

INNERSIDE

REGIONALMAGAZIN FÜR OSTBAYERN, OBERÖSTERREICH UND BÖHMEN | IN DER MITTE EUROPAS



GERHARD POLT & WELL-BRÜDER
KULTURFESTIVAL IM STADTPARK
WALDKIRCHEN
18.07.2021



INTERVIEW | WELL-BRÜDER
KARL, STOFFERL UND MICHAEL WELL | S. 4

GEWINNSPIEL | S. 6

INTERVIEW | SIGI ZIMMERSCHIED | S. 10

WOIDSIDE | S. 24

BOHEMSIDE | S. 36

EVENTS | S. 46
JULI & AUGUST 2021

30. Jahrgang | Ausgabe 6 | Juli 2021

INNSIDE



Freuen auf...



Hermann Wimmer
seit 1990 Handwerker
in der Brauerei Hacklberg



Sommer zum Anpacken!

Urhell- und Radler-Etiketten sammeln und gewinnen!



HILTI Bohrhammer

Thermomix TM6

Makita DAB-Radio

Wellness-Wochenende

Kiste Urhell

Teilnahmebedingungen unter www.hacklberg.de

Mehr auf www.hacklberg.de und facebook.de/hacklberg

ANZEIGE



INHALT

TITELTHEMEN

- 04 ININTERVIEW**
Well-Brüder
Karl, Stoffler und Michael Well
- 06 GEWINNSPIEL**
- 10 ININTERVIEW**
Sigi Zimmerschied
- 25 WOIDSIDE**
- 36 BOHEMSIDE**

46 EVENTS
JULI & AUGUST 2021

56 ARTS

WEITERE THEMEN

- 07** GESUNDHEIT
- 08** RADWEGE IN PASSAU
- 12** UNI PASSAU
- 13** PASSAU CONNECT
- 14** TH DEGGENDORF
- 15** GESUNDHEIT
- 16** PASSAU INNEN
- 18** ORTENBURG
- 20** POCKING
- 21** VILSHOFEN
- 22** LINZ
- 23** NIEDERBAYERN
- 41** BAD GRIESBACH
- 42** URLAUB DAHEIM
- 46** EVENTS
- 62** RETRO

INTRO

THE NORMALS



Alles normal also? Aber bitte nicht alles noch mal! Wenn jetzt die Urlaubszeit beginnt, könnte man ja endlich wieder in die Ferne schweifen und auch die alten Urlaubsgewohnheiten wieder aufnehmen. Viele werden das auch vorhaben, oder haben bereits gebucht. Alles recht. Aber ist wirklich schon alles wieder so wie vor der Pandemie? Luert da nicht die Deltavariante oder vielleicht eine noch gefährlichere Mutation: die Sorglosigkeit?

Zugegeben, durch die Impfungen ist die Situation nicht ganz mit der vom letzten Sommer zu vergleichen, aber dennoch sollte man der Sorglosigkeit nicht die Chance einräumen, uns in einen Virusherbst zu reiten und, schlimmer noch, in einen Hochinzenzwinter.

Die vierte Welle kommt bestimmt! Die Frage ist, wie hoch sie wird. Dagegen hilft nur impfen und nochmals impfen! (An alle die immer noch zweifeln.)

Und so könnte man auch bei der Urlaubsplanung zur „überraschenden“ Erkenntnis kommen, dass es bei uns „Dahoam“ auch sehr schön ist. Also warum in die Ferne schweifen und sich den Deltas und Gammas oder was auch immer aussetzen.

Wir haben in diesem Heft so einige Alternativen aufgelistet, wie man seinen „Urlaub dahoam“ verbringen kann. Und dabei ist Heimat beileibe nicht an Staatsgrenzen gebunden! Bei unseren Freunden in Böhmen und Oberösterreich sind wir ebenso „dahoam“ und immer willkommen. Also warum nicht grenzenlos sein und trotzdem regionalistisch! Eben echte Europäer, die sich ihre Identität nicht nehmen lassen und dennoch den Nationalismus in die Schranken weisen.

Jack Oj
UND DIE INNSIDER

WELL BRÜDER

NICHT NUR DIE MENSCHEN UND IHR LEBEN WERDEN DIGITALISIERT, AUCH DIE LANDSCHAFT

Die Fragen stellte Claudia Saller

Seit über 40 Jahren ist der Satiriker Gerhard Polt mit den Well-Brüdern auf Tour, dabei nehmen sie das politische und gesellschaftliche Geschehen Bayerns aufs Korn. Am 18. Juli eröffnen sie das Kulturfestival im Waldkirchener Stadtpark, dies haben wir zum Anlass genommen, mit Karl, Stofferl und Michael Well über vergangene und aktuelle Zeiten zu sprechen.

Es scheint als sei das vermaledeite Virus auf dem Rückzug und die Kultur atmet auf. Wie geht es euch mit dieser Situation? Atmet auch ihr auf?

Michael: Ja freilich! Man übt ja weiter, aa wenn ma quasi Berufsverbot hat, um so schöner ist es, wenn man dann wieder sieht, für wen man übt. Ein Koch freut sich auch, wenn das, was er gekocht hat, jemandem schmeckt.

Wie habt ihr die „staade Zeit“ verbracht?

Stofferl: Wir haben ab und zu eine Corona-Lesung aufgenommen und an einem neuen Stück für die Münchner Kammerspiele gearbeitet. Ich hab jeden Tag bei mir in München/Haidhausen um 7 Uhr für die Nachbarschaft aus dem Fenster gespielt und dann gekocht. Das Leben war schon sehr entschleunigt, was aber auch ein Gutes hatte.

Ein nicht unerheblicher Teil der Bevölkerung ist mit der Corona-Politik unserer Regierung unzufrieden? Wie geht es euch damit und was hättet ihr anders gemacht?

Karl: Man ist oft mit Sachen unzufrieden, die man nicht selber macht, aber in dem Fall bin ich schon froh, dass ich nicht in der Verantwortung war. Es ist auch einiges falsch gelaufen, aber nicht unbedingt für die Maskendealer wie Nüßlein, Sauter, Tandler Tochter ..., da bin ich froh, dass wir was Anständiges gelernt haben.

Ihr spielt im Juli in Waldkirchen gemeinsam mit Gerhard Polt und feiert damit gleichzeitig euer 40-jähriges Bühnenjubiläum, wie haben euch diese 40 Jahre geprägt und was habt ihr voneinander gelernt?

Michael: Wir haben diese Zeit sehr genossen und eine Mordsgaudi zusammen gehabt und haben's immer noch.

Vom Gerhard haben wir das ruhige Aufunszukommenlassen eines Schnitzels abgeschaut und dass der Kartoffel im Kartoffelsalat nicht so heiß gegessen wird, wie er gekocht wird.

Stofferl: Der Gerhard hat von mir vielleicht Autofahrtechnisches abgeschaut, er sitzt ja schon über drei Millionen km neben mir als Beifahrer.

Was waren die Highlights in dieser langen Zeit?

Karl: Es war eigentlich jeder Auftritt besonders. Aber die Fledermausauftritte in der Bayrischen Staatsoper, unsere Bierzeltabende und die Tourneen mit den Toten Hosen waren schon sehr besonders.

Welche Veränderungen habt ihr in Bayern in diesen 40 Jahren wahrgenommen?

Stofferl: Da reicht jetzt der Platz ganz bestimmt nicht, aber mit des Gravierendste ist sicherlich die Veränderung des Landes Bayern in ein Gewerbegebiet. Nicht nur die Menschen und ihr Leben werden digitalisiert, auch die Landschaft.

WIR DANKEN
EUCH
FÜR DAS
GESPRÄCH!

Hemmt eurer Meinung nach eine Krisensituation wie die derzeitige die Kreativität oder ist es ganz im Gegenteil so, dass ein derartiger Einschnitt auch beflügeln kann und damit Wegbereiter für neue kreative Ansätze ist?

Michael: Sie hemmt nicht unbedingt die Kreativität, aber durch den Fokus auf dieses einzige Thema verliert man den Blick auf die anderen, auch wichtigen Dinge und Ereignisse.

Karl: Kein Schaden ohne Nutzen, gell.

Stofferl: Da schließ ich mich meinen Brüdern an, absolut!

Am Ende eines jeden INNSIDE-Interviews steht unsere Flussfrage: Mit welchem Fluss könnt ihr euch identifizieren und warum?

Michael: Mein Fluss wäre die Isar: Wild, frisch und unbändig, zumindest im Oberlauf bis München.

Karl: Ich mit der Paar, weil ich daneben wohne und gern paarshippe.

Stofferl: Ich mag die Rott saugern. Die mäandert gemütlich in sich ruhend im Rottal dahin, und dann läuft sie in den Inn, und bis i schau, bin i mit ihr im schönen Passau.

i

GERHARD POLT UND
DIE WELL-BRÜDER LIVE

SO | 18. JULI 2021 | 19.30 UHR
STADTPARK WALDKIRCHEN

Karten sind erhältlich in der Touristinfo
Waldkirchen, Raiffeisenbank Am Goldenen Steig eG
und www.okticket.de



Stofferl

Karl

Michael

BEIM FUCHS IN MAUTH WIRD JETZT AUCH GEBRAUT

DAS KANZEL BRÄU AUS BIO-PREMIUM-SUD GIBT ES IN HELL UND DUNKEL



Beim FUCHS in Mauth hat sich während der Corona-Pause etwas zusammengebraut – und das im positiven Sinne: Das Wirtshaus und ***S-Hotel hat jetzt sein eigenes Bier: das KANZEL BRÄU.

Der Woid - die Weite - der Bayerische Wald rund um die Kleine und Große Kanzel (1011 m) zeigen sich hier von ihrer wilden, natürlichsten Seite. Das Felsmassiv ist der unbekanntere, jedoch nicht minder schöne Hausberg der Mauthler neben dem Lusen. Die Kanzeln liegen im Felswandergebiet und sind vom Reschbachtal in nur einer Stunde zu erreichen. Und diese Reinheit und Schönheit gibt es jetzt auch als Bier: KANZEL BRÄU. Frisches Waldwasser, edler Hopfen und bestes Malz aus biologischem Anbau gären in der Hausbrauerei zu einem einmaligen Genusserlebnis.

Die Brauerei liegt gleich hinter dem Gasthaus. Der Premieren-Sud ist pünktlich vor Weihnachten fertig geworden. „Leider konnten unsere Gäste die hellen und dunklen Biere wegen des Lockdowns nicht bei uns im Wirtshaus genießen. Doch seit der Wiedereröffnung ist es endlich so weit“, freut sich FUCHS-Inhaber und Brauerei-Chef Bernhard Fuchs. Im Hauptberuf ist Fuchs Apotheker. Doch seine Passion ist das

heimische Wirtshaus, das er nach dem Tod seines Vaters Alfons übernommen hatte – und in dem seine Mutter Anita nach wie vor die gute Seele ist. Schon beim großen Um- und Ausbau 2017 des Dorfwirtheuses zu einem ***S-Hotel schwebte die Idee einer eigenen Hausbrauerei im Hinterkopf. Nun hat Bernhard Fuchs sie in die Tat umgesetzt. Jetzt gibt es das Bier zapffrisch in den KANZEL BRÄU-Gläsern (0,3 und 0,5 Liter). Na dann: Prost!

→ www.fuchs-mauth.de | www.kanzelbraeu.de



i

FREIBIER ZU GEWINNEN!!!!

VERLOST WERDEN 12 x 2 LITER KANZEL BRÄU

Unter allen Lesern verlosen wir je 6 KANZEL BRÄU Hell und Dunkel in der 2 Liter-Magnum-Bügelflasche. Schicken Sie dafür bis zum 21. Juli 2021 eine Mail mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse an inside@online.de

Achtung: Der Gewinn wird nicht versendet, sondern kann beim nächsten Ausflug in den Bayerischen Wald beim FUCHS in Mauth abgeholt werden.

WIR
WÜNSCHEN VIEL
GLÜCK!

MEDIZINCAMPUS NEWS

PASSAU

RADIO-LOG MVZ Schießstattweg 60 Passau | Allgemeinmedizin - Radiologie

Kinder- und Jugendmedizin - Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Strahlentherapie

ALBERT KÖBERL ARCHITEKT

Zu Ehren des im Juni verstorbenen Architekten Albert Köberl: Prägnante Farben und Formen für RADIO-LOG. Eine Werkchau.

Albert Köberl hat ganz unterschiedliche Bauprojekte für RADIO-LOG geplant - mit den Architekturbüros Koeberl Doeringer sowie Hiendl und Partner. Den allgemeinmedizinischen Praxen hat er mit energetischem Grün und dynamischer Formensprache ein markantes Gesicht gegeben. Der Umbau der Strahlentherapie im Klinikum Passau gehört genauso zu den einzigartigen Projekten die Albert Köberl und RADIO-LOG gemeinsam konzipiert und realisiert haben, wie eindrucksvolle Architektur in Altötting und besondere Praxis-Interieurs.

→ www.radio-log.de



AKTUELLE NEWS AUS DER RADIO-LOG WELT

PASSAU

→ **Organische Bögen und Klarheit: Radiologie**

Elegante Coolness für die Radiologie. Wertschätzung für Patienten und Mitarbeiter. Wer sich durch die modernistischen Flure der Radiologie am Schießstattweg bewegt fühlt sich als V.I.P.!! Einzelne Wartebereiche sind angenehm beleuchtet, die große Wartezone ist von Ruhe ausstrahlenden Aquarien gesäumt. Wellness statt technokratische Medizin!



Die Radiologie des Facharztzentrums empfängt die Patienten mit einem großzügig angelegten Bereich für den ersten Kontakt.

PASSAU

→ **Ordnung und Licht: Schießstattweg 60a**

Am Schießstattweg 60a hat Koeberl Doeringer sowohl die Neuplanung des Gebäudes als auch die Innenarchitektur für die RADIO-LOG Gynäkologie ausgeführt. Entstanden sind helle, durchdachte Praxisräume für optimale Arbeitsabläufe. Patientinnen erleben ein angenehmes Ambiente. Das Gebäude präsentiert sich mit vielfältig nutzbaren Flächen.



Der Anbau Schießstattweg 60a bietet gewerblichen Mietern funktionale helle Räume, wo sich Patienten, Kunden und Mitarbeiter wohlfühlen.

ALTÖTTING

→ **Schräge Linien und die Kraft der Farben**

Wo energiereiche Strahlen auf gut- und bösartige Erkrankungen gerichtet werden, sendet ein fröhlicher Gelbton positive Energie durch die transparente Hülle des schon von weitem auffälligen Bauwerks. Im Inneren wohnt man sich in der Zukunft eines Science Fiction Films. Wider jeglicher Krankenhausatmosphäre setzt die Strahlentherapiepraxis einen Kontrapunkt.



Die Strahlentherapie am Klinikum Altötting zieht Patienten an, mit einem warmen leuchtenden Gelb. Haben Besucher die Räume betreten, wirkt es noch intensiver.



DR. STEFAN BRAITINGER ARCHITEKTUR UND GESUNDHEITSVERSORGUNG

Eine in Beziehung zu den Menschen tretende Architektur erhält im Kontext der Gesundheitsversorgung enorme Bedeutung. Für uns alle, die in der medizinischen Versorgung tätig sind, steht das Wohl der Patientinnen und Patienten immer im Mittelpunkt. Wir brauchen Architektur und Innenarchitektur, die einerseits funktional unsere Arbeit am Patienten optimal unterstützt und andererseits den Menschen, die zu uns kommen, ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich gestaltet. Dieses Ansinnen in Bauwerken umzusetzen, das hat Albert Köberl in einzigartiger Weise verstanden. Wir danken ihm für die jahrzehntelang vertrauensvolle Zusammenarbeit und für wunderbare, patientenorientierte Bauten.

BÜRGERINITIATIVE FORDERT: DIREKTE RADWEGE ALS ANREIZ ZUM UMSTEIGEN FÜR PENDLER

„Die Probleme mit dem stetig wachsenden Lkw- und Pkw-Individualverkehr in die und in der Stadt Passau beschäftigen die Bürger des Landkreises und der Stadt immer wieder und das schon sehr lange - zu lange“, meint Norbert Wahleder, Sprecher der „Interessengemeinschaft Verkehr in Passau“, kurz IG ViP. „Diese hat sich nach dem letzten großen Verkehrschaos im Januar aus verzweifelten Betroffenen gebildet, die sich engagieren, damit endlich Maßnahmen zu Verbesserungen des Verkehrs in Passau angegangen werden“, so der Mitgründer der ViP.

Wollen umdenken erreichen

Bisher wurden die verschiedensten Lösungsvorschläge aus Politik und Gesellschaft öffentlich oder auch hinter verschlossenen Türen im Dialogforum diskutiert. Die eine Seite fordert den weiteren Aus- oder Neubau von Straßen, damit diese noch mehr Verkehr aufnehmen können. Die andere - darunter auch die IG ViP, will ein Umdenken erreichen, eine nötige Reduzierung des individuellen Auto- zugunsten des öffentlichen Nahverkehrs und den Ausbau eines Radverkehrsnetzes für Pendler, die vom Auto aufs Fahrrad umsteigen wollen. „Viele potentielle Radpendler, die gerne mit dem Rad in die Stadt fahren würden, scheuen sich aber bisher davor, weil es kaum sichere und direkte Radwege in die Stadt gibt“, beklagt einer, der die Wege kennt.

Umwidmungen reichen nicht

Von Landkreisseite hört man, dass sich hier etwas tue, es würden bereits Radwege zwischen den einzelnen Gemeinden und in die Stadt geplant, die Streckenführungen ausgearbeitet und so ein Radwegenetz für Radler aufgebaut. Die hohe Förderung von Freistaat und Bund für Radwege und Radunterstellplätze gäben den Anreiz, hier schnell zu handeln, denn bis zum 1. Juli mussten die Pläne bei der Regierung eingereicht sein, um diese öffentlichen Gelder erhalten zu können. Im „Workshop Radwege“ der Gemeinde Salzweg wurden vor kurzem die Radrouten festgelegt, auf denen die Radler von Hutthurm oder Büchlberg durch die Gemeinde Salzweg nach Passau kommen sollen. Leider wurden auch hier direkte, bevorrechtigte Radrouten auf die Zukunft verschoben und man begnügt sich mit Markierungen auf Straßen und Umwidmungen von bestehenden Gehwegen - ein Anfang, der aber dem Wunsch eines Radpendlers nicht genügt, sicher und direkt vorwärtszukommen und damit den Straßenverkehr entlasten zu helfen.

Werden neue, direkte Radwege in Passau geplant?

„Wie sieht das in der Stadt Passau aus? Werden hier neben dem im letzten Jahr neu erstellten Radwegenetz direkte Radwege von den Stadtgrenzen zur Stadtmitte und weiter durch die Stadt geplant?“, fragt Wahleder. Bisher gäbe es zum Großteil nur „touristi-

sche“ Wege, die aber für Radpendler ungeeignet seien, weil diese zu schmal, zu unsicher und auf Umwegen verliefen, auf denen es viele vorfahrtsberechtigten Querungen als Gefahrenquellen und Hindernisse gäbe. Durch Grubweg z.B. würden zwar verschiedene Radrouten ausgewiesen, alle jedoch mit Umwegen und zum überwiegenden Teil auf Straßen, echte Radwege fänden sich nur auf Teilstrecken zur BayWa und zur Grundschule Grubweg. Ähnlich sei es auch auf den anderen Einfallrouten und in der Stadt selbst.

Gefährliche Situationen vorprogrammiert

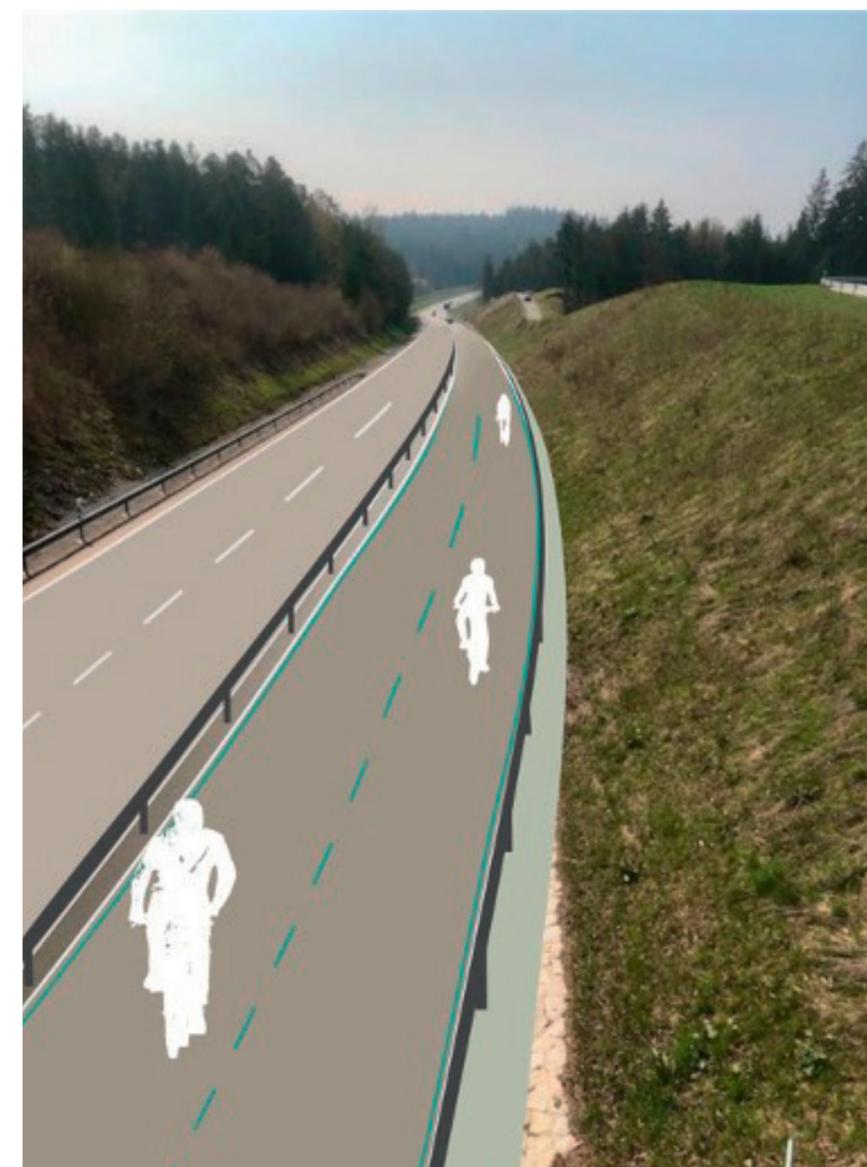
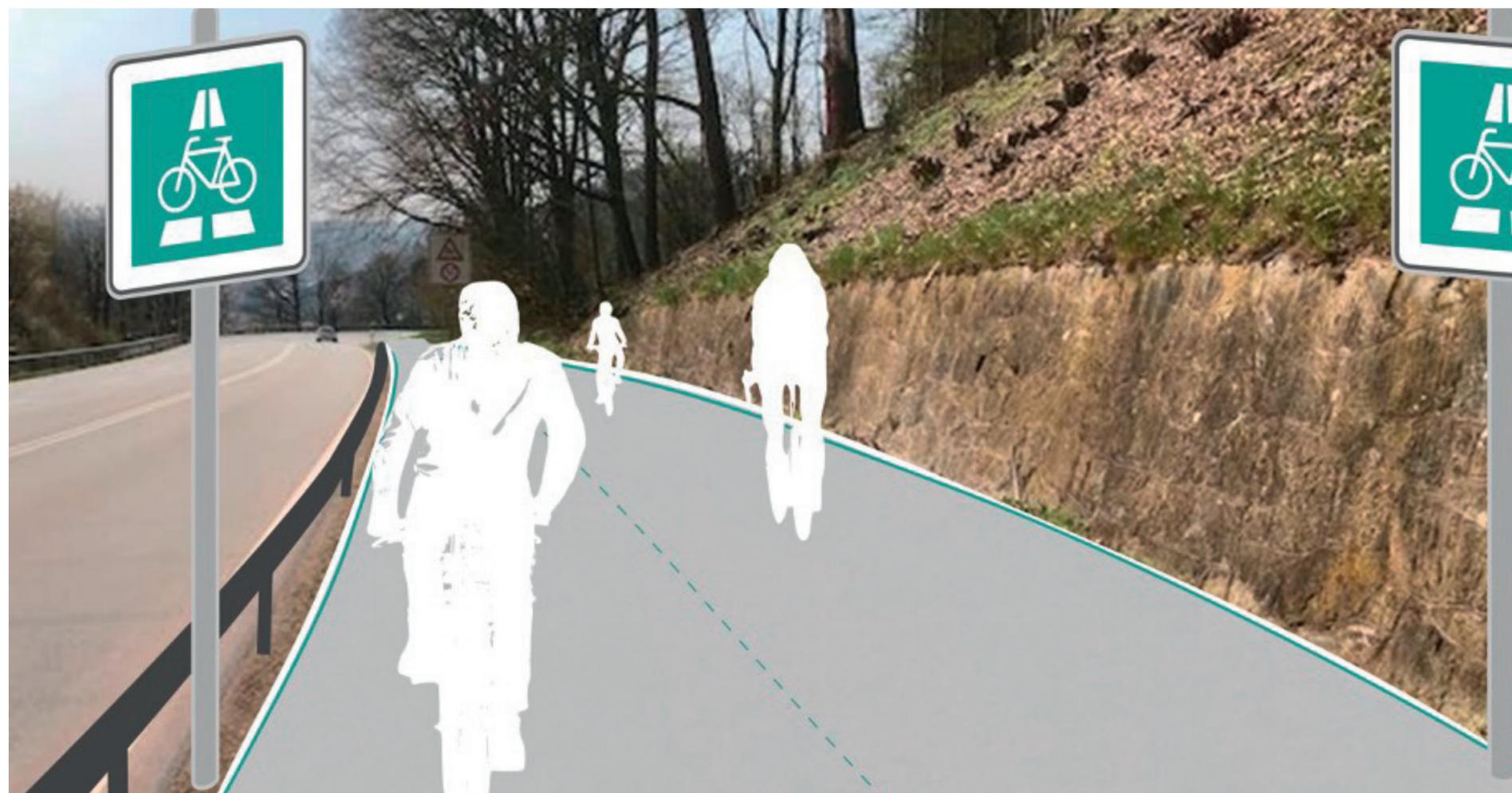
Man stelle sich nun folgendes Szenario für die Zukunft vor: Von den Gemeinden am Stadtrand werden neben allen Einfallstraßen Radwege bis zur Stadtgrenze gebaut sein, die morgens viele Alltagsradler aufnehmen - und in der Stadt gehe es nicht entsprechend weiter. „Das wäre, wie wenn man mit dem Pkw von einer vierspurigen Autobahn in eine zweispurige Kreisstraße geleitet würde!“, meint dazu ein Radwege-Experte aus dem Landkreis. Staus und gefährliche Situationen wären so vorprogrammiert. Um Pendler vom Pkw aufs Rad zu bringen, müssten diese sicher und auf direktem Weg zu ihren Arbeitsplätzen in Passau kommen.

Im Radverkehrskonzept nicht vorgesehen

Das „Pilotprojekt“ Salzweg-Jägeröd als Umsteigezentrum vom Individual- zum ÖPN-Verkehr beinhaltet schon sehr konkrete Lösungsvorschläge für einen solchen Radweg bis zum Bschütt. Wird das bei den zuständigen Stellen in der Stadt überhaupt diskutiert? Gibt es vielleicht doch Planungen für Radwege, die die zu erwartende Zahl der Radler aus den sieben Haupteinfallrouten in die Stadt wirklich aufnehmen können und wie weit sind diese gediehen? „Die Stadt Passau beruft sich immer nur auf ihr neues Radverkehrskonzept, das aber solche Radwege nicht vorsieht“, klagt die IG ViP.

Fördergelder nicht verpassen!

Die Stadt Passau müsse hier jetzt schnell handeln, geeignete bevorrechtigte Radwege in die Stadt planen und der Regierung melden, fordern die Vertreter der o.g. Initiative. Sonst würde eine gute Möglichkeit verpasst, vorhandene Fördergelder zu nutzen, um für viele Pendler den Umstieg aufs Rad attraktiv zu machen. Damit könnten sie auch einen großen Beitrag dafür leisten, die täglichen Staus in der Stadt zu vermindern.



SIGI ZIMMERSCHIED

„DER KREUZEDER IS EBEN A HIESIGER!“

DER NEUE ZIMMERSCHIED-KRIMIAB JULI IN DEN KINOS!

Die Fragen stellte Gerd Jakobi | Fotos: Tobis

Mit „Weißbier im Blut“ stellt das Passauer Kabarett-Urgestein Sigi Zimmerschied einen neuen Film vor.

Die Weltpremiere fand im letzten Monat Corona-bedingt Open Air vor der malerischen Kulisse des Passauer Doms statt - nicht ganz unpikant, waren doch seine Beziehungen zur Kirche nicht immer spannungsfrei.

Was Sigi Zimmerschied zu sagen hat und wie Passau im Film wegkommt, das ist hier im Innterview zu lesen und ab Juli dann in den Kinos zu erleben.

Vor vielen Jahren hast du uns in einem Innterview mal von einer Traumrolle erzählt, die dir vorschwebt, von einem eigenwilligen Bayerwaldkommissar. Ist dieser Kreuzeder in „Weißbier im Blut“ nun diese Rolle?

Ja der Kreuzeder ist mir schon seit vielen Jahren im Kopf herumgespukt. Und ich bin jetzt wirklich froh, dass das endlich geklappt hat. Es war lange nicht möglich so etwas umzusetzen. Bis zum Schluss mussten wir drum kämpfen und dann kam uns auch noch Corona dazwischen. Aber letztendlich hat es sich gelohnt.

Ist die Figur jetzt so etwas wie die Verkörperung deiner künstlerischen und schauspielerischen Vorstellungen?

Die Figur hat natürlich einiges von mir: das Anarchische und Gebrochene, was ja dann wiederum eine kreative Spannung ermöglicht. Und natürlich haben wir auch eine Menge niederbayrisch-böhmisches und österreichisches Befinden mit hineingepackt. Er verkörpert vieles von dem, was die Menschen unserer Region ausmacht.

Passau ist ja in der letzten Zeit zu einer Art Krimihochburg geworden. Freut dich diese Entwicklung in deiner Heimatstadt?

Ja natürlich ist es immer auch eine schöne Werbung für eine Stadt, wenn schöne Bilder gezeigt werden. Wir haben uns natürlich bemüht, auch einmal verstecktere Ecken zu zeigen und Stimmungen zu nutzen, nicht nur die bekannten Postkartenidyll mit einem Drohnenflug abzufilmen. Natürlich gibt es die bekannten Bilder, aber wir haben eben genauer hingeschaut, einfach weil wir uns hier auskennen.

Überhaupt hat der Niederbayernkrimi, wenn man an die Eberhofer-Filme denkt, in denen du ja auch mitspielt, eine echte Hochkon-



junktur. Ist das ein Zug auf den ihr da aufgesprungen seid?

Es ist es mir ganz wichtig zu sagen: „Weißbier im Blut“ ist nicht mit den Eberhofer-Filmen zu vergleichen. Wir wollen da keine Erwartungen wecken. Der Kreuzeder ist ein ganz anderer Charakter und auch die Stimmung, die wir rüberbringen wollen, ist eine ganz andere. Er ist eben a hiesiger und es ist kein Regionalkrimi von der Stange! Man kann aber selbstverständlich auch mit dem Kreuzeder seinen Spaß haben und auf seine humoristischen Kosten kommen. Die Eberhofer-Filme und andere haben es uns aber wohl erst ermöglicht, dieses Projekt überhaupt zu verwirklichen. Diese Filme haben das Terrain bereitet mit ihrem wahn-sinnigen Erfolg.

Damit hast du ja auch schon vor vielen Jahren mit dem legendären „Schartl“ begonnen. Ist es eigentlich das erste Mal seitdem, dass du mit der Babs Dorsch gearbeitet hast?

Ja wir standen das erste Mal wieder gemeinsam vor der Kamera. „Schartl“ war übrigens auch der erste Film in dem mein Neffe David als junger Bub mitgespielt hat. Jetzt, als etablierter Schauspieler ist er auch wieder mit von der Partie. Das freut mich ganz besonders.

Zum Schluss möchte ich dir natürlich die INNSIDE-Flussfrage stellen. Ist es immer noch der Inn, mit dem du dich am meisten identifizieren kannst?

Ja natürlich, trotz allem, was er mir bei der großen Flut angetan hat. Wir haben beide in der Region einiges an Schlamm hinterlassen!

WIR DANKEN DIR FÜR DAS GESPRÄCH!

LANGFRISTIGE GARANTIE MINIMIERT FINANZIELLES RISIKO

ANZEIGE

Das Garantiepaket besteht aus der fünfjährigen Hyundai Herstellergarantie ohne Kilometerbegrenzung, die die südkoreanische Marke für die Kunden kostenlos um eine dreijährige Neuwagen-Anschlussgarantie des Spezialisten für Garantieversicherungen Real Garant verlängert. Die dreijährige Neuwagen-Anschlussgarantie gilt für alle Hyundai IONIQ 5, die bei einem autorisierten, deutschen Hyundai Vertragspartner erworben werden.

Neben dem Acht-Jahres-Garantiepaket gewährt Hyundai beim IONIQ 5 auch acht Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst und fünf Sicherheits-Checks in den ersten fünf Jahren. Für die Hochvoltbatterie des Hyundai IONIQ 5 gilt eine Garantie von acht Jahren bis 160.000 Kilometer.

IONIQ 5: EINE NEUE ÄRA DER ELEKTROMOBILITÄT BEI HYUNDAI

Der IONIQ 5 ist das erste Modell, das auf der von der Hyundai Motor Group speziell für batterieelektrische Fahrzeuge entwickelten Electric Global Modular Platform (E-GMP) basiert und zugleich das erste der neuen Submarke IONIQ. Für das elektrische CUV stehen zwei Batteriegrößen – 58- und 72,6 kWh – und jeweils Allrad- oder Heckantrieb zur Wahl. Je nach Konfiguration erreicht das E-Fahrzeug eine Systemleistung von bis zu 225 kW/305 PS (Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 18,8–16,3; CO₂-Emissionen in g/km kombiniert: 0) und bietet eine Reichweite von bis zu 485 Kilometern nach WLTP-Norm.

IN 18 MINUTEN VON 10 AUF 80 PROZENT

Mit seiner 800-Volt-Technologie lassen sich beide Batterieoptionen an entsprechenden Schnellladesäulen innerhalb von 18 Minuten von 10 auf 80 Prozent ihrer Kapazität aufladen. Außerdem verfügt der IONIQ 5 über die Vehicle-to-Load-Funktion, mit der der Kunde während der Fahrt oder im Stand beliebige elektrische Geräte wie beispielsweise Notebooks oder E-Scooter mit bis zu 230-Volt-Wechselstrom versorgen kann.

HÖCHSTER KOMFORT UND SUPER INFOTAINMENT

Im Innenraum kommen natürliche Materialien zum Einsatz und betonen den nachhaltigen Charakter des IONIQ 5. Flexibel einstellbare Vordersitze mit Relax-Funktion, mit der sich Fahrer und Beifahrer in einem ergonomisch optimalen Winkel zurücklehnen können, sorgen für höchsten Komfort. Je ein 12,25 Zoll großer Bildschirm für das Cockpit und das Infotainment-System heben die fortschrittliche Konnektivität des E-CUV hervor. Sowohl die Mittelkonsole als auch die Rückbank lassen sich verschieben und damit an individuelle Bedürfnisse anpassen. Als einer der wenigen Elektro-Pkw kann der IONIQ 5 zudem Anhänger mit einem zulässigen Gesamtgewicht von bis zu 1.600 Kilogramm ziehen.

UMFANGREICHE SERIENAUSSTATTUNG

In Deutschland ist das serienmäßig bereits umfangreich ausgestattete E-CUV ab 41.900 Euro erhältlich. Nach Abzug der Innovationsprämie des BAFA und des Hyundai Herstelleranteils beträgt der Preis 32.330 Euro. Die ersten IONIQ 5 werden im zweiten Quartal 2021 zunächst mit Vorrang an Kunden des limitierten IONIQ 5 Project 45 Pakets ausgeliefert. Aber auch alle weiteren Varianten des elektrischen Hyundai CUV feiern im Sommer Marktstart in Deutschland.



Schnell laden, weit kommen.

Power your world. IONIQ 5 – ab sofort bei uns.



Leasing mtl. für:
258,31 EUR¹

Fahrzeugaufbildung zeigt das UNIQ-Ausstattungs paket und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Vollelektrisch und voller Vorteile für Sie: der neue Hyundai IONIQ 5 bringt den Maßstab für Elektromobilität auf die Straße – und an die Ladesäule. Während Sie sich nach vielen Kilometern emissionsfreier Reichweite die Beine vertreten, lädt er seine 800V-Batterie in kürzester Zeit wieder auf. Entdecken Sie den neuen Hyundai IONIQ 5 jetzt bei uns! Wir beraten Sie gerne.

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing: Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS)

Fahrzeugpreis	41.900,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	8.000,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	32.000 km
48 mtl. Raten à	258,31 EUR ¹
Gesamtbetrag	20.398,88 EUR
Effektiver Jahreszins	2,49 %
Gebundener Sollzinssatz p. a.	2,46 %
Leasingrate mtl.:	258,31 EUR¹

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS); Stromverbrauch kombiniert: 16,3 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 400 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

Platzer & Wimmer

Autohaus Platzer & Wimmer GmbH
Goldener Steig 40
94116 Huthurm
www.platzer-wimmer.de



¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35–37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 990,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2021.

8 Jahre Garantie*

* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Die 5-jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Zudem 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft).

Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit greift für den KONA Elektro und IONIQ Elektro im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie zusätzlich die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Marie-Curie-Straße 3, 73770 Denkendorf). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu für den KONA Elektro unter (<https://www.hyundai.de/garantiebedingungen>) und für den IONIQ Elektro unter (<https://www.hyundai.de/garantiebedingungen-ioniq>)).

Garantie für die Hochvolt-Batterie ohne Aufpreis für KONA Elektro: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km bzw. für IONIQ Elektro bis zu 200.000 km, je nachdem was zuerst eintritt.

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.



DATENÖKONOMIE VERFESTIGT SOZIALE MILIEUS

WARUM WIR IM NETZ VOR ALLEM MIT UNS SELBST KONFRONTIERT SIND

Von Barbara Weinert

Die Digitalisierung spielt heute in nahezu allen Lebens- und Arbeitsbereichen eine zentrale Rolle. Innovative digitale Lösungen machen das Leben oftmals sicherer und komfortabler. Auch was Bildung und soziale Teilhabe angeht, sollte die Digitalisierung gleiche Chancen für alle mit sich bringen. PD Dr. Jörg Scheffer, Akademischer Oberrat im Fachbereich Geoinformatik und Geografie an der Universität Passau, zeigt jedoch in seiner aktuellen Publikation „Digital verbunden – sozial getrennt“, wie die Digitalisierung bestehende gesellschaftliche Verhältnisse festigen kann und damit Aufstiegschancen massiv beschneidet.

Eine neue Welt mit unbegrenzten Zugangsmöglichkeiten und umfassender Chancengerechtigkeit – diese Vorstellungen verband die digitale Avantgarde der Neunzigerjahre mit dem Internet. Jörg Scheffer, Wissenschaftler an der Universität Passau, hat zu diesem Thema geforscht und kommt zu einem gegenteiligen Ergebnis: „Je stärker wir in einer unkritischen Art und Weise auf Digitalisierung setzen, desto größer ist die Gefahr, dass sich soziale Ungleichheit fortreibt und Arm und Reich letztlich noch weiter auseinanderdriften.“ Wer sozial aufsteigen will, muss dafür auf bestimmte Ressourcen zurückgreifen können. „Es besteht weitgehender Konsens darüber, dass schulische Bildung in diesem Zusammenhang eine wichtige Rolle spielt. Aber darüber hinaus: Mit wem habe ich zu tun? Kann ich soziale Netzwerke aufbauen, die mich später vielleicht weiterbringen können? Welche Verhaltensweisen lege ich an den Tag? Welchen Geschmack habe ich und kann ich mit diesem an andere Milieus anschließen?“, führt Scheffer aus. Dabei spielt auch die räumliche Dimension eine entscheidende Rolle.

WO DU WOHNST – WER DU BIST

Die einen wohnen am Stadtrand in einer Großraumsiedlung, die anderen in wohlhabenden Innenstadtkanälen. Scheffer zeigt, was mit den verschiedenen Standorten einhergeht: „Während die privilegierten Bevölkerungsteile in ihrem Umfeld von aufstiegsrelevanten Ressourcen profitieren, also hilfreiche Kontakte und Anregungen erhalten, mit vorteilhaften Rollenmustern, Ausdrucksweisen und Trends direkt konfrontiert werden, bietet sich dieser Zugang den benachteiligten Milieus nur sehr bedingt.“ Nun könnte man meinen, die vielen sozialen Hürden des Realraumes existierten im Cyberspace nicht. Die Digitalisierung verheißt ja im Grunde, dass Räume übersprungen werden können und man sich tatsächlich mit milieufremden Lebensentwürfen auseinandersetzen und Zugang bekommen kann.

UNSERE PERSÖNLICHEN DATEN: DAS NEUE GOLD

Aber: Auch der Cyberspace verlangt eine „Abgabe“. Die neue Währung sind unsere Daten. Und natürlich sind die gesammelten Daten umso wertvoller, je mehr präzise Informationen sie enthalten. „Die sozialen Verhältnisse, das Zahlungsverhalten, die Bonität, Freizeitgewohnheiten, Konsumpräferenzen – all das sind für Datenhändler keine Geheimnisse mehr“, erklärt der Wissenschaftler. Und weiter: „Diese genauen Zuspiegelungen bedeuten aber letztlich, dass jede und jeder Einzelne zunehmend mit sich selbst konfrontiert wird. Für die Frage nach den sozialen Aufstiegschancen ist dieser Befund überaus bedeutsam: Die sich rasant entwickelnde Datenökonomie festigt und reproduziert das bereits in uns Angelegte. Sie holt uns bei uns selbst ab und belässt uns gleichzeitig dort, wo wir bereits stehen.“ Diese Umstände, so zeigt es Scheffer deutlich, führen zu einer weiteren Verfestigung der sozialen Verhältnisse. So wird die soziale Durchlässigkeit in Deutschland auch weiterhin sehr gering sein.



PD Dr. Jörg Scheffer © Benedikt Kuhn

MIT EINER APP DIE INTEGRATION IN PASSAU ERLEICHTERN

PASSAU CONNECT



Philipp Niemann

B.Sc.
Wirtschaftsinformatik



Isabell Sommer

B.Sc. Business
Administration and
Economics



Jannik Specht

M.A. Geographie, Kultur,
Umwelt und Tourismus



Jenny Winkler

M.A. International
Cultural and Business
Studies



David Würleitner

M.Sc. Business
Administration

Mit ihrer App „Passau Connect“ wollen fünf Studierende der Universität Passau die Einfeldung in Passau vereinfachen und gleichzeitig auf besonders sehenswerte Orte hinweisen, die viele alteingesessene Passauer*innen selbst nicht kennen.

„Jährlich gibt es knapp 3.500 Erstsemesterstudierende in Passau und auch berufsbedingt ziehen einige in die Dreiflüssestadt. Genau diesen Personen möchten wir bei der Einfeldung in Passau unter die Arme greifen“, sagt Jenny Winkler, eine der Gründer*innen der Passau Connect GbR. Im Rahmen des 5-Euro-Business-Wettbewerbs, der jedes Jahr vom Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft e. V. initiiert wird, kam das fünfköpfige Gründerteam auf die Idee, eine Plattform ins Leben zu rufen,

welche sowohl auf besonders sehenswerte Orte in und um Passau hinweist als auch mittels Chatfunktion ermöglicht, neue Bekanntschaften zu schließen, um genau diese Spots gemeinsam erkunden zu können.

FÜR STUDIERENDE, NEUBÜRGER UND ALTEINGESESSENE

Den jungen Gründer*innen ist es dabei besonders wichtig, dass Passau Connect keine App sein soll, die lediglich Studierende anspricht, sondern sie soll allen Neuzugezogenen eine Hilfe sein. „Als Studierende*r an der Universität Passau hat man oft das Gefühl in seiner ‚Uni-Bubble‘ festzustecken, ohne Anknüp-

fungspunkte zu der allgemeinen Passauer Bevölkerung zu haben. Mit unserer App wollen wir bei diesem Problem ansetzen und Brücken bauen“, sagt David Würleitner, der ebenfalls Mitgründer von Passau Connect ist. Zudem führt das Gründerteam an, dass sie sich selbst eine Plattform wie Passau Connect gewünscht hätten, als sie nach Passau gezogen sind. Nicht nur wegen der Möglichkeit, neue Bekanntschaften zu schließen, sondern auch, um von besonderen Orten wie der Triftsperre oder dem Stephanskreuz nicht erst im Laufe des Studiums zu erfahren.

Aktuell befindet sich die App noch in der Entwicklungsphase und das Team von Passau Connect arbeitet akribisch daran, dass ihre Plattform noch diesen Herbst online geht, da-



mit möglichst viele Neuzugezogene in Passau – wie zum Beispiel jene, die im Wintersemester 2021/22 in Passau zu studieren beginnen – von Passau Connect profitieren können. „Vor allem nach dieser langen Zeit des Social Distancing ist es essenziell, Neuzugezogenen die Einfeldung in Passau so angenehm wie möglich zu gestalten“, so Jenny Winkler.

HINTERGRUND 5-EURO-BUSINESS

Beim 5-Euro-Business-Wettbewerb agieren Studierende parallel zum Studium für die Dauer eines Semesters als Unternehmer*innen. Im Team entwickeln sie eine Geschäftsidee und bekommen das nötige Fachwissen in begleitenden Seminaren in den Bereichen Marketing, Projektmanagement und Recht vermittelt. Abschluss und Höhepunkt des Projekts ist die Abschlussveranstaltung, bei der die Gründer*innenteams ihr Unternehmen vor einer fachkundigen Jury mit Vertreter*innen aus Wirtschaft und Hochschule präsentieren.



5 Studierende der Universität Passau haben das Start-Up PASSAU CONNECT gegründet.



KARRIEREOPTION HOCHSCHULPROFESSUR

Bund und Länder haben vergangenes Jahr das Programm „FH-Personal“ ins Leben gerufen, das ausgewählte Fachhochschulen bzw. Hochschulen für Angewandte Wissenschaften (HAW) finanziell unterstützt, Personal für Lehre und Forschung zu gewinnen. 95 Fachhochschulen haben sich beworben, 64 erhielten den Zuschlag. Darunter die Technische Hochschule Deggendorf (THD), die jetzt mit der Umsetzung der Maßnahmen beginnt, um die Karriereoption einer Hochschulprofessur zu stärken.

Auf der Suche nach Professorennachwuchs sind Hochschulen für Angewandte Wissenschaften harter Konkurrenz ausgesetzt. Geeignete Bewerber mit der entsprechenden Berufserfahrung lockt häufig eine Tätigkeit in Unternehmen der freien Wirtschaft. Forschungsinteressierte zieht es eher an die Universitäten. Auch die THD spürt das. Obwohl die Bilanz insgesamt sehr positiv ausfällt, verzeichnet die Hochschule seit einiger Zeit einen Abwärtstrend bei der Anzahl geeigneter Bewerber auf Professuren. Zum Beispiel weil die geforderte Praxiserfahrung nicht gegeben ist. Weil wenig Frauen eine Bewerbung einreichen. Und die gebrauchten internationalen Bewerber fehlen. Das Bund-Länder-Projekt „FH-Personal“ kam daher wie gerufen. Nun kann die Hochschule verschiedene Maßnahmen ergreifen, um die Bewerberlücken zu füllen. Als Arbeitgeber will die Hochschule zukünftig noch sichtbarer werden, insbesondere für den weiblichen und für den internationalen wissenschaftlichen Nachwuchs. Wenn möglich, soll professorales Personal aus den eigenen Reihen heranwachsen.



Vizepräsident Prof. Dr. Andreas Grzempa und Kanzlerin Birgit Augustin leiten den Steuerkreis des Projekts ProForTHD. Die Hochschule will als Arbeitgeber sichtbarer werden.

Geplant sind ein Tandemprogramm für Promotionen, Stellen-Post-Docs und ein Zertifikatsprogramm, das begleitend zur Promotion angeboten wird. Außerdem will die Hochschule Themen wie die Vereinbarkeit von Forschung und Lehre sowie Beruf und Familie weiter stärken. Vier Millionen Euro stehen der THD von Bund und

Ländern zur Verfügung, um die angedachten Maßnahmen und Ziele bis 2027 zu erreichen und damit den innovativen Wachstumskurs fortzuführen und die Forschungsstärke der THD auszubauen.

THD WIRD PARTNER FÜR NACHHALTIGES BAUEN



Prof. Dr.-Ing. Michael Laar leitet den Studiengang „Healthy and Sustainable Buildings“ am ECRI und initiierte die Kooperation mit der DGNB.

Der European Campus Rottal-Inn (ECRI) der Technischen Hochschule Deggendorf setzt seit seiner Gründung auf Nachhaltigkeit. Nun wurde er als Kooperationspartner der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in Europas größtes Netzwerk für nachhaltiges Bauen aufgenommen.

Für den ECRI bieten sich durch die Kooperation neue Möglichkeiten im Bereich des nachhaltigen Planen und Bauens, von denen vor allem die Studierenden des Masterstudiengangs „Healthy and Sustainable Buildings“ profitieren. Ihnen stehen über die Wissensplattform der DGNB alle Lehrmaterialien der Gesellschaft zur Ver-

fügung. Durch die Kooperation ist auch der direkte Praxisbezug und Wissensaustausch mit anderen Kooperationspartnern der DGNB gegeben. Somit stehen dem ECRI und seinen Studierenden sämtliche Möglichkeiten und ein großes Netzwerk offen. Für die Studierenden ist das besonders in Hinsicht auf den Einstieg ins Berufsleben ein wichtiger Pluspunkt.

Die DGNB mit Sitz in Stuttgart ist Europas größtes Netzwerk für nachhaltiges Bauen. Die Non-Profit-Organisation wurde 2007 gegründet und setzt sich seitdem für eine zukunftsfähige gebaute Umwelt ein.

YOGA UND KLANG – ENTSPANNUNG PUR

Yoga bedeutet „Anjochen“, Verbindung und Gleichgewicht und Nada ist der Klang, der das Universum durchdringt, die Quelle unseres Lebens.

Im ersten Jahrtausend n. Chr. benutzten die Nada-Yogis die heiligen Silben OM bzw. AOUM, um einzutauchen in den Klang des Universums und an die innere Quelle anzujochen. Beim gemeinsamen Wochenende wird auf dieser Tradition aufgebaut und durch tiefe Entspannung die Energie gestärkt, die innere Balance wird gefunden und Heilungsprozesse auf der

körperlichen, energetischen und mentalen Ebene werden aktiviert. Sauna und Wellness, Spaziergänge in der Natur und geselliges Beisammensein tragen ebenfalls zu einem „Rundum-Wohlfühl-Wochenende“ bei. OM SHANTI-SHANTI-SHANTI



MEHR INFORMATIONEN

Veranstalter: Barbara Franz (Yoga) Martina Kapfhammer (Klang)

24.09.2021 – 26.09.2021 Freitag, 18.00 Uhr – Sonntag, 13.00 Uhr

Seminarhof Schleglberg Rottenbach, Österreich

Übernachtung: Zimmer mit Vollpension ist direkt im Seminarhof Schleglberg zu buchen.

Weitere Infos und Buchung

Yogastudio Barbara Franz

Telefon: 0049 851 98900857 Mobil: 0049 170 8936449

E-Mail: kontakt@yogastudio-franz.de

www.yogastudio-franz.de

DIE SPIRITUELLEN ÜBUNGEN VON ECK – dein Tor zu Weisheit, Freiheit und Liebe

»Die spirituellen Übungen von ECK schenken dir Selbstvertrauen. Du lernst, dass du Seele bist, dass du ewig bist.«
Harold Klemp

Wünschst du dir einen direkten Draht zur göttlichen Liebe? Möchtest du den Herausforderungen des Lebens mit der Weisheit der Seele begegnen?

Mehr über Eckankar – der Weg spiritueller Freiheit: www.Eckankar.de

ANZEIGE

ECKANKAR
DER WEG SPIRITUELLER FREIHEIT

»Jeder, der spirituelle Freiheit haben möchte, kann den Weg finden, hier und jetzt.«
– Harold Klemp

Informationen, Veranstaltungen und Download dieses Büchleins: www.Eckankar.de

GEMEINNÜTZIGE STUDIENGRUPPEN DEUTSCHLAND E. V.



Die spirituellen Übungen von ECK sind eine Form innerer Kommunikation mit der Führung des Heiligen Geistes, auch Kontemplation genannt. Sie funktionieren ähnlich wie Sportübungen für den physischen Körper. Sie halten den Seelenkörper fit. Wenn du 20 Minuten am Tag kontemplierst, kannst du Zugang zu den grenzenlosen Kräften des Göttlichen Geistes erhalten. Du wirst dich besser an deine Träume erinnern, dir bewusstwerden, dass du Seele bist und Lösungen für die Probleme des Alltags im Inneren finden.

Das Buch ‚Die Spirituellen Übungen von ECK‘ von Harold Klemp enthält 131 einfache, effektive Übungen die jeder praktizieren kann, ganz gleich, welcher Glaubensrichtung er angehört.



LOS-GLÜCK UND SERVICE IN DER STADTGALERIE PASSAU

Service wird groß geschrieben in der STADTGALERIE Passau. Nicht nur die freundlichen Damen an der Kundeninformation stehen stets mit Rat und Tat zur Seite, sondern ab sofort auch zwei neue Kassenautomaten im Parkhaus. Neben persönlichen Ansprechpartnern via Knopfdruck, die bei Problemen wie Kartenverlust gerne weiterhelfen, bieten die neuen Kassenautomaten ab sofort auch die Möglichkeit der bargeldlosen Bezahlung an. Das lästige Suchen nach Kleingeld hat hiermit ein Ende.

Neben diesen neuen Serviceleistungen können sich alle Kunden und Besucher der STADTGALERIE Passau im Juli und August beim Kauf eines Gutscheines über ein kleines Extra freuen. Bei jedem Kauf eines Center-Gutscheines im Wert von mindestens 25 € erhält der Kunde gratis ein Los mit dazu. Zu gewinnen gibt es kostenloses Parken, Gutscheine und attraktive Kleingewinne. Die Lose enthalten keine Nieten! Nur solange der Vorrat reicht.

Also auf in den Sommer Shopping Spaß in der STADTGALERIE Passau mit ihren 90 Fachgeschäften und Gastronomiebetrieben.



BUNTES MUSIKPROGRAMM AN DEN JULI-FREITAGEN

An den fünf Freitagen im Juli erwartet die Besucher:innen in der Passauer Innenstadt ein kleines, feines musikalisches Programm. Jeweils zwischen 18 und 21 Uhr zeigen an unterschiedlichen Plätzen Musikgruppen ihr Können und bereichern damit den Einkaufsbummel. Wer? Überraschung! Wo genau? Ebenfalls eine Überraschung!

Für 2. Juli wäre bereits seit letztem Jahr das diesjährige Mitternachtsshopping terminiert gewesen. Erfahrungsgemäß flanieren bei diesem Event tausende Leute durch die City, das lässt sich allerdings trotz sehr guter Inzidenzzahlen noch nicht in diesem Ausmaß umsetzen. Aus der Überlegung, wie Alternativen aussehen könnten, wurde die Freitagsmusik geboren. Die Sommernachtsklänge werden auf fünf Abende verteilt und somit entzerrt, die dargebotene Musik hält sich im Hintergrund und begleitet die Menschen auf ihrem Einkaufsbummel. Quasi ein softer Einstieg in die zweite Jahreshälfte mit Veranstaltungen... Die Freitagsmusik findet nur bei schönem Wetter statt!

Sponsored by

STADTGALERIE
PASSAU

bd BIG DANDY
JEANS & FASHION
WWW.BIGDANDY.DE
Nibelungenplatz 1 0851 - 49084302
94032 Passau info@bigdandy.de

Sparkasse
Passau

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE

FERRAGOSTO IN THERESIENSTRASSE UND ROSENGASSE AM 14. + 15. 08.21

Der 15. August gilt in Italien als der heißeste Tag des Sommers und kennzeichnet somit den „Wendepunkt des Sommers“. Dieser Tag gilt als einer der wichtigsten kirchlichen und familiären Feiertage Italiens. An diesem Tag ist das ganze Land auf den Beinen. Und auch an den beiden Abenden des Straßenfestes werden viele Besucher:innen, aber auch die Anwohner:innen auf den Beinen sein und gemeinsam dieses Fest feiern. Die Wirte der Theresienstraße und der Rosengasse sorgen in gewohnter Manier für gutes Essen, gute Drinks und tolle Musik. An beiden Abenden werden Live-Bands für gute Stimmung bei den Besucher:innen sorgen.



TAG DER E-MOBILITÄT AM 24. JULI 2021



Mobilität ist ein sehr dynamisches Thema, welches gerade im Moment mehr und mehr mediale Präsenz erfährt. E-Mobilität, Plug-In-Hybrid und autonomes Fahren sind nur einige der Schlagwörter, mit denen man häufig konfrontiert wird und die als Eckpfeiler der „Mobilität der Zukunft“ geführt werden. Mobilität ist zudem aber auch ein Thema, das uns alle täglich bewegt – im wahrsten Sinne des Wortes – und aus diesem Grund will CMP den Passauer Passant:innen Visionen der „Mobilität der Zukunft“ näherbringen. Daher wird am 24. Juli ein „Tag der E-Mobilität“ in der Passauer Innenstadt stattfinden. Ziel dieses Aktionstages ist es, einen Dialog zwischen Händlern und Interessierten zu schaffen. Den Besucher:innen sollen viele unterschiedliche Beispiele für die „Mobilität der Zukunft“ präsentiert werden.



SEHR GEEHRTE LESERINNEN UND LESER,

jetzt ging es plötzlich schnell, Außengastro auf, Innengastro auf, Hotels auf, Freizeit-einrichtungen auf – ich weiß nicht, wie es Ihnen ging, aber mich hat die Geschwindigkeit der einzelnen Öffnungsschritte irgendwie überrumpelt.

So viele Menschen in der Fußgängerzone, in den Cafés und Eisdielen, man war monatelang andere Bilder gewohnt. Umso schöner ist es nun, dass sich wieder was rührt in unserer schönen Stadt. Es sei allen Gewerbetreibenden von Herzen vergönnt, dass was vorwärts geht! Und auch wir schauen zuversichtlich nach vorne und planen frohen Mutes zahlreiche Veranstaltungen für die zweite Jahreshälfte. Mit der Freitagsmusik im Juli steigen wir vorsichtig wieder ein und gehen voller Hoffnung davon aus, dass mit jedem weiteren Monat wieder mehr geht: verkaufsoffener Sonntag, Mitternachtsshopping und Märkte! Das wird schön und wir freuen uns darauf!

Genießen Sie Ihre Zeit in der Dreiflüssestadt!

E. Salwiczek

Herzlichst, Ihre Elisabeth Salwiczek



ORTENBURG – DER STAATLICH ANERKANNTE ERHOLUNGSPORT

Badespaß pur – das erwartet die Besucher aus Nah und Fern im Freibad Unterigl bach bei Ortenburg. In den insgesamt vier Bade- und Schwimmerbecken kann man sich bei sommerlichen Temperaturen eine willkommene Abkühlung holen. Den Besuchern stehen ein Sprungbecken mit 125 Quadratmetern Wasserfläche sowie ein behindertengerechtes Schwimmerbecken mit 835 Quadratmetern Wasserfläche zur Verfügung. Für die kleinen Badegäste gibt es zwei Planschbecken mit einer Wasserfläche von 130 Quadratmetern. Die kleine Breitrutsche, der Wasserpilz sowie zwei Wasserspielgeräte bieten viel Spaß für Kinder. Das Nichtschwimmerbecken umfasst eine Wasserfläche von 510 Quadrat-

metern. Action verspricht die circa 50 Meter lange Großwasser-rutsche. Wer es lieber etwas ruhiger mag, der kann es sich auf der 12.000 Quadratmeter großen Liegefläche bequem machen. Um dem Motto „Spiel, Sport und Spaß“ gerecht zu werden, kann man im Freizeitzentrum Unterigl bach nicht nur Schwimmen, sondern auch Beachvolleyball, Tischtennis oder Tennis spielen. Geöffnet hat das Freibad in Unterigl bach täglich von 9 bis 20 Uhr. Zahlreiche Parkmöglichkeiten sind auf dem Gelände vorhanden. Es gelten die jeweils inzidenzabhängigen Regelungen auf Grundlage des Infektionsschutzgesetzes (IfSG). Aktuelle Informationen hinsichtlich des Badebesuchs findet man unter www.gemeinde-ortenburg.de.

Direkt neben dem Freibad bietet die Minigolfanlage in Unterigl bach auf 18 Bahnen beste Unterhaltung für Groß und Klein. Die 2700 Quadratmeter große Fläche bietet nicht nur Freizeitspaß, sondern lädt ebenso zum Verweilen auf der gemütlichen, mit Efeu bewachsenen Pergola ein. Für Kinder ist ein kleiner Spielplatz mit Sandkasten und Trampolin angelegt. Auch für das leibliche Wohl sorgt das Minigolf-Team. Geöffnet ist die Anlage Dienstag bis Sonntag von 13 bis 20 Uhr. Der Schutz und die Gesundheit der Gäste und Mitarbeiter haben höchste Priorität, deshalb wird auf die Einhaltung der jeweiligen inzidenzabhängigen Regeln geachtet.



WIEN & BERLIN: PHILHARMONIX

Gegründet von Mitgliedern der Berliner und Wiener Philharmoniker, spielen die Philharmonix alles, worauf sie schon immer Lust hatten. Ihr Markenzeichen: brillante Arrangements, unvergleichliche Virtuosität und vor allem ungebremste Lust an gemeinsamen Musizieren, die in Sekundenschnelle auf den Zuhörer überspringt. Karten erhalten Sie über: +49 851 560 96 26 oder kartenzentrale@ew-passau.de INFO: www.ew-passau.de

→ SO | 18. JULI 2021
17 UND 19.15 UHR
SCHLOSS ORTENBURG | INNENHOF



KLOSTER-GARTEN-KONZERT

Zu ihrem 35-jährigen Bestehen freut sich die Hammerschmid Musi auf ein schönes, ungezwungenes Musizieren in freier Natur. Die Schwestern des Klosters Neustift stellen ihren Spirituellen Garten als „KONZERTSAAL“ zur Verfügung, und mit ihrem eigenen „Stubnmusik-Sound“ bereisen die fünf Damen musikalisch die Welt. Wunderbar ergänzt wird der Abend vom Coupletsänger Franz Maier bzw. Franzfrel Feslmaier aus der Oberpfalz. Veranstalter: Förderkreis Schloss Ortenburg | Eintritt frei

→ SA | 24. JULI 2021
17 UHR
KLOSTER NEUSTIFT | SPIRITUELLER GARTEN



TRIO MANUEL RANDI

Manuel Randi, Marco Stagni und Mario Punzi sind wirkliche Showtalente und Virtuosen an ihren Instrumenten. Das Programm ist eine unglaubliche Mischung aller Genres, von Flamenco bis hin zu Diskomusik der 70er. Manuel Randi ist Mitglied des „Herbert Pixner Projekt“, mit dem er ganzjährig auf Tournee ist.

→ SA | 10. JULI 2021
19.30 UHR
SCHLOSS ORTENBURG | INNENHOF

VOLKSMUSIKTAG AUF SCHLOSS ORTENBURG MIT DREI GRUPPEN

Drei Gruppen geben sich heuer die Ehre.

Es spielen auf:



PHILIP LAKINGER UND VERONIKA SEILER ZIACH & HARFE

Mit Ziach und Harfe, 2 junge Volksmusikanten vo Herent und Drent (Österreich und Niederbayern). Auftritte im Bayerischen Fernsehen, bei Franz Posch und beim Passauer Musikantentreffen mit der „Dorfbacherl Saitenmusi“.



VILSLEIT'NMUSI

Besetzung: Harti Pilsner, Sissi Kagerl, Angelika Huber. Seit 1981, nun schon 30 Jahre, damals noch in Vils-hofen an der Vils (dort mündet die Vils in die Donau) beheimatet, besteht die Vilsleit'nmusi (Harti war an der Leit'n (Hang) zur Vils zu Hause). Am Anfang waren es Sissi Kagerl und Harti Pilsner, die ursprünglich mit zwei Gitarren zusammen spielten. Später entstand die Besetzung, Bandoneon/Harmonika zu der sich in den Anfangsjahren noch ein Baß gesellte. In den darauf folgenden Jahren waren die Besetzungen verschieden strukturiert. Mal mit Bandoneon, Harmonika, Geige und Baß, dann wieder zwei Gitarren und Kontragarre. Ab Sept. 1992 ist Angelika (Annamirl) Siegerstetter nun mit Ihrer Harfe dabei und so besteht die musikalische Besetzung aus Bandoneon, steirischer Harmonika und Harfe, sowie zwei Gitarren und Harfe. Ab 2003 war Martin Albert aus Walpertskirchen bei Erding mit Gitarre und Kontragarre drittes Mitglied der Vilsleit' musi.



FRAUENGANG POMP-A-DUR

2005 ist das Gründungsjahr des Frauengangs Pomp-A-Dur aus dem Marktgebiet Ortenburg. Ihren ersten Auftritt hatten die Damen am 15.4.2006 anlässlich eines Passionskonzertes in der Pfarrkirche Unterigl bach.

Der Frauengang Pomp-A-Dur, dem die Säng-erinnen Simone Schoder, Hildegard Roitner und Mariele Bernkopf angehören, singt echte überlieferte Volksmusik mit Begleitung oder acapella zu Musikantenstammtischen, Hoagarten, Konzerten und Heimatabenden, aber auch Lieder fürs Kirchenjahr sind in ihrem Repertoire. Eine feste musikalische Einrichtung ist für den Frauengang Pomp-A-Dur ihr Benefizkonzert am 15.8. jedes Jahres in der Pfarrkirche in Ortenburg, zu dem sie jedes Jahr aufs Neue, verschiedenste Volksmusikgruppen dazu ein-laden. Besonders am Herzen liegt dem Frau-engang Pomp-A-Dur traditionelles, regionales Liedgut, das die Damen aus Archiven und an-deren Quellen zusammensuchen und wieder neu beleben. Musikalische Höhepunkte des Frau-engang Pomp-A-Dur waren die Einladung zu einer Sendung des Bayerischen Fernsehens, zu den „Wirtshausmusikanten beim Hirzinger“ mit Traudi Sieferlinger, aber auch die Mitwirkung bei einer Livesendung des Bayerischen Rund-funk, dem „Treffpunkt Volksmusik“ waren die drei Damen und ihr Begleiter schon zu hören.

→ SO | 29. AUGUST 2021
1. KONZERT: 15.00 UHR | 2. KONZERT: 17.30 UHR
SCHLOSS ORTENBURG | INNENHOF



COBARIO

Mit „weit weg“ präsentiert das charmante Wiener Weltmusiktrio Cobario das sechste Studioalbum und der Titel sagt bereits alles. Die meiste Zeit des Jahres reisen die drei Abenteuerer mit zwei Gitarren und ei-ner Violine um die Welt. Für ihre Fans sind El Coba (Jakob Lackner), Giorgio Rovere (Georg Aichberger) und Herwigos (Herwig Schaffner) längst Kult.

→ DO | 08. JULI 2021
19.30 UHR
SCHLOSS ORTENBURG | INNENHOF



TERMINE JULI /AUGUST

COBARIO
Open Air
DO | 8. JULI | 19.30 UHR
Schloss Ortenburg | Innenhof

TRIO MANUEL RANDI
Open Air
SA | 10. JULI | 19.30 UHR
Schloss Ortenburg | Innenhof

VORTRAG
„Der Passauer Komponist und
Theologe Leonhard Pammlinger“
FR | 16. JULI | 19.00 UHR
Schloss Ortenburg

HAMMERSCHMID MUSI
SA | 24. JULI 2021 | 17 UHR
Kloster Neustift

KRÄUTERWANDERUNG
FR | 16. JULI | 15.00 UHR
SA | 31. JULI | 15.00 UHR
Schloss Ortenburg

KINO IM SCHLOSS
Filmspaß für Kinder
FR | 6. AUGUST | 19 UHR
Schloss Ortenburg | Gräfinnenzimmer

SCHLOSS BARRIEREFREI
Einladung an allen Senioren
MI | 18. AUGUST | 15.30 UHR
Schloss Ortenburg | Innenhof/Kapelle

SCHLOSSFÜHRUNG FÜR KINDER
Ferienprogramm
DI | 17. AUGUST | 10 UHR
Treffpunkt Brunnenhäuschen vor dem Schloss

VOLKSMUSI
SO | 29. AUGUST | 15 & 17.30 UHR
Schloss Ortenburg | Innenhof

Nähere Informationen auf
www.leben-in-ortenburg.de

Mit freundlicher Unterstützung von





SOMMER IN DER STADT



Bereits im letzten Jahr war die Konzertreihe auf dem Pockinger Stadtplatz ein Lichtblick in der veranstaltungssarmen Coronazeit. Aus diesem Grund hat sich Helmut Degenhart mit seiner Frau Silvia entschlossen, diese musikalische Reihe auch in diesem Jahr wieder durchzuführen. Insgesamt sind zwölf Konzerte geplant. Begonnen wurde die musikalische Reihe bereits am 20. Juni mit einem Klassikkonzert bei dem Musiker und Sänger der Musikschule des Landkreises Passau auftraten. Ab Juli geht es bis in den September hinein jeden Sonntag von 17 bis 18 Uhr weiter mit den verschiedensten Musikgruppen aus der Region.

Am 4. Juli tritt die „Gögginger Danzlmusi“ auf, ihr folgt am 11. Juli „Leos Family“ mit Folksongs, am 18. Juli geht es mit der „Trachtengruppe Hartkirchen“ weiter und am 25. Juli stellt die Stadtkapelle Pocking auf der Bühne des Stadtplatzes.

Am 1. August ist die weithin bekannte Band „Kellerkinder“ aus Simbach zu hören, ihnen folgen am 8. August die KAB „Martinsbläser“. Am 15. August bestreitet „Brimborium“, eine bayerische Folkband aus Osterhofen,

den Sommer in der Stadt und am 22. August geht es volkstümlich weiter mit der Klosterhuber Kapelle mit Musikanten aus dem Bayerischen Wald und aus Pocking. Gesang und Musik gibt es am 29. August mit der Sängerin Birgit Weidner aus Pocking.

Die beiden Abschlusskonzerte werden von „Jazz and more“ am 5. September und von der weithin bekannten „Volksmusikgruppe Venus“ am 12. September bestritten. Damit endet der musikalische Sommer auf dem Pockinger Stadtplatz.



WEITERE INFORMATIONEN

**BEGINN JEWEILS 17 UHR
STADTPLATZ POCKING**

Alle Konzerte sind für die Besucher kostenlos. Sollte es an einem dieser Sonntage regnen, fällt das Konzert aus.



VILSHOFENER SOMMERSERENADEN

MIT BEGINN DES SOMMERS STARTEN DIE VILSHOFENER SOMMERSERENADEN



Die Veranstaltungsreihe „SommerSerenaden“ wird fortgesetzt – den ganzen Sommer über, bis zum 29. August 2021 sind die Events am Sebastianibrunnen geplant. Alle Genres bekommen Gehör - von Rock, Blues und Balladen über Volksmusik und Schlager bis hin zu Kabarett ist alles dabei, was das Herz begehrt. Kommen Sie nach Vilshofen an der Donau und genießen Sie die lauen Sommernächte 2021.

THE KENNANS

Rock'n'Roll aus dem Lower Bavarian Outback. Entstanden aus Ruinen einer Feierlichkeit, begeistern die erfahrenen Musiker mit Rock Covern der letzten 30 Jahre – abseits des Einheitsbreis, dafür mit genialen Klassikern aus Punk Rock, Grunge & Alternative

→ SO | 4. JULI

DRAHWURM

Der Lokalmatador aus Vilshofen - Die talentierten Musiker der jungen Cover-Band machen auf allen Events durch ihr breit gefächertes Repertoire Super-Stimmung.

→ SO | 11. JULI

THE TWO TONES

Mit viel Leidenschaft für Musik sorgen die beiden Akustik-Musiker aus Schwandorf für den richtigen Groove. Von Sunrise Avenue über STS bis hin zu CCR - sie haben Songs für jede Zielgruppe in petto.

→ SO | 18. JULI

OFF BEAT MUSIK

Ein Potpourri aus Klavier, zwei Stimmen und einer Reise quer durch bunt gemischte Genres und viele Jahrzehnte - das ist es, was die alt eingessene Band in ihrer Konzert-Besetzung zum Besten gibt. Musik die zum Dahinschmelzen, aber auch zum Mitschnippen anregt.

→ SO | 25. JULI

ANDREA LIMMER

Die Kabarettistin, Autorin und urbayrisches Energiebündel wurde an einem Faschingssamstag geboren und das steckt ihr in jeder Pore. Ihre Wirtshausgrotesken sind wahrlich grotesk und doch urig zünftig und irgendwie auch sexy zugleich. Eine durch und durch niederbayerische und charismatische Person in der Tradition der Ratschkat.

→ SO | 1. AUGUST

HAMMERSCHMID MUSI

Vor über 30 Jahren haben sich die Damen der Hammerschmid Musi zusammengefunden, um gemeinsam ihrer musikalischen Leidenschaft Ausdruck zu verleihen. Mit viel Herzblut und Spielfreude bereisen die 5 Damen mit ihren Stücken die ganze Welt und haben neben bayerischer und internationaler Volksmusik auch alte Schlager, Tango und Boogie im Gepäck.

→ SO | 8. AUGUST

VILSTALER SÄNGER

Seit rund 45 Jahren in weltlichen wie kirchlichen Belangen aktiv, sprüht das Männerensemble der „Vilstaler Sänger“ noch immer voller Sangeskraft und Sangesfreude. Speziell zu Mariä Himmelfahrt werden die 8 Sänger den ersten Teil des Abends mit Marienliedern gestalten - im zweiten Teil erlebt das Publikum die andere Seite des Chors - lassen Sie sich überraschen!

→ SO | 15. AUGUST

YOUNG FAST RUNNING MAN

Es ist die Akustikgitarre, die sich wie ein roter Faden durch die Songs des Künstlers Young Fast Running Man hindurchzieht. Wie ein junger Vogel auf seinem Flug über wechselnde Landschaften wird der Zuhörer auf eine Reise durch verschiedene Klänge und Stilrichtungen geschickt, wobei Einflüsse durch die Urväter des 60er Jahre Bluesrocks wie Eric Clapton verwurzelt bleiben.

→ SO | 22. AUGUST

FUNKY PETE'S

Der Name „Funky Pete's“ steht für Rhythm, Funk und Soul sowie für klassischen Rock & Pop. Der Vilshofener Peter Kretz arrangiert und entertaint seit Jahren und wird die Gäste der SommerSerenade mit seinen Musikkollegen bestens unterhalten. Stimmung und gute Laune sind garantiert!

→ SO | 29. AUGUST



JEWEILS SONNTAGS | 18 UHR

AM SEBASTIANIBRUNNEN VOR DEM PFARRZENTRUM DER EINTRITT IST FREI, SPENDEN SIND WILLKOMMEN



Mit freundlicher Unterstützung von



LINZ

DER SOMMER AN DER DONAU

Noch ist Linz ein Geheimtipp unter den österreichischen Städten, noch sind authentische Augenblicke möglich – und das soll auch so bleiben. So beschert die Stadt allen, die es zulassen, interessante Begegnungen und besondere Erlebnisse. Sei es ein Picknickkorb, den die Wirtsleute mit regionalen Spezialitäten füllen, eine Rikschafahrt oder eine Besteigung der höchsten Aussichtsplattform einer Kirche in Österreich. Sei es eine Fahrt mit den Wasserskiern auf der Donau, eine Bierverkostung am Südbahnhofmarkt oder die Höhen eines Hochseilklettergartens. All' diese Aktivitäten machen eine Auszeit in Linz zu einem besonderen Erlebnis.



INFOS UND BUCHUNG
www.linztourismus.at/erlebnis



AUSBLICK AUF DIE PROGRAMME DER MUSIKHÄUSER

BRUCKNERHAUS www.brucknerhaus.at

IN 80 BILDERN UM DIE WELT
 Sandmalereien der Künstlerin Irina Titova
 4. und 5. Juli

SALZBURGER SAITENKLANG
 Serenaden im Arkadenhof des Landhauses
 27. Juli

OBLINGER & ENSEMBLE CASTOR
 Serenaden im Arkadenhof des Landhauses
 17. August

LANDESTHEATER LINZ www.landestheater-linz.at

SCHLOSSPARK OPEN AIR
 Musicalhits im Schlosspark
 2. Juli

MUSICAL: LIEDER FÜR EINE NEUE WELT
 musikalischen Vielfalt zwischen Jazz, Gospel, Pop und Rhythm'n'Blues
 9. Juli

AMADEUS
 Theaterstück rund um das Leben des bekannten Komponisten
 10. Juli

POSTHOF LINZ www.posthof.at

CARI CARI
 Das Wiener Indiepop-Duo mit Hang zu Tarantino-Filmen
 12. August

MY UGLY CLEMENTINE
 Indierock vom Feinsten
 19. August

LEYYA
 Electropop auf der FrischLuft-Bühne
 27. August



„DIE ZUKUNFT IN DER GEGENWART GESTALTEN“



Regionalmarketing nach 2021: Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich, 1. Vorsitzender des Niederbayern-Forum e.V. (v.l.), Prof. Dr. Markus Lemberger, Experte für Regionalentwicklung, Regierungspräsident Rainer Haselbeck, stv. Vorsitzender NBF und Christina Tanosova, Geschäftsführerin NBF veranstalteten einen Workshop mit Vorstand und Beirat zur Neuausrichtung der Themenschwerpunkte.

NIEDERBAYERN-FORUM DEFINIERT NEUE THEMEN UND PROJEKTE AB 2022

Niederbayern hat so einiges zu bieten: hier trifft Innovation auf Tradition, Großkonzerne treffen auf kleine und mittlere Unternehmen, Stadt trifft auf Land und Agilität trifft auf Ruhe und Gelassenheit. Die Vermarktung dieser regionalen Vorzüge hat sich die Initiative Niederbayern-Forum zur Aufgabe gemacht, wobei knapp 200 Vertreter aus Wirtschaft, Wissenschaft, Politik und Gesellschaft im Schulterschluss das Regionalmarketing für Niederbayern gestalten.

Wie es im Regionalmarketing für Niederbayern weitergeht und welche Themen die nächsten drei Jahre besonders präsent sein werden, erarbeiteten die Mitglieder des Vorstands und Beirats im Rahmen eines Strategie-Workshops, der vom Experten für Regionalentwicklung, Prof. Dr. Markus Lemberger angeleitet wurde. Bevor es für die Teilnehmer an die Arbeit ging, hielt der Experte für regionale Entwicklungsprozesse einen kurzen Impulsvortrag, in dem er aktuelle Themen und Trends für die Region Niederbayern betrachtete.

AKTUELLE THEMEN & TRENDS FÜR NIEDERBAYERN

Neben den Themen Innovation und Digitalisierung sowie Regionalisierung sei auch New Work ein großes Zukunftsfeld. Die Pandemie habe gezeigt, dass andere Formen des Arbeitens möglich sind und sehr gut funktionieren können, so der Professor. Dies sei für Niederbayern eine Chance. „Mit New Work kann man einerseits Fachkräfte für die Region gewinnen und andererseits, ehemaligen Niederbayern eine Rückkehr in ihre Heimat ermöglichen“, stellte Prof. Dr. Lemberger fest. Das Arbeiten in einem Co-working Space oder vom heimischen Schreibtisch aus reduziere nicht nur Fahrtzeiten und -kosten, sondern schone auch die Umwelt. „Darüber hinaus ermöglicht es Arbeitnehmern ein neues Maß an Flexibilität, davon kann unsere schöne Region durchaus profitieren“, ergänzte Dr. Olaf Heinrich, Bezirkstagspräsident und 1. Vorsitzender des Niederbayern-Forums.

DEM FACHKRÄFTE-MANGEL ENTGEGENWIRKEN

In der anschließenden Diskussionsrunde wurden neuen Themen und Projekte im Regionalmarketing für Niederbayern ab 2022 definiert. Das vielseitige Gremium, bestehend aus Vertretern der Wirtschaft, Politik, Verwaltung und Wissenschaft, mit den Unternehmern Karl Laußer, Berndt Fritzsche und Rudolf Fellner, Regierungspräsident Rainer Haselbeck und Peter Schmid, Bereichsleiter an der Regierung von Niederbayern sowie Prof. Dr. Marcus Jautze, Vizepräsident der Hochschule Landshut diskutierte rege und identifizierte den bestehenden Fachkräftemangel als bleibendes Thema im Regionalmarketing.

ATTRAKTIVES LEBENSPAKET

Für die Kammern nahmen Alexander Schreiner, Geschäftsführer der IHK Niederbayern und Richard Hettmann, Vizepräsident der HWK Niederbayern-Oberpfalz teil. Kaspar Sammer und Wolfgang Scheinert gaben zudem interessante Impulse aus der Perspektive der grenzübergreifenden Zusammenarbeit und dem Tourismus.

Das Gremium beschloss, Niederbayern auch künftig als „attraktives Lebenspaket“ zu bewerben und diesen Begriff um einige Aspekte auszudehnen. Neben den Bereichen „Leben und Arbeiten“ wolle man im Regionalmarketing nun auch gerade die Stärken der Region betonen, die sich während der Corona-Pandemie als besonders wertvoll erwiesen haben. „Vor Coronazeiten hat man für das Leben und Arbeiten in Ballungsgebieten auch sehr begrenzten Wohnraum in Kauf genommen.“ Die letzten Monate im Lockdown haben so manchen zum Nachdenken angeregt, Wohnraum mit ausreichend Platz und einem Garten sind gefragter denn je, merkte Regierungspräsident Rainer Haselbeck an. Das Leben auf dem Land habe an Popularität gewonnen. Im Regionalmarketing für Niederbayern wollte man deshalb darauf bauen und die Stärken der Region mit gutem Content zeitgemäß und zielgruppenspezifisch nach innen und außen kommunizieren, fasste Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich als Ergebnis des Strategie-Workshops zusammen.

Gefördert durch:



Bayerisches Staatsministerium für
 Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie



BÄRwachen - BÄRleben - BÄRlieben!

Pfiffige Kampagne der Grafenauer Touristinformation zum Re-Start in eine vielversprechende Urlaubssaison

Leicht hatte es das Team der Grafenauer Touristinformation mit ihrer Chefin Karin Friedl nicht, den Grafenauer Stadtbären aus seinem langen Winterschlaf aufzuwecken. Das Wappentier der Stadt und gleichzeitig das "Zugpferd" für viele Werbekampagnen und Festaktionen in der "Bärenstadt" war durch die Coronapause und die kalten Temperaturen im Frühling nicht wach zu bekommen.

Das Problem: In der Bärenstadt dreht sich schließlich alles um den braunen Riesen. In den Freizeit-Einrichtungen wie dem BÄREAL mit Kurpark, Kneippanlage, Mini-golf und Bärenwelle wird er dringend gebraucht, bei den Veranstaltungen, die geplant werden müssen, soll er mithelfen und die Kinder warten natürlich seit langer Zeit auf Erlebnisse mit ihrem geliebten Bär!

Was tun, damit er endlich BÄRwacht?

Die Damen aus der Touristinformation wollten nicht mehr länger Corona-Trübsal blasen, sondern hoffnungsvoll nach vorne schauen. Deshalb haben sie sich ins Dirndl geschmissen und auf den Weg zu Bärtil's Höhle im BÄREAL gemacht. Doch alles Frohlocken mit Honig, Bärengold aus der örtlichen Brauerei und die Aussicht auf ein Bad in der Bärenwelle halfen nichts, Bärtil schlief einfach weiter...

Was die Touristikerinnen alles probiert haben und wie Bärtil schließlich doch zum Leben bärweckt wurde, war am Anfang noch ein großes Geheimnis. Wer aber den Spaß mitmachen und die Damen bei ihrer Mission beobachten wollte, konnte dies live auf www.daisterbaerlos.de und in den Sozialen Medien der Stadt Grafenau tun.

Mit Mundart-Rap gegen den Corona-Schlaf

Zum Glück trafen die Mädels aus der Touristinformation nach all ihren vergeblichen Weckversuchen im BÄREAL auf das "Fichtenkartell". Das Musikerduo ging furchtlos in die Bärenhöhle und schaffte es mit seinem neu komponierten Woid-Rap "Meister Petz vo Grafenau", Bärtil endlich aus seinem Corona-Schlaf zu wecken und aus der



Der Grafenauer Stadtbär schläft...



... da hilft kein lautes Rufen



... kein leckerer Honig

... keine neue Badhose für die Bärenwelle



Bärtil will tanzen...



... Fichtenkartell hat eine Idee...



... ein Woid-Rap lockt Bärtil aus der Höhle



... geschafft! Jetzt gibt's was zu BÄRleben!

Höhle zu locken. Zusammen mit den Touristikerinnen und den Musikern tanzte sich der Bär die Steifheit aus dem Fell und wohl-gelaunt in den Sommer. Auf der Rutsche ging's gleich in die Bärenwelle zum Baden.

Die beiden Musiker von "Fichtenkartell" sind keine Unbekannten in der Musikbranche: Das Bayerische Fernsehen und Zehntausende Fans, die ihre bekannteste Nummer „Woid Oida“ zum Hit machten, haben „Fichtenkartell“ schon vor der Bärenaktion entdeckt. Wer sie im realen Leben sind, das geben die beiden nicht preis. Die Anonymität, die sie mit Bart, Mundtuch und Perücke wahren, ist ihr Markenzeichen.

Die hitverdächtige Nummer „Meister Petz vo Grafenau“ ist bereits auf youtube und auf www.daisterbaerlos.de und natürlich in den Sozialen Medien der Stadt Grafenau zu hören.

Seitdem der Bär nun wach ist, gibt es in der Bärenstadt wieder viel zu Bärleben. Unter www.daisterbaerlos.de gibt es die lustigen Videos zu sehen. Und es geht weiter...



Frühlings-BÄRwachen

- 3 Übernachtungen mit Frühstück in einer Pension/Gasthof
- 2 Erlebnisangebote aus dem Nationalpark-Führungsprogramm nach Wahl (z. B. „Den Sternen so nah“, Morgentau-Tour, Nationalpark exklusiv, „Mit dem Ranger unterwegs“)
- Limitierter Grafenauer Wanderstock und Brotzeituch aus der brandneuen Bären-Kollektion
- Bäriges Brotzeitpackerl mit regionalem Bauernbrot, Honig, Geräuchertem, Käse und Bärengold-Bier aus der örtlichen Brauerei

Buchbar bis Ende Juli 2021/ Arrangement pro Person ab € **185,-**



Foto: woidlife

www.daisterbaerlos.de
 Touristinformation Grafenau
 Rathausplatz 1 · 94481 Grafenau
 Tel. 08552 962343
 E-Mail: tourismus@grafenau.de
www.grafenau.de
[Instagram.com/stadtgrafenau](https://www.instagram.com/stadtgrafenau)
facebook.com/Grafenau.Baerenstadt

Abtauchen im BÄRmuda Dreieck

Einfach mal Abtauchen und vom Alltag nicht gefunden werden? Fernab von großen Menschenmassen erholen und trotzdem jede Menge Abenteuer erleben? Dann nichts wie ab ins „BÄRmuda-Dreieck“. Wo das liegt? Fast vor der Haustüre! Die Bärenstadt Grafenau wird eng umschlungen von gleich drei Natur-Schönheiten – dem Nationalpark Bayerischer Wald, der Flusslandschaft Ilz und dem Dreiländereck zu Österreich und Tschechien mit dem Nationalpark Sumava. Dazwischen gibt es **jede Menge zu BÄRleben, ganz individuell, oder mit unserer 7-Tages-Urlaubspauschale:**

- 6 Übernachtungen in einer Ferienwohnung
- Erlebnistour aus dem Nationalpark Führungsprogramm nach Wahl
- Geführte Wanderung an der Ilz mit viel Wissenswertem rund um Flora und Fauna
- Ausflug mit dem Böhmerwaldcourier nach Tschechien (Klattau oder Pilsen) inklusive Führung und Böhmischem Mittagessen
- Bärtil Bär's Wander- und Ausflugspaket (1 Rucksack mit regionalen Besonderheiten, 1 exklusiver Grafenauer-Wanderstock und 1 passendes Brotzeituch) sowie Karten- und Informationsmaterial zu allen Ausflügen

Preis für 2 Pers. in der Ferienwohnung inkl. Programm: ab € **395,-**

Auch als 5-Tages-Package buchbar. Fordern Sie Ihr ganz persönliches Angebot an.

BÄRleben? NEUGIERIG? Unser Bären-Song und weitere BÄRlebnisse unter www.daisterbaerlos.de

Touristinformation Grafenau · Rathausgasse 1, 94481 Grafenau · Tel. +49 (0)8552 962343 · tourismus@grafenau.de · www.grafenau.de



Imposant erwartet ein Elch die Besucher im Museum JAGD LAND FLUSS



Der neu gestaltete Bereich der Donauwaldgruppe in der Galerie Wolfstein.

ABENTEUER UND KULTUR IM SCHLOSS WOLFSTEIN

Freyung. Das **Museum JAGD LAND FLUSS** und die Galerie im Schloss Wolfstein sind endlich wieder für Besucher geöffnet. Im Museum JAGD LAND FLUSS wird das Thema „Jagd“ informativ, modern und unterhaltsam präsentiert. Ob bei Mensch oder Tier, ob zu Wasser oder zu Land oder auch beim Kampf um Lebensräume. Dabei laden viele interaktive Stationen zum Erforschen, Raten und Entdecken ein. So kann man den Sturzflug des Wanderfalcons gewissermaßen live erleben, das Echo der Fledermäuse testen, oder sein Springvermögen im Vergleich zu verschiedenen Tierarten testen. Sogar ein Pirschgang durch den dunklen Wald erwartet den Besucher. Wer sich schon vom dem Besuch einen Eindruck von der für Kinder und Erwachsene

gleichsam faszinierenden Ausstellung verschaffen möchte, findet auf der Homepage einen virtuellen Museumsrundgang mit Einblick in die Themenbereiche:

- **Jäger und Gejagte**
Die Jagd bei Tier und Mensch.
- **Jagd früher und heute**
Die Hohe Jagd, die höfische Jagd, die Wilderei, Jagdtrophäen, Jagdarten... ein Thema unter vielen Gesichtspunkten.
- **Grenzgänger und Wiederkehrer**
Das bayerisch-böhmische Grenzgebiet in seiner Besonderheit für Mensch und Tier.
- **Leben am und im Wasser**
Gewässer als Lebensadern und Energiequellen - das Ufer als Lebensraum.

Ganz neu präsentiert sich die **Galerie Wolfstein**. Die Schließzeit in den letzten Monaten wurde dazu genutzt, die Räume der Galerie Wolfstein zu renovieren und ein neues Ausstellungskonzept zu entwickeln. So wurde den Künstlergruppen, DONAUWALDGRUPPE, BAYERWALDKREIS und EULE jeweils ein eigener Bereich zugeordnet. Jeder Künstler ist darin mit einem Werk vertreten und der Besucher bekommt somit einen guten Einblick in die künstlerische Vielfalt dieser Gruppierungen. Die Galerie gibt einen detaillierten Überblick über das Kunstschaffen in der Region zwischen Donau und Moldau. Zusätzliche Neuerwerbungen bereichern zudem die äußerst sehenswerte Sammlung.

Die aktuelle Sonderausstellung mit „Glaskreationen“ von Erhard Köck ist noch bis 5. September 2021 zu sehen. Führungen und museumspädagogische Programme auf Anfrage. Informationen zu den aktuell geltenden Coronaregeln siehe Homepage unter www.land-land-fluss.de.



Wolfkerstraße 3 · 94078 Freyung
Tel. +49 8551 57-109 · www.jagd-land-fluss.de
Geöffnet: Di - So 10-16 Uhr



Das Thema „Jagd heute“ wird unter vielen Gesichtspunkten beleuchtet.



Springstation: Hier kann man die Sprungweite im Vergleich zu Tieren testen.



Ein schöner Kontrast: Zeitgenössische Kunst am alten Gemäuer.



Einblick in die Sonderausstellung „Glaskreationen“ von Erhard Köck.

SPANNEND: HINTERGLASEUM

Das Geheimnis über die Künstlergruppe „Der Blaue Reiter“ und die Hinterglasmalerei aus Raimundsreut



Die Besucher treten ein durch eine Zeitspirale von der Gegenwart in die Barockzeit.



Prominente Stimmen wie die von Kabarettistin Luise Kinseher oder Schauspieler Gerd Anthoff sind in den vier verschiedenen Audiostationen zu hören.



Die vielen und wertvollen Originale der Hinterglasmalerei stammen aus der jahrelang erweiterten Sammlung von Josephine Nußhart.



Mit der Entstehung Raimundsreuts ist auch die Entstehung der Hinterglasmalerei verbunden.



Ein Bereich widmet sich der Künstlergruppe „Der Blaue Reiter“ und zeitgenössischen Hinterglasmalerei.

Das HINTERGLASEUM in dem kleinen Ort Schönbrunn a. Lusen ist optisch und inhaltlich ein Leuchtturm in der Museumslandschaft des Bayerischen Waldes: Erst 2020 eröffnet, beinhaltet das Museum modern und beeindruckend inszeniert die Geschichte der Hinterglasmalerei im 18. und 19. Jahrhundert. Bemaltes Flachglas war ein riesiges Geschäft zu den damaligen Wallfahrten, die bis zu 60.000 Pilger im Jahr nach Kreuzberg, in die älteste St.-Anna-Wallfahrt Deutschlands zogen. 40.000 Bilder im Jahr wurden eigens dafür auf Flachglasscheiben gemalt, meist das berühmte Motiv der „Anna Selbdritt“, und brachten ein einträgliches Geschäft. So einträglich, dass nach der Säkularisierung (1803), die das Aus für die Wallfahrt bedeutete, sogenannte Kraxenträger die Mühe auf sich nahmen, die Hinterglasmalerei den Gläubigen von Haus zu Haus bis nach Oberbayern anzubieten.

Initiator dieses Museums ist der Verein „Freunde und Förderer des Raimundsreuter Hinterglasmalerei e.V.“, mit seiner Vorsitzenden Josephine Nußhart. Sie be-

schäftigte sich seit Jahrzehnten mit der Bewahrung dieser wichtigen „gläsernen Zeiteugen“, sammelte sie und wurde nicht müde, mit ihrem Vorstandsteam für dieses Museum zu kämpfen. Aus der großen Vision wurde ein großartiges INTERREG-Projekt zwischen der Gemeinde Hohenau und der tschechischen Gemeinde Kvilda. Die Informationsvermittlung im Hinterglaseum erfolgt kurzweilig und interaktiv mit Hörstationen, vielen Schubladen und Türchen, die den Entdeckergeist wecken. Die einem Schneckenhaus nachempfundene Wegführung durch die abwechslungsreiche und spannende Geschichte der Hinterglasmalerei mit 115 Originalen endet mit einem durch neonblaue LED-Streifen beleuchteten Durchgang zu den Werken der Künstlergruppe „Der Blaue Reiter“ und zu zeitgenössischen Hinterglasmalerei regionaler Künstler.

www.facebook.com/Hinterglaseum
Schönbrunn a. Lusen 5, 94545 Hohenau
Di 10-12 Uhr / Do 13-16 Uhr / Sa, So 13-16 Uhr / nach tel. Vereinbarung 08558 798.



THE NEW X3
JETZT BEI UNS.

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DER NEUE BMW X3. JETZT BEI UNS.

Noch kraftvoller, noch sportlicher, noch komfortabler: Der neue BMW X3 ist ein Statement der Unabhängigkeit. Jede Fahrt eröffnet unbegrenzte Möglichkeiten – und Freiheit auf jeder Strecke. Vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt.

BMW X3 xDrive20i
Schwarz uni, Stoff Sensatec perforiert, 18" LMR, uvm.

Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH:
BMW X3 xDrive20i

Anschaffungspreis:	44.917,00 EUR
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR
Laufleistung p.a.:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
36 monatliche Leasingraten à:	559,00 EUR
Gesamtpreis:	20.124,00 EUR

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München; alle Preise inkl. MwSt.; Stand 06/2021. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München.

Zzgl. 990,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (NEFZ): innerorts -; außerorts -; kombiniert -; Kraftstoffverbrauch in l/100 km (WLTP): kombiniert 7,6; CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: - (NEFZ); 172 (WLTP); Effizienzklasse (NEFZ): -; Leistung: 135 kW (184 PS); Hubraum: 1.998 cm³; Kraftstoff: Benzin

Offizielle Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. Für die Bemessung von Steuern und anderen fahrzeugbezogenen Abgaben, die (auch) auf den CO₂-Ausstoß abstellen, sowie ggf. für die Zwecke von fahrzeugspezifischen Förderungen werden WLTP-Werte verwendet.

Autohaus Richard Hable

Autohaus Richard Hable e.K.
Spitalstraße 33 [Firmensitz] Tel. 08552/96070
94481 Grafenau www.bmw-hable.de

- Localbahnmuseum
- Kuns(t)räume
- Schmugglerhütte
- NaturparkWelten
- Naturpark Wirtshaus

Die Erlebnis-Allee am Arber

Bayerisch Eisenstein



Bahnhofstraße

Natur · Kunst · Kultur & GenussWelten

44
Bahnhofstraße



Erweiterter Ausstellungsbereich und neue Drehscheibe im Freigelände!



Localbahnmuseum
Bayerisch Eisenstein

In unserem historischen Lokschuppen erwartet Sie ein spannender Rundweg durch die Geschichte der Bayerischen Localbahnen von 1876 bis zur Gegenwart mit vielen Dampf- und Diesellokomotiven, historischen Wagen, Eisenbahnzubehör und erstaunlichen Infos zur bayerischen Eisenbahngeschichte.

Öffnungszeiten und Infos unter:
Tel. +49(0)9925 1376 · www.localbahnverein.de



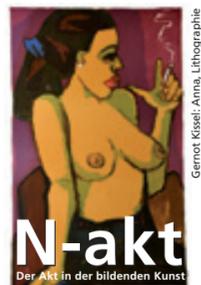
52
Bahnhofstraße



Kunsträume
...grenzenlos

Die Kunsträume widmen sich auf fast 800 Quadratmetern ganz der Kunst. In der aktuellen **Sonderausstellung** geht es freizügig zu. Seit jeher ist der Körper von Mann und Frau ein Thema in der bildenden Kunst. Die Ausstellung zeigt Akt-Darstellungen in Bildern zu Skulpturen aus verschiedenen Epochen. Die Ästhetik hat dabei immer ihren Platz. Besuchen Sie auch den **Galerishop** mit Produkten aus der Region und kehren Sie in der benachbarten **Schmugglerhütte** ein.

Geöffnet: Mi-So, Feiertage 11.00 -17.00 Uhr
Tel. +49(0)9925 18297-52
www.kunstraume-grenzenlos.de



N-akt
Der Akt in der bildenden Kunst

Sonderausstellung
von 18. Juli 2021 bis
31. Okt. 2021

54
Bahnhofstraße



Historischer Grenzbahnhof

- Europ. Fledermauszentrum
- Ausstellung König Arber
- Skimuseum
- Höchste Eisenbahn
- Modelleisenbahn
- Ausstellung Grenze und Kalter Krieg
- Naturpark Wirtshaus

Geöffnet:
Mi-So, Feiertage, (Ferien BY, Juli-Sept,
täglich) 9.30 -16.30 Uhr
Tel. +49(0)9925 90 24 30 Infotheke
Tel. +49(0)9925 18 29 766 Wirtshaus
www.naturparkwelten.de



NaturparkWelten
Svět přírodního parku

Freier Eintritt mit der
aktivCARD
Alles inklusive.
BAYERISCHER WALD



Die Bahnhofstraße in Bayerisch Eisenstein ist bequem mit dem Zug zu erreichen. Mit der **GUTi-Karte** ist die Zugfahrt kostenlos.

FRAUENAU - DAS GLÄSERNE HERZ

GLASMUSEUM UND GLÄSERNE GÄRTEN MACHEN GLAS ERLEBBAR

Frauenau gilt als das „gläserne Herz des Bayerischen Waldes“. Die Glasmanufakturen Poschinger und Eisch produzieren feinstes Glas. Zwischen den Glashütten und rund um das Glasmuseum erstrecken sich die **Gläsernen Gärten**. 30 Großskulpturen aus Glas, geschaffen von renommierten Glaskünstlern, finden sich hier. Gerade im Sommer, wenn frisches Grün die weitläufige Parklandschaft überzieht und die gläsernen Kunstwerke in der Sonne funkeln, laden die Gläsernen Gärten zum Spazieren und Entdecken ein. Die Wege sind barrierefrei angelegt und ein Erlebnis für alle. 33 Hörstationen geben ausführliche Informationen zu den Kunstwerken und glashistorischen Besonderheiten im Ort. Ein großzügig angelegter Abenteuerspielplatz lässt Kinderherzen höher schlagen. Er bietet viele Möglichkeiten zum Spielen, Toben und Klettern. Die örtlichen Glasgeschäfte und die Werksverkäufe der Glasmanufakturen haben ein vielschichtiges „gläsernes“ Angebot.

Im **Glasmuseum** begibt sich der Besucher auf eine Reise durch die Geschichte des Glases, angefangen von der Glaserzeugung in den frühen Hochkulturen über das Mittelalter und die Renaissance bis in die Gegenwart. Gläserne Exponate von höchster Güte faszinieren den Laien und den Fachbesucher gleichermaßen. Ein zweiter Rundgang lässt die BesucherInnen das Leben und Arbeiten in und um die Glashütte nachempfinden. Hier wird anschaulich vor Augen geführt, wie Glas gemacht und ver-



edelt wird. Der dritte Museumsbereich zeigt moderne Glaskunst in all ihren Facetten. Werke von Glaskünstlern aus aller Welt lassen sich hier bestaunen.

www.glasmuseum-frauenau.de
Geöffnet Di – So von 9 – 17 Uhr



Simone Fezer & Mahbuba Maqsoodi - Sonderausstellungen nur noch bis 8. August



Mehrere **Sonderausstellungen** im Jahr machen den Besuch des Glasmuseums immer wieder von Neuem interessant. Aktuell ist Simone Fezer mit einer raumgreifenden Installation präsent. Die Ausstellung in Frauenau beschäftigt sich mit der immer wiederkehrenden Frage der Beziehung zwischen Mensch und Natur. Hauptelement ist das wuchernde Konstrukt waghalsig aufeinander getürmter, verglaster Strukturen, die sich in einer schillernden Welle über den Köpfen der BesucherInnen brechen. Die

Bedrohung durch die sich anbahnende Klimakatastrophe scheint förmlich auf die BetrachterInnen hereinzubrechen.

„Schleierhaft“ ist der geheimnisvolle Titel der Kabinett-Ausstellung von Mahbuba Maqsoodi. Die aus Afghanistan stammende Künstlerin widmet sich dem Thema der Verhüllung, dem Schleier und der ganzen Komplexität, die ein Stück Stoff mit sich bringen kann. Maqsoodi tut dies auf unterschiedlichste Weise: mit Glasbildern, Ölmalerei, Mixed Media.



ÜBER DAS SCHICKSAL DER LETZTEN MONARCHEN

Es ist das kulturelle Großereignis in Bayern: 140 Exponate aus Bayern, Österreich, dem weiteren Europa und Russland, Inszenierungen und Medieninstallationen erzählen in der Bayerischen Landesausstellung 2021 die Geschichte der „Götterdämmerung II – Die letzten Monarchen“.

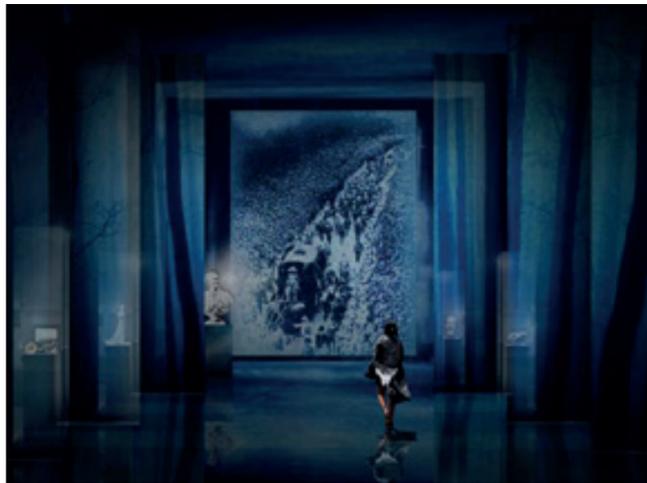
Die beeindruckende Ausstellung ist seit Ende Juni bis 16. Januar 2022 im Haus der Bayerischen Geschichte am Donaumarkt in Regensburg zu sehen und wird präsentiert in Kooperation mit der Stadt Regensburg. Inhaltlich und zeitlich schließt die Landesausstellung an die erfolgreiche Schau „Götterdämmerung: König Ludwig II.“ aus dem Jahr 2011 an. Damals war Herrenchiemsee der Ausstellungsort.

Schicksal, Lebensgefühl und Krise

In der aufwändigen Ausstellung werden die Lebenswege der letzten Monarchen vor der Revolution 1918 gezeigt. „Sisi“, die Kaiserin Elisabeth von Österreich, der bayerische König Ludwig III., Kaiser Wilhelm II. und das russische Zarenpaar – sie alle kämpften um ihren Platz in einer sich rasant verändernden Welt. Am Ende entschieden Weltkrieg und Revolution über ihr Schicksal.

Regieren, repräsentieren, resignieren?

In acht Abteilungen präsentiert die Landesausstellung edle, aber auch ungewöhnliche Schaustücke, die von Gegensätzen und Umbrüchen jener Zeit um 1900 berichten. Die britische Monarchin Queen Victoria etwa schenkte ihrem Sohn Alfred einen prächtigen goldenen Admiralsstab, der vielleicht auch als Trostpflaster diente, weil er seine Karriere bei der britischen Marine



Gestaltungseinblick in Abteilung 1 der Bayerischen Landesausstellung 2021: Tausende Menschen nahmen am Begräbnis König Ludwigs II. teil. Sie waren erschüttert wegen der Begleitumstände dieses ungeklärten Todes. Ein Mythos beginnt... © Haus der Bayerischen Geschichte, Augsburg | Entwurf: Duncan McCauley, Berlin



Tatwaffe (Feile) mit der Kaiserin Elisabeth am 10. September 1898 ermordet wurde. © Josephinum – Ethik, Sammlungen und Geschichte der Medizin, MedUni Wien | Foto: Bene Croy



Der „Benz 8/20 Doppel-Phaeton“ berichtet in der Abteilung „Neue Zeiten“ von einer Welt im Wandel. © HdbG | Foto: Roswitha Prasser



Kleid der Ex-Königin Marie umgearbeitet für die Muttergottes mit Kind aus Kloster Wettenhausen um 1863. © Haus der Bayerischen Geschichte | Foto: Philipp Mansmann

zugunsten des Herzoghauses Sachsen-Coburg und Gotha aufgeben musste. Sozusagen ein Stich ins Herz der Monarchie wurde 1898 in Genf verübt. Das Opfer war Kaiserin Elisabeth. Eine unscheinbare Feile war die Tatwaffe, die in der Ausstellung gezeigt wird. Und auch wenn die Frauen selbstbewusster wurden, so schlug doch Prinzessin Therese, Tochter des bayerischen Prinzregenten Luitpold, als Naturwissenschaftlerin und Forscherin einen absolut ungewöhnlichen Lebensweg ein. Von ihrer zweiten Südamerikareise 1898 brachte sie unter anderem ein lebendiges Gürteltier mit.



Weißhaargürteltier. Aus dem Besitz der Prinzessin Therese von Bayern. Tierpräparat. Bolivien, Ende 19. Jahrhundert. Zoologische Staatssammlung München, Sammlung Prinzessin Therese © Zoologische Staatssammlung | Foto: Eva Lodde-Bensch

Diese und viele weitere Objekte lassen die Besucherinnen und Besucher einen Blick in die Lebenswelt des Hochadels um 1900 werfen. Am Ende des Ersten Weltkriegs war die Monarchie aus der Zeit gefallen. Die Monarchen verschwinden von der Bildfläche. Ein letztes Mal trat die Monarchie in Bayern beim Begräbnis des letzten Königs Ludwig III. und seiner Frau aus dem Schatten. Durch eine neuartige Toninstallation können sich Besucherinnen und Besucher in den symbolstarken Akt hineinversetzen: Fin de siècle, Ende eines Zeitalters.

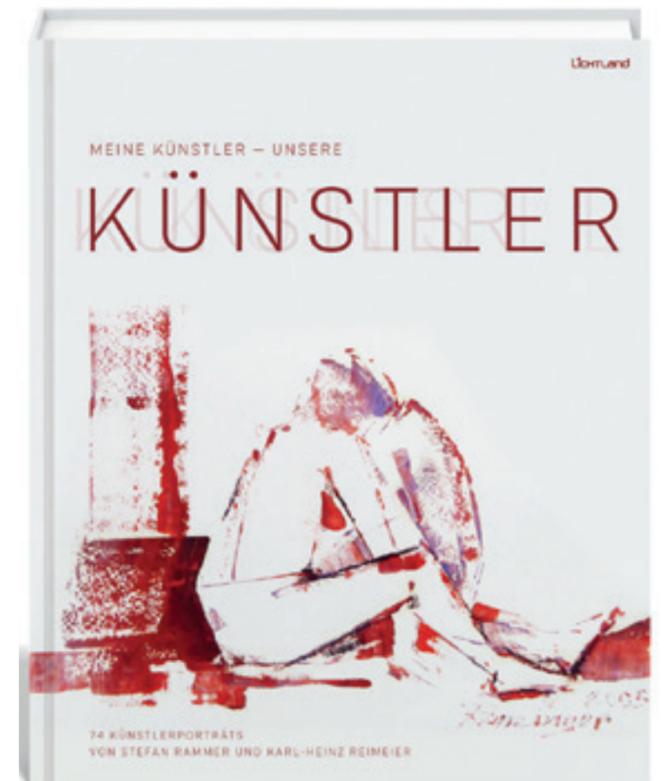


74 KÜNSTLER*INNEN - EIN BUCH - EINE AUSSTELLUNG

Dr. Stefan Rammer, Redakteur der Passauer Neuen Presse und Karl-Heinz Reimeier, Rektor i. R. und Kreisheimatpfleger des Landkreises Freyung-Grafenau, werden von vielen Künstlern diesseits und jenseits der Donau seit Jahrzehnten gebeten, ihre Ausstellungen mit entsprechenden Einführungen und/oder Laudationes zu eröffnen. In Kooperation mit dem findigen "Lichtland"-Verleger Heinz Lang entstand die Idee zum Buch „Meine Künstler - unsere Künstler“, darin ist eine Sammlung der Reden für 74 KünstlerInnen aufgeführt, die alle in meist öffentlichen Gebäuden innerhalb des niederbayerischen Raumes ihre Werke zur Schau stellten. Die KünstlerInnen werden dazu mit je einem Porträt, einer kurzen Vita und einem ausgesuchten Werk vorgestellt. So entstand mit der über zirka drei Jahrzehnte hinweg angewachsenen Sammlung von Laudationes ein angemessener Überblick über das vielfache und breit gefächerte Schaffen von Künstlern in den Bereichen Malerei, Glas, Holz, Stein, Papier... Über eine trockene und unpersönliche Vita hinaus werden die einzelnen Künstler*innen aber auch als Mensch vor-

gestellt mit ihrem Denken, ihren Zielen und ihren Intentionen. Der kunstinteressierte Leser kann wie in einem Nachschlagewerk einen Kunstschaffenden nicht nur finden, sondern auch kennenlernen, so wie ihn der Laudator sieht, der sich intensiv mit dem Menschen und dessen Werk auseinandergesetzt hat und dessen Meinung, Denken und Empfinden in Worten festlegen musste. Worte, die am Ende einer Ausstellungseröffnung nach und nach in den Hintergrund rückten. Mit der Sammlung dieser Reden werden sie wieder lebendig. Ergänzend zu dem Buch, das am 16. Juli erstmalig vorgestellt wird, wurde eine große Ausstellung aller 74 Künstler*innen initiiert, die vom 17. Juli bis 17. Oktober 2021 in der neuen Galerie im Europahaus in Freyung zu sehen ist. Die Öffnungszeiten sind Mo u. Do 14-18 Uhr, Fr 10-12 und 14-18 Uhr (Eingang durch den Laden DREIMALIG), So 14.00-17.30 Uhr (Eingang durch das Europahaus, Kolpingstraße 1).

Das Buch gibt es in der Ausstellung, in allen Buchhandlungen, direkt im Verlag www.lichtland.eu und unter Tel. 08551 913979-0 o. 08554 943606.





GÖTTERDÄMMERUNG II DIE LETZTEN MONARCHEN

BAYERISCHE LANDESAUSSTELLUNG
23. JUNI 2021 BIS 16. JANUAR 2022
Regensburg | Haus der Bayerischen Geschichte
Dienstag bis Sonntag 9 – 18 Uhr | www.hdbg.de

HAUS DER BAYERISCHEN
GESCHICHTE
BAYERISCHE
LANDESAUSSTELLUNG

Mitveranstalter
STADT
REGENSBURG

Förderer
bayernwerk

Partner
E.ON Energie
PVA
BAYERN

Mountainbike- und Wander-Paradies Naturpark Oberer Bayerischer Wald

Neue Mountainbike-Karte und Wanderbroschüre bieten spannende und geheimnisvolle Touren



Auf der 3-Gipfel-Tour 250 Kilometer durch den Naturpark - der Geheimtipp unter 24 neuen Mountainbike-Strecken

Cham. Auf insgesamt 24 traumhaften Mountainbike-Strecken quer durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald wird dem Mountainbiker Einiges an technischem und konditionellem Können abverlangt. Schweißtreibende Aufstiege, rasante Abfahrten, abenteuerliche Trails, einsame Waldwege fernab von Straße und Forstautobahn - all das lässt das Bikerherz höher schlagen. Beeindruckende Ausblicke ins Nachbarland Tschechien und sogar bis ins Voralpenland sind jedoch der Lohn eines jeden Anstiegs.

Allein im Hohenbogenwinkel und dem Waldmünchner Urlaubsland gibt es 15 vielversprechende Strecken entlang der bayrisch-böhmischen Grenze mit Abstechern in den Böhmerwald.

Auch im Lamer Winkel versprechen spannende Strecken, von einheimischen Radlern erprobt, puren Bikegenuss. Die neue Route „sevensummitsCHAM“ rund um die Kreisstadt Cham führt zu geheimnisvollen und wunderschönen Plätzen.

Ein absolutes Muss für jeden sportlich ambitionierten Biker ist die etwa 250 Kilometer lange 3-Gipfel-Tour über die Berge Hohenbogen, Gibacht und Cerchov. Ein echter Geheimtipp und ein Mix aus den sieben gut markierten Touren: Grenzlandtour (22), Rund um den



Traumhafte Ausblicke über die Bayerwaldberge und eine zünftige Einkehr belohnen jeden Wanderer im Naturpark Oberer Bayerischer Wald.

Hohenbogen (20), Further Cerchov-Tour (19), Waldmünchner Cerchov-Tour (10), Eixendorfer-Tour (13), Böhmerwald-Tour (11) und der Gibacht - Kirschbaumriegel-Tour (16). Den Mountainbiker erwarten harte, knackige Anstiege aber auch tolle Trails und lange Bergauf-Passagen. Und das Beste: Die Tour kann von allen auf der Strecke liegenden Ortschaften gestartet werden.

Die neue Mountainbike-Karte beinhaltet 24 Mountainbike-Touren quer durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald. Wegbeschreibungen, Höhenprofile und weitere nützliche Informationen über Rad-Servicestationen, ebike-Lademöglichkeiten und die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel runden das Angebot ab. Der Hinweis auf Wegeregeln und Notfallnummern informiert über den respektvollen Umgang mit Fauna, Flora und unter den Menschen als Grundvoraussetzung für nachhaltigen Naturgenuss.

Alle Touren mit den GPX-Daten gibt's auch zum Download unter: www.bayerischer-wald.org/mountainbiken.

„Wandergeheimnisse“ Die Alternativen zu Hotspots an schönen Wochenenden

In der erstmals aufgelegten Wanderbroschüre „Wandergeheimnisse“ werden 30 sorgfältig ausgesuchte und abwechslungsreiche Touren durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald vorgestellt.

Die mit Hintergrundinformationen gespickten „Wandergeheimnisse“ möchten den Wanderbegeisterten Alternativen zu den bekannten und vor allem an schönen Wochenenden oft stark frequentierten Orten und Routen bieten. Jeder Wandertipp ist mit einem Kartenausschnitt, einem Höhenprofil, Infos zu Schwierigkeit und Eignung, mit Park- und Einkehrmöglichkeiten sowie Sehenswertern entlang der Tour versehen. Die Wandertipps führen Einheimische wie Gäste durch vier Regionen, die aufgrund ihrer landschaftlichen Besonderheiten unterschiedlicher nicht sein könnten. Geboten werden echte Geheimtipps von der leichten Familienwanderung bis zur anspruchsvollen Tour für Aktivurlauber, für jeden Geschmack und jedes Alter.

Die Mountainbike-Strecken quer durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald lassen Bikerherzen höher schlagen.

Im Bayerischen Wald ganz oben folgt man alten Schmugglersteigen, kommt zu sagenumwobenen Orten, taucht ein in Zeiten längst vergangener Handwerksberufe oder erlebt grandiose Aussichten entlang der Grenzregion. Kondition fordern die Gipfel im Lamer Winkel, belohnen aber mit traumhaftem Weitblick, bei gutem Wetter bis zu den Alpen. Einzigartige Panoramablicke sind auch unter 1.000 Höhenmetern keine Seltenheit. Im Kötztinger Land kann man den Pfingstreitern nachfolgen oder bei durchaus Ausdauer fordernden Touren die Ausblicke der Höhenzüge rund um Miltach, Zandt, Blaubach und Rimbach genießen. Das Land der Regenbogen bietet Kulturturen, beispielsweise Rund um die Kürnburg, zum Heilbrunnl oder bei der Klosterrunde zwischen Walderbach und Reichenbach. Und im Vorderen Bayerischen Wald blickt man von Burg zu Burg.

Die Touren gibt's auch über QR-Code digital auf das Handy und die GPX-Daten als Download unter: www.bayerischer-wald.org/wandern.

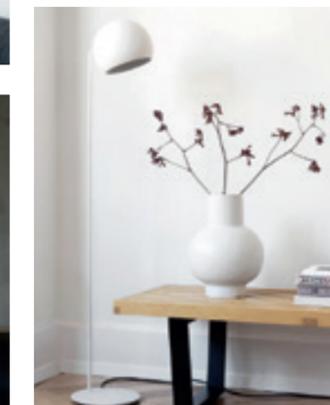


Tourist-Info
Naturpark Oberer Bayerischer Wald
Landratsamt Cham
Rachelstraße 6 · 93413 Cham
Tel. 09971 78-431
E-Mail: touristik@lra.landkreis-cham.de
www.landkreis-cham.de

PR-Bericht



SPOT ON FÜR DIE LICHT-FREUDE



Viechtach. Als Laura Amberger 2011 ihren Online-Shop für nachhaltige Beleuchtung ins Leben rief, leistete sie Pionierarbeit für die Branche. Jetzt, zum zehnten Jubiläum ihres „Licht-Freude“-Onlineshop, hat die Unternehmerin ihr digitales Geschäftsmodell um ein stationäres ergänzt: Sie eröffnete Mitte Juni ein Studio im geschichtsträchtigen Penzkofer-Haus in Viechtach. Das neue Ladenlokal passe perfekt zu ihrer „Licht-Freude“-Philosophie, auch architektonisch: Auf gut 50 Quadratmetern könne sie nun unter historischem Tonnengewölbe die ästhetische Wirkung von Licht geradezu selbstredend demonstrieren: „Hier kann ich meinen Kunden aus dem weiteren Umkreis einen tollen Showroom bieten“, freut sich die Lichtexpertin Laura Amberger.

Für die 45-Jährige ist Licht viel mehr als nur Helligkeit. Es ist Sicherheit. Gemütlichkeit. Sinnlichkeit. Kurzum: Atmosphäre. Licht sei in der Lage, unsere Stimmung zu beeinflussen, weiß die Beleuchtungsspezialistin: „Dass sich manche Menschen in ihren Häusern nicht so richtig daheim fühlen, kann mitunter am falschen Licht liegen.“ Richtig eingesetzt, könne es dagegen für Behaglichkeit sorgen und überaus wohlthuend wirken: bei warmer, klarer Farbe etwa – und passender Akzentuierung.

Neben dem Wissen, wo welches Licht den perfekten Platz findet, und jeder Menge technischem Knowhow geht Laura Amberger seit nunmehr zehn Jahren auf Nummer ökosicher – von der umweltschonenden Herstellung aller Produkte im Sortiment über den Unterhalt ihres Geschäftskontos bei einer ethisch-ökologischen Direktbank bis hin zum klimaneutralen Transport der Ware zu den Kunden. „Um auch nachfolgenden Generationen ein komfortables

Leben auf dieser Welt zu ermöglichen, müssen wir eine ökologische und soziale Verpflichtung eingehen“, ist die zweifache Mutter überzeugt.

Auf die Frage „Wie werden wir uns in fünf oder zehn Jahren beleuchten?“, antwortet Amberger: „Biodynamisches, auf den Menschen zentriertes Licht, sogenanntes „Human Centric Lighting“, wird zum Standard werden. Künftig werden immer mehr Leuchtenhersteller neben der rein visuellen auch die emotionale Wirkung von Licht berücksichtigen und ihre Produkte dem natürlichen Verlauf des Tageslichts anpassen. Beispielsweise wird eine Lampe zu einer bestimmten Uhrzeit ihr Licht automatisch dimmen und somit ganz individuell auf die Wünsche und Erfordernisse der Menschen reagieren.“



Laura Amberger
Linprunstr. 9 | 94234 Viechtach
Telefon: 09942 8234
E-Mail: info@licht-freude.de
www.licht-freude.de

„WILD ENTSCLOSSEN MIT WEIBLICHEM CHARME“



Fotos: Verena Riedl

Der neugewählte wildweiblich-Vorstand (v.l.): Schriftführerin Cornelia Andrös, stellv. Vorsitzende Tamara Posch, Vorsitzende Roswitha Prasser, stellv. Vorsitzende Maria Freund und Schatzmeisterin Bettina Steglich.

Nach fast eineinhalb Jahren coronabedingter Pause war die diesjährige Jahreshauptversammlung des Vereins „wildweiblich - Unternehmerinnen im Dreiländereck Bayern-Böhmen-Oberösterreich e. V.“ die erste Präsenz-Zusammenkunft der Vereinsmitglieder.

Die Vorstandsvorsitzende Roswitha Prasser begrüßte Vereinsmitglieder im Landgasthof Riedl in Kapfham mit einem Glas Sekt und - da den Unternehmerinnen Regionalität und Nachhaltigkeit am Herzen liegt - als Überraschung mit einer eigens für den Verein gefertigten Peelingseife mit Vereinslogo sowie einer wohlduftenden Haarseife aus der Manufaktur Woidsiederei. Dann ging es zum formellen Teil: Der Rückblick der Vorsitzenden auf das Vereinsjahr 2020 war kurz, da außer der Jahreshauptversammlung im Februar 2020 wegen der Pandemie keine weiteren Veranstaltungen stattgefunden haben. Auch die für Mai 2020 geplante Jubiläumsfeier zum 15-jährigen Vereinsgeburtstag musste entfallen.

Die Schriftführerin Cornelia Andrös informierte über die Vorstandssitzungen und die Mitgliederentwicklung die sich von 44 Personen zu Jahresbeginn auf 41 Mitglieder zum 31. Dezember 2020 verändert hatte. Auch der Kassenbericht der Schatzmeisterin Bettina Steglich war kurz und knapp. Er wurde von den beiden Kassenprüferinnen Ulrike Bauer und Alexandra Horsch geprüft und war ohne Beanstandungen. Sie empfahlen der Versammlung deshalb auch die Entlastung der Vorstandschaft, die einstimmig von den anwesenden 20 Mitgliedern erfolgte.

Turnusgemäß standen dieses Mal auch wieder Vorstandswahlen auf der Tagesordnung. Einstimmig und seit der Vereinsgründung 2005 nun bereits zum neunten Mal in Folge wurde die Vorsitzende Roswitha Prasser, Inhaberin einer Werbe- und PR-Agentur in Grafenau, in ihrem Amt bestätigt. Ihre Wiederwahl wurde mit großem Applaus seitens der Versammlung gewürdigt. Prasser bedankte sich bei der Versammlung für das ungebrochene Vertrauen. „Es ist mir eine Ehre und Motivation zugleich, dass ich dieses grandiose Unternehmerinnen-Netzwerk schon so lange federführend vertreten darf. Ich werde mein Amt weiterhin mit Herz und Weitblick gerne weiter ausführen“. Als ihre beiden Stellvertreterinnen wurden neu gewählt: Maria Freund, Inhaberin der Freund Trachten & Lederhosen Manufaktur aus Grafenau und Tamara Posch, Inhaberin des Best Western „Hotel Antonius Hof“ aus Schönberg. Einstimmig in ihrem Amt bestätigt wurden auch die Schriftführerin Cornelia Andrös aus Deggendorf und die Schatzmeisterin Bettina Steglich aus Kreuz-

berg sowie die beiden Kassenprüferinnen Ulrike Bauer aus Perlesreut und Alexandra Horsch aus Passau. Nach der Wahl bedankte sich Roswitha Prasser bei ihren ehemaligen stellvertretenden Vorsitzenden Dr. Ursula Diepolder und Birgit Esker für ihre langjährige Unterstützung mit einem Feinkost-Geschenk aus dem Hause „della vita“. Als Beirätinnen unterstützen den Vorstand in Zukunft auch weiterhin Manuela Binder, Inhaberin des Bogenshop Binder aus Neudorf, die Psychotherapeutin und Psychiaterin Dr. Gaby Kraus-Primbs aus Perlesreut, sowie die Rechtsanwältin und EW-Vorsitzende Rosemarie Weber aus Passau. Neu dabei sind die Autorin Dagmar Schmidbauer aus Windorf, die Moderatorin und Regionalmanagerin Dr. Ursula Diepolder aus Schönbrunn am Lusen und die Rechtsanwältin Birgit Esker aus Grafenau.

Zum Abschluss informierte Prasser die Versammlung über das Vereinsprogramm im zweiten Halbjahr 2021: Am 20. Juli

hält Mitglied Alexandra Graf einen Vortrag zum Thema „Achtsamkeit und Sinnfindung - Wege zu mehr Gelassenheit und inneren Frieden“. Am 12. August geht es zu Penninger nach Waldkirchen. Am 9. September besuchen die Mitglieder den neuen Showroom „Licht-Freude“ von Laura Amberger in Viehtach und hören dort Interessantes über „Licht in seiner Vielfalt“. Am 29. September besichtigen die Unternehmerinnen das neu eröffnete Naturhotel „Euler Neuschönau“ mit seinen Woidhoisn. Spannend wird es am 12. Oktober, wenn Polizeirätin Ingrid Grötzinger, Chefin der Polizei Freyung und Waldkirchen das Dienstgebäude in Freyung vorstellt und es anschließend einen Vortrag zum Thema „Cyber Kriminalität“ gibt. Susanne Zuda und Karin Greiler, die Inhaberinnen des traditionsreichen Bücher Lang in Freyung freuen sich auf die Unternehmerinnen am 9. November. Nach einer Vorstellung des Unternehmens wird Mitglied Bettina Steglich im Bücher-Cafe den Vortrag „Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Testament – eine Liebeserklärung für die Angehörigen“, halten. Der Abschluss des diesjährigen, kurzen Vereinsjahres ist eine Winterwanderung im Skigebiet Mitterfirmiansreut mit einer Weihnachtsfeier im Landhotel Sportalm mit Mitglied Beate Hubig.

Bei einem Drei-Gang-Menü ließen die Unternehmerinnen den Abend gesellig ausklingen und freuten sich über das lang herbeigesehnte Wiedersehen und die nächsten monatlichen Treffen, an denen jede Unternehmerin gerne teilnehmen und den Verein kennenlernen kann.



wildweiblich-Vorsitzende Roswitha Prasser (3.v.l.) freute sich über zukünftig sieben Beirätinnen: Dr. Ursula Diepolder (v.l.), Dagmar Schmidbauer, Alexandra Horsch, Manuela Binder, Dr. Gaby Kraus-Primbs und Birgit Esker. Nicht im Bild: Rosemarie Weber.

Unternehmerinnen im Dreiländereck **WILD & WEIBLICH** Bayern-Böhmen-Oberösterreich

www.wildundweiblich.com

www.wildundweiblich.com

Andrös Cornelia
Büro für Werbegrafik
Donaustraße 19 c
94469 Deggendorf
Tel. 0991 2705857
info@etwas-androes.de
www.etwas-androes.de

Baierl Pamela
Steuerberaterin
Stadtplatz 25
94209 Regen
Tel. 09921 901960
info@kanzlei-baierl.de
www.kanzlei-baierl.de

Bauer Ulrike
Buchhaltungsservice
Lärchenstraße 17
94157 Perlesreut
Tel. 08555 4649
baueru@fb-bauer.de
www.lfb-bauer.de

Binder Manuela
Bogenshop Binder
Neudorf 9
94481 Grafenau
Tel. 08552 973661
manuela@bogenshop-binder.de
www.bogenshop-binder.de

Craig-Steininger Tanya
Hausservice Steininger
Friedlandstraße 8
94526 Metten
Tel. 0991 99894787
info@hausservice-steininger.de
www.hausservice-steininger.de

Dankesreiter Barbara
bd Finanzberatung
Residenzplatz 10
94032 Passau
Tel. 0851 96687155
info@barbara-dankesreiter.de
www.barbara-dankesreiter.de

Dr. Diepolder Ursula
Büro für Regionalentwicklung
Schönbrunn am Lusen 515
94545 Hohenau
Tel. 08558 920606
u.diepolder@t-online.de
www.buero-diepolder.de

Ertl Waltraud
Yoga, Physiotherapie, Gästehaus
Bärmzell 7
94227 Zwiesel
Tel. 09922 502534
info@lindenhaus.org
www.lindenhaus.org

Esker Birgit
Rechtsanwältin
Rathausgasse 5
94481 Grafenau
Tel. 08552 9741617
BirgitEsker@t-online.de
www.kanzlei-esker.de

Freund Maria
Trachten & Lederhosen Manufaktur
Eisenhalder Str. 27
94481 Grafenau
Tel. 08552 91918
info@trachten-freund.de
www.trachten-freund.de

Fuchs Elisabeth
Druckerei, Schreibwaren
Bahnhofstr. 6
94078 Freyung
Tel. 08551 96290
druckerei@fuchs-freyung.de
www.druckerei-schreibwaren.de

Fuchs Regina
Sport Fuchs
Hauptstraße 16
94481 Grafenau
Tel. 08552 1436
info@fuchs-sport.de
www.fuchs-sport.de

Götz Anna
Wohnen und Leben
Marktrichterstr. 36
94065 Waldkirchen
Tel. 08581 989512
info@goetz-wohnen.de
www.goetz-wohnen.de

Alexandra Graf
Achtsamkeit für Mensch & Unternehmen
Kandlarn 17 - 94496 Ortenburg
Tel. 08541 968511
mail@alexandra-graf.de
www.alexandra-graf.de

Gross Michaela
ZAPADO - ital. Schuhe/Mode
Bahnhofstr. 12 - 94481 Grafenau
Tresdorf 2 - 94104 Tittling
Tel. 08552 9756844
info@zapado-schuhe.de
www.zapado-schuhe.de

Dr. med. Frauke Haberer
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Steinkammstr. 4
94518 Spiegelau
Tel. 08553 545
frauke.haberer@praxis-haberer.de
www.praxis-haberer.de

Hartenberger Anneliese
Blumen Fixt
Bannholzstr. 30
94065 Waldkirchen
Tel. 08581 4044
blumen.fixt@t-online.de
www.blumenfixt.de

Haydn Luise Maria
Künstlerin, Gesundheitsberatung
Deching 22
94133 Röhrnbach
Tel. 0175 1987645
l.m.haydn@web.de
www.kunstkammerl.de

Holler Heidi
Gartenbau
Allhartsmas 64a
94572 Schöfweg
Tel. 0171 7793457
heidiholler.gruenanlagen-pflege@yahoo.de

Horsch Alexandra
Papeterie im Heuwinkel
Heuwinkel 1
94032 Passau
Tel. 0851 2131
horsch@papeterie-im-heuwinkel.de
www.papeterie-im-heuwinkel.de

Hubig Beate
Landhotel Sportalm
Bischof-Firmian-Str. 21
94158 Mitterfirmiansreut
Tel. 08557 200
info@hotel-sportalm.de
www.hotel-sportalm.de

Kraft Doris
Fahrbare Holzbacköfen
Am Klopferbach 1
94536 Eppenschlag
Tel. 09928 7244
doris.kraft@t-online.de
www.sengzelten.de

Kraus Anneliese
GutsAlm Harlachberg
Harlachberg 1 + 2
94249 Bodenmais
Tel. 09924 943493-0
buchung@harlachberg.de
www.harlachberg.de

Dr. Kraus-Primbs Gaby
Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie, Coach (BVDN)
Kranzweg 9
94157 Perlesreut
Tel. 08555 4071938
dr.kraus-primbs@t-online.de

Langer Sylvia
Malerbetrieb
Hans-Habereder-Str.11
94104 Tittling
Tel. 08504 955426
silvanasyvia@web.de
www.sylvialanger.de

Loderbauer Anna
Glazentrum Loderbauer GmbH
Krampersbacher Steig 42
94209 Regen
Tel. 09921 9457-0
info@glazentrum-loderbauer.de
www.glazentrum-loderbauer.de

Menacher Gabi
menacherEVENT
Am Tegelberg 7
94469 Deggendorf
Tel. 0991 7771
gabi@menacher-event.de
www.menacher-event.de

Pernpointner Katrin
Spagl GmbH
Spagl-Str. 2
94116 Huththum
Tel. 08505 940127
katrin.pernpointner@spagl.de
www.spagl.de

Posch Tamara
Best Western Hotel Antonius Hof e.K.
Unterer Marktplatz 12
94513 Schönberg
Tel. 08554 9449890
info@hotel-antoniushof.de
www.hotel-antoniushof.de

Prasser Roswitha
Werbe- und PR-Agentur
Sachsenring 26
94481 Grafenau
Tel. 08552 3680
prasser@t-online.de
www.agentur-prasser.de

Praxl Sunnhild
Freischaffende Künstlerin
Hauzenberger Str. 11
94065 Waldkirchen
Tel. 08581 1673
Sunnhild.Praxl@t-online.de
www.sunnhild-praxl.de

Reichmeier Ulrike
Gesundheitspraktikerin (BfG)
Hausharmonisierung, Pendelkurse
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 23
94113 Tiefenbach
Tel. 08504 923-3645
post@rut-life.de | www.rut-life.de

Römer Gabriela
AVS Römer GmbH & Co.KG
Reismühle 3
94481 Grafenau
Tel. 08552 4076222
gabriela.roemer@avs-roemer.de
www.avs-roemer.de

Sammer Helga
Landschaftsarchitektin
Waldweg 3
94566 Riedlhütte
Tel. 08553 6873
helga.sammer@landformen.de
www.landformen.de

Schmidbauer Dagmar Isabella
Verlegerin, Autorin
Edition Renumero GmbH & Co. KG
Südhang 6 - 94575 Windorf
Tel. 08546 9757620
dagmar.schmidbauer@renumero.de
www.der-passau-krimi.de

Schneider Anni Elli
Training, Ernährungsberatung
Bahnhofstraße 55
94469 Deggendorf
Tel. 0171 6430575
info@foodcoaching-kopfsache.de
www.foodcoaching-kopfsache.de

Steglich Bettina
Rechtsanwältin, Steuerberaterin
Kreuzberg-Anger 96
94078 Freyung
Tel. 08551 913091
bsteglich@freenet.de

Vater-Schubert Edith
my-nudel.de
Hauptstraße 13
94481 Grafenau
Tel. 08552 91610
info@my-nudel.de
www.my-nudel.de

Waldhauser-Hasbach Marion
„della Vita“ - Mediterran. Feinkost
Kröllstraße 4
94481 Grafenau
Tel. 08552 9758535
info@della-vita.eu
www.della-vita.eu

Weber Rosemarie
Rechtsanwältin
Nibelungenplatz 1
94032 Passau
Tel. 0851 5019760
info@kanzlei-rweber.de
www.kanzlei-rweber.de

Wierer Brigitte
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Pfarrer-Schweikl-Str. 8
94518 Spiegelau
Tel. 08553 6026
praxiswierer@t-online.de

Die Mitglieder des Vereins wildweiblich-Unternehmerinnen im Dreiländereck Bayern-Böhmen-Oberösterreich e.V. kommen aus den verschiedensten Branchen und den Landkreisen Freyung-Grafenau, Regen, Passau und Deggendorf. Wenn Sie unser Netzwerk mit Ihrer Mitgliedschaft stärken möchten, freuen wir uns über Ihre Nachricht unter info@wildundweiblich.com.

FESTIVAL BIETET BIS ZU 200 BIERSORTEN ZUR VERKOSTUNG

Vom 20. September an ist die Stadt České Budějovice Gastgeber des größten Bierereignisses Tschechiens – des Internationalen Bierfestivals 2021.

An diesem bereits 31. Festivaljahrgang nehmen weltweit berühmte internationale Konzerne, mittelgroße inländische Brauereien sowie kleinere Handwerks- und Minibrauereien sowohl aus Tschechien als auch aus der ganzen Welt teil.



verkostungswettbewerb in der Tschechischen Republik. Im vorigen Jahren nahmen 271 Brauereien in 35 Kategorien am Bierwettbewerb teil. Ihre Wettbewerbsproben wurden von 450 tschechischen und ausländischen unabhängigen Bierverkostern bewertet. Die Sieger der einzelnen Kategorien kämpfen dann um den prestigeträchtigsten Hauptpreis WORLD BEER SEAL. Den größten Bierwettbewerb in der Tschechischen Republik beaufsichtigen die unabhängigen Gesellschaften TÜV SÜD, Bureau Veritas sowie weitere Kontrollfirmen. Die Festivalbesucher werden dann nicht nur die preisgekrönten Biere verkosten. An keinem anderen Ort der Tschechischen Republik kommt eine ähnliche Elite der Bierproduzenten zusammen.

Das dreitägige Festival bietet seinen Gästen nicht nur eine Verkostung der Biere der europäischen Biermächte, sondern auch von nicht so sehr berühmten, aber nicht weniger interessanten Bieren aus verschiedenen Ecken der Welt. „Sonst ist ein öffentlicher Wettbewerbs-



meist nicht üblich“, sagt der Direktor des Festivals Alois Srb. „Die Festivalbesucher haben somit die einzigartige Möglichkeit, nicht nur einige Proben, die am Wettbewerb teilnehmen, sondern auch weitere interessante Biere zu verkosten, die von den Brauereien nach Budweis gebracht werden.“

Internationales Bierfestival 2021
 20.–25. 9. 2021
 Messegelände České Budějovice (CZ)
www.beerseal.cz
www.worldbeerseal.com
 e-mail: biersiegel@beerseal.cz,
czech@beerseal.cz

HALLO NACHBARN! WIR KÖNNEN EUREN BESUCH IN SÜDBÖHMEN KAUM ERWARTEN

Erleben Sie die sommerliche Atmosphäre der historischen Städte und Kleinstädte und entdecken Sie die uralte Schönheit der südböhmischen Burgen, Schlösser und Klöster. „In Südböhmen Denkmäler leben.“

SCHLOSS VIMPERK

Ende Mai wurde die Sanierung und Erneuerung des Oberen Schlosses in der Stadt Vimperk (dt. Winterberg) abgeschlossen. Die neue Schlossbesichtigungsrouten wird die Besucher mit dem Adelsgeschlecht der Novohrad von Kolowrat (Novohradský z Kolovrat) bekannt machen. Die modernisierten Expositionen zum Buchdruck und der Glasherstellung im neu eröffneten Museum von Vimperk wurden durch Räume ergänzt, die dem Goldenen Steig, der Jagd, dem Sport und dem Tourismus sowie dem Böhmerwald und der Stadt Vimperk in der bildenden Kunst gewidmet sind.



SCHLOSS JINDŘICHŮV HRADEC

Für Familien mit Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren hat das Schloss Jindřichův Hradec (dt. Neuhaus) eine Neuigkeit in Form einer Besichtigungsrouten für Kinder „Jindřichův Hradec durch die Augen der Czernin-Kinder“ vorbereitet, die die Besichtigung einer der erhaltenen Adelsuiten des Schlosses mit einem Esszimmer, dem Elternschlafzimmer, aber auch mit einem Klassenzimmer und einem Kinderzimmer aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts umfasst. Ab August findet in der Schlossgalerie die Ausstellung „Kronjuwelen zum Greifen nah“ statt.



KLOSTER ZLATÁ KORUNA

Neu werden spezielle Touren für Familien mit Kindern mit dem Abt des Klosters Zlatá Koruna (dt. Goldenkron) angeboten. Auch ein Raum mit Mönchstoiletten wird zu sehen sein. Die Besichtigungsrouten umfasst darüber hinaus ein einzigartiges Exponat - eine Barockapotheke, die das Kulturministerium für die tschechische Denkmalschutzbehörde (NPÚ) von einem privaten Eigentümer für 5 Mio. CZK erworben hat. Es handelt sich um eine der am besten erhaltenen Barockapotheken in Mitteleuropa.



BURG NOVÉ HRADY

Die Burg Nové Hradky (dt. Burg Gratzen) wird eine neue Besichtigungsrouten ohne Fremdenführer im Burggraben anbieten, der bereits in der 2. Hälfte des 13. Jahrhunderts nachweisbar war. Fester Bestandteil des Kulturprogramms dieser Saison sind die beliebten Nachtführungen zum Thema Graf Jan Nepomuk im Fluss der erleuchteten Zeit am 21. Juli und 28. Oktober.



www.jiznicechy.cz/de
 Südböhmen

Festival Krumlov
International Music Festival
Český Krumlov

**Internationales Musikfestival
Český Krumlov**

4 / 9 Plácido Domingo
 10 / 9 Billy Cobham
 17 / 9 Adam Plachetka
 18 / 9 Leticia Moreno

Festivalzone
31 / 7 — 11 / 9 / 2021

Generalpartner

 VIENNA INSURANCE GROUP

4 / 9 — 18 / 9 / 2021

Hauptpartner:

Partner:

Deloitte

Konzertpartner:

Generalmediapartner:

Hauptmediapartner:

Medienpartner:

Festival findet unter der freundlichen Unterstützung:

Kartenverkäufer:

Entdecken
Sie die Schönheiten
von Südböhmen

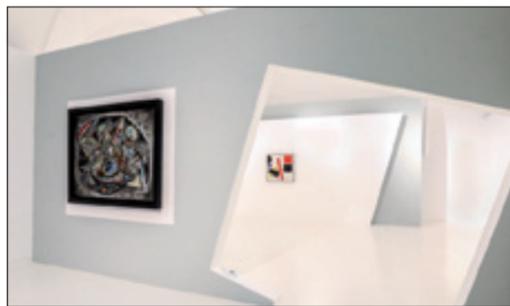
#VisitCzechRepublic Südböhmen
wahre Liebe

Burg Zvíkov



EINZIGARTIGE RUSSISCHE AVANTGARDE ZUM ERSTEN MAL IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

Vom 1. Mai bis 1. August 2021 zeigt die südböhmische Galerie Alšova jihočeská galerie (AJG) in der Schlossreithalle in Hluboká nad Vltavou die Ausstellung "Malewitsch - Rodtschenko - Kandinsky und die Russische Avantgarde / aus der Sammlung des Kunstmuseums Jekaterinburg".



Sie präsentiert eine bedeutende Sammlung russischer Avantgardekunst aus den Beständen des Jekaterinburger Kunstmuseums. Die gesamte Kollektion wurde erstmals 2016 in Budapest, Ungarn, vorgestellt.

Die einzigartige Sammlung des Kunstmuseums in Jekaterinburg wurde damals mit dem Ziel geschaffen, avantgardistische Tendenzen in Russland zwischen 1910 und 1920 abzubilden und wird daher auch heute noch in der AJG vor allem als interessante kulturhistorische Einheit vorgeführt. In dem aus 42 Sammlungsobjekten bestehenden Kunstsatz, von denen 36 Werke präsentiert werden, können mehrere stilistische Ausgangspunkte vorgefunden werden, die in der lokalen Kunst zwischen 1910 und 1920 Resonanz fanden - Fauvismus, Kubismus, Kubofuturismus, Neoprimitivismus, Rayonismus, Suprematismus und Konstruktivismus. So können die Besucher der Ausstellung Werke von Malern der inzwischen legen-



dären russischen Gruppen und Künstlervereinigungen *Karo-Bube* und *Eselsschwanz* sehen, unter welchen u.a. Michail Larionow, Natalia Gontscharowa, Piotr Konchalowski, Aristarch Lentulow, Ilja Maschkow, Alexander Kuprin, Alexander Osmerkin, Robert Falk, Wassili Kandinsky und Kasimir Malewitsch dominieren.

Alle oben genannten Künstler sind in der Ausstellung mit den besten Objekten ihres Werkes vertreten. Die Ausstellung stellt auch die Geschichte der Russischen Avantgarde dar, die nach 1989 in dieser Qualität in der Tschechischen Republik noch nie präsentiert wurde. Die AJG in Hluboká nad Vltavou freut sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ajg.cz.

 alšova
jihočeská
galerie

DIE BAROCKNACHT IM SCHLOSS ČESKÝ KRUMLOV®

Mit dem Sommer kommt auch das traditionsreiche Musikfestival wieder in die Stadt. Der 35. Jahrgang des Kammermusikfestivals findet noch bis zum 24. Juli 2021 statt.



PROGRAMM

Freitag 23.7.2021 und Samstag
24.7.2021 um 19.30 Uhr

DIE BAROCKNACHT IM SCHLOSS
ČESKÝ KRUMLOV®
II. - IV. Schlosshof, Maskensaal des
Schlosses, Mantelverbindungsgang,
Schlossbarocktheater, Schlossgarten

Barockoper „La Schiava“ von Niccolò
Piccinni (1728–1800)
in der Aufführung des Ensembles
Capella Regia

Weitere Mitwirkende: Jiří Stivin,
Alla Danza, CK Brass Quintet, Ludus
musicus, Histriones Pragensis,
Krumauer Pfeifer, Vagabundus
Kollektive und Schüler der Kunst-
schule Český Krumlov als Pantomime
in den barocken Masken und als
Kinder der Schwarzenberger Garde

Eine ausgesprochene Perle für die Besucher des Festivals ist die regelmäßig durchgeführte Schlossfeier aus dem 18. Jahrhundert – die Barocknacht im Schloss Český Krumlov®. Barocke Nacht auf dem Schloss Český Krumlov® ist eine historisch treue

Nachbildung der Schlossfeste. In den Sälen tönt zeitgenössische Tanzmusik und das Buffet erinnert an die Bilder barocker Meister. Ein Höhepunkt ist dann die Aufführung einer Oper im Barocken Schlosstheater, an deren Ende man in den Schlossgarten geht, wo das Programm mit weiteren musikalischen Darbietungen und einem stilgerechten barocken Feuerwerk abgeschlossen wird.



Die Barocknacht evoziert die Atmosphäre des ehemaligen lokalen Theater- und Musikfestivals, begleitet von Pantomime und einem reichen kulinarischen Festmahl unter freiem Himmel. Getragen wird die Barocknacht regelmäßig von einer ausgewählten Inszenierung, meist einer ursprünglichen Barockoper in der historisch einzigartigen Umgebung des Theaters aus dem 18. Jahrhundert.

Der Abend voller Barockmusik, Tanz, Gesang und Erlebnisgastronomie bietet auch eine Führung durch die Innen- und Außenbereiche des Schlosses, die nach barocken Grundsätzen beleuchtet und gestaltet sind, wie übrigens alles, was die Besucher an diesem Abend erleben werden.

Im einzigartigen Barocktheater des Schlosses wird diesmal die Barockoper „La Schiava“ von Niccolò Piccinni (1728–1800) inszeniert, in der Aufführung des Ensembles Capella Regia.



Im einzigartigen Barocktheater des Schlosses wird diesmal die Barockoper „La Schiava“ von Niccolò Piccinni (1728–1800) inszeniert, in der Aufführung des Ensembles Capella Regia.

Kartenvorverkauf:
Infocentrum Český Krumlov,
tickets@ckrumlov.info

Mehr Infos: www.komorni-festival.cz

Trotz der laufenden antiepidemiologischen Maßnahmen wird das Festival stattfinden. Die Sicherheit hat für die Veranstalter oberste Priorität. Sie sind darauf vorbereitet, alle festgelegten Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten und dem Publikum eine künstlerische Inszenierung darzubieten, bei der es einen angenehmen Abend unter freiem Himmel und in den historischen Räumlichkeiten des Schlosses Český Krumlov verbringen kann.



Foto: Lubor Mázek

BOHEMSIDE KULTURTIPPS

MALLEWITSCH – RODTSCHENKO – KANDINSKY UND DIE RUSSISCHE AVANTGARDE

Erstmals werden in Tschechien Werke der russischen Avantgarde in solch großem Umfang und in hervorragender Qualität präsentiert. Die einzigartige Sammlung stammt aus der Sammlung des Kunstmuseums in Jekaterinburg. Diese wurde errichtet, um avantgardistische Tendenzen in Russland in den Jahren 1910 - 1920 abzubilden.

In einem Set von 42 Sammlungstücken, von denen 36 Werke präsentiert werden, finden sich mehrere stilistische Ansatzpunkte, die in den Jahren 1910 – 1920 mit der lokalen Kunst in Resonanz standen – Fauvismus, Kubismus, Kubofuturismus, Neoprimitivismus, Rayonismus, Suprematismus und Konstruktivismus.

alšova jihočeská galerie | HLUBOKÁ NAD VLTAVOU (CZ) | BIS 1. AUGUST 2021



TETS OHNARI | J-HOME

Der japanische Bildhauer Tets Ohnari hielt sich wiederholt in Krumau auf. Im Ateliers ESAC entstanden fantastische Granitobjekte, eine Reihe von Fotografien – inspiriert von den weltberühmten Schiele-Posen in Anton Josef Trčkas Fotografien aus dem Jahr 1914 – aber auch kleinere Holzobjekte. In diesem Jahr schuf er anlässlich des 100. Jahrestages der diplomatischen Beziehungen zwischen Japan und Tschechien eine große Glasinstallation, die Zeit darstellend, die über die historische Stadt Krumau und ihre Bewohner*innen fließt.

EGON SCHIELE ART CENTRUM | ČESKÝ KRUMLOV (CZ) | BIS 31. JANUAR 2022



P. I. TSCHAIKOWSKI | DORNROSCHEN

Dieses in eine neue Tanzaufführung übertragene Märchen, das zu einer der schönsten Erzählungen gehört, wird nicht nur die kleinen Zuschauer, sondern auch ihre Eltern und alle Anhänger des klassischen Balletts auf Spitzen erfreuen. Neben den Solisten des Balletts des Südböhmischen Theaters werden sich in dieser Fassung von „Dornröschen“ auch die Mitglieder des Bohemia Balletts und die Studenten des Tanzkonservatoriums der Hauptstadt Prag vorstellen. Die Choreografie wird von Jaroslav Slavický, dem Direktor des Tanzkonservatoriums Prags und künstlerischen Direktor des Bohemia Balletts geleitet.

BÜHNE MIT DREHBAREM ZUSCHAUERRAUM | ČESKÝ KRUMLOV (CZ)
19. – 22. AUGUST | 20.30 UHR



KUNST IN DER STADT

Die Ausstellung „Kunst in der Stadt“ ist eine Skulpturenausstellung, die das historische Zentrum von Budweis (České Budějovice) bereichert, vervollständigt und besonders macht. Nicht der Zuschauer folgt der Kunst, die sich in Galerien abspielt, sondern der Stadtraum und die Stadtparks folgen den Zuschauern in ihrem natürlichen Raum. Und das ist auch der Hauptgedanke dieser Ausstellung im öffentlichen Raum. Jedenfalls bringt sie uns zum Nachdenken und zu einer anderen Wahrnehmung der Welt um uns herum.

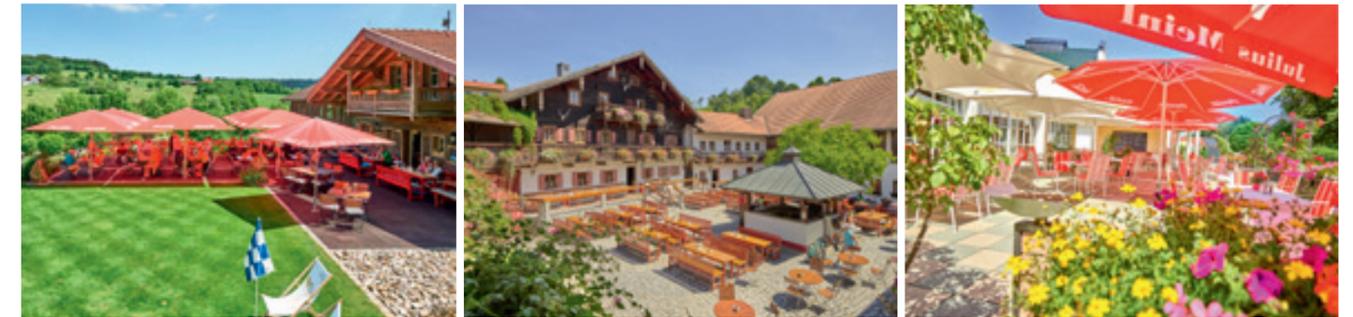
HISTORISCHES STADTZENTRUM UND WEITERE STANDORTE | ČESKÉ BUDEJOVICE (CZ)
BIS 30. SEPTEMBER 2021



ANZEIGE

JETZT WIRD NACHGEHOLT!

DIE GUTSHÖFE BRUNNWIES, UTTLAU UND PENNING BESTECHEN MIT FEINER BAYERISCHER KÜCHE UND TOLLEM AMBIENTE



Endlich wieder Essen gehen! Endlich wieder Biergarten! Nach so vielen Monaten der Entbehrung können wir uns wieder bekochen lassen. Besonders entspannend ist das, wenn auch das Ambiente stimmt – wie in den Gutshöfen des Quellness & Golf Resort Bad Griesbach.

GUTSHOF BRUNNWIES

Wie wäre es mit einer Sonnenterrasse auf einer kleinen Anhöhe? Egal ob Golfer, Radfahrer, Wanderer oder einfach Gast – im Gutshof Brunnwies ist Natur Trumpf. Rundherum grünt und blüht es, in die Weite blicken die Gäste auf Hügel und unzählige Bäume, die Besucher fühlen sich wie auf einer Alm. Das Gutshof-Team serviert bayerische und österreichische Schmankerl. Dabei wird größter Wert auf regionale und saisonale Zutaten gelegt. Gutshofschnitzel, Käsespätzle und frische Forellen stehen auf der Speisekarte. Den perfekten süßen Abschluss bildet der karamellierte Kaiserschmarrn im Pfandl. Und wenn es langsam dunkel wird, zaubern die Lichter unter den Bäumen und am nahegelegenen Teich eine wunderbare Stimmung. So soll es sein!

GUTSHOF UTTLAU

Ebenso idyllisch, nur geschützter sitzen die Gäste im fünf Minuten entfernt liegenden Gutshof Uttlau. Im Innenhof des über 420 Jahre alten Rottaler Vierseithofes reihen sich gemütliche Holzbanke und rustikale Tische um die gemauerte Grillstation. Bei schönem Wetter duftet es nach Brathendl. Im Haus ist das Gefühl des altehrwürdigen Gebäudes weiter zu spüren, da es mit viel Liebe zum Detail renoviert wurde. Täglich ab 7 Uhr gibt es ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, auf der Restaurantspeisekarte stehen bayerische Schmankerl und regionale Köstlichkeiten. Eine Spezialität ist das Blutwurstgröstl mit Bratkartoffeln und Sauerkraut. Wohl bekomm's!

GUTSHOF PENNING

„Bayerisch raffiniert mit Liebe zur Qualität.“ Nach diesem Motto werden die Gäste im Gutshof Penning verwöhnt. Das gemütliche, bewusst familiär gehaltene Restaurant punktet auch mit seiner Sonnenterrasse und dem Kastanienbiertgarten. Hier werden Schmankerl aus der bayerischen Küche sowie Spezialitäten vom Grill serviert. Zudem stehen täglich hausgemachte Blechkuchen oder Obstschnitten zur Auswahl. Natürlich sitzen die Gäste auch hier mitten in der Natur neben dem Beckenbauer Golf Course und dem Porsche Golf Course. Entspannung garantiert!

Jeder Gutshof ist besonders und einen Besuch wert – gut, dass wir einiges nachzuholen haben ...
Geöffnet haben die Gutshöfe täglich von 8 bis 24 Uhr. Ab 11.30 Uhr bis 21/22 Uhr gibt es warme Küche. Weitere Infos: www.quellness-golf.com



RELAXTAG IM FÜNF-STERNE-HOTEL MAXIMILIAN

Gönnen Sie sich einen Relaxtag mit Übernachtung im Fünf-Sterne-Hotel Maximilian des Quellness & Golf Resort Bad Griesbach. Zum Paket gehören unter anderem die Benutzung der MAX-Therme mit Baden in Thermal-Heilwasser, Schwitzen in der Sauna, Abkühlen in der Schneegrötte und vieles mehr. Dazu kommen ein Frühstücksbuffet sowie ein 5-Gänge-Wahlmenü.

Preis: ab 126 Euro.

Hotel MAXIMILIAN | Quellness & Golf Resort GmbH & Co. SH Land- und Golfhotel Betriebs-KG | Kurallee 1 | D-94086 Bad Griesbach
Tel. +49 8532 7950 | maximilian@quellness-golf.com

SOMMER IM FREILICHTMUSEUM FINSTERAU

ANZEIGE

Ein Freilichtmuseum für Familien

Das täglich geöffnete Freilichtmuseum zwischen Nationalpark Bayerischer Wald und Šumava lädt mit seinem bunten Angebot die ganze Familie zu einer Zeitreise in die Vergangenheit ein. Bei einem Spaziergang durch das Museum erhalten Sie einen Einblick in das Leben der Waidler vor 100 Jahren.

Wer die alten Handwerkstechniken bestaunen möchte, kann im Sommer jeden Dienstag und Freitag dem Schmied oder Rechenmacher bei der Arbeit zusehen. Mittwochs wird der Steinbackofen beim Kapplhof angeheizt und knuspriges Bauernbrot gebacken.

Wer Tiere liebt, kommt im Freilichtmuseum auch nicht zu kurz. Zwischen den historischen Gebäuden grasen auf den saftigen Wiesen Kühe, Esel und Schafe. Hühner und Katzen tummeln sich versteckt auf dem Gelände herum.

Besonderer Beliebtheit erfreut sich bei jedem Wetter die Spielscheune mit Klettermöglichkeiten, Verstecken und Rutsche. Bei Sonnenschein bietet ein Spielplatz inmitten der Gehöfte Bewegung und Spaß. Die Eltern können sich derweil

im Biergarten der „Ehrn“ bei einem deftigen Essen oder auf der Terrasse des Cafés „Heimat“ bei Kaffee und Kuchen entspannen.



HIGHLIGHTS:

*Ab 12. August bis 9. September: jeden Donnerstag Ferienprogramm für Kinder ab 6 Jahren; nur mit Anmeldung!

*Führung durch die Kräutergärten am 12. August und am 22. August jeweils um 14 Uhr

*Flohmarkt am 18. Juli

*Altes Handwerk auf dem gesamten Gelände (13 – 16 Uhr): 25.07., 01.08., 15.08., 29.08.;

WEITERE INFORMATIONEN

zu Hygienemaßnahmen und Programm finden Sie auf der Homepage:

www.freilichtmuseum.de

AKTIVES ERLEBEN UND STILLER NATURGENUSS IM BAYERISCHEN DONAUTAL & KLOSTERWINKEL



Im „Bayerischen Donautal & Klosterwinkel“ verbinden sich Natur, Tradition und Kultur harmonisch miteinander. Die 13 Orte der Erlebnisregion bieten eine Vielzahl an kulturellen Sehenswürdigkeiten. Für sportlich Ambitionierte gibt es weit verzweigte und gut ausgeschilder-

te Rad- und Wanderwege durch die malerischen Landschaften. Neben dem überregional bekannten Donauradweg bieten der Isar- und Vilstalradweg sowie der neue Wolfachradweg schöne Touren für die ganze Familie.

ANZEIGE

FREILICHT MUSEUM FINSTERAU

TÄGLICH GEÖFFNET!

ENTDECKERREISE IN DIE VERGANGENHEIT

www.freilichtmuseum.de

AM NATIONALPARK BAYERISCHER WALD

ANZEIGE

Back on board!
Wir fahren wieder!

Unsere Tipps für Ihren Donausommer in Passau

► **„DREIFLÜSSE“-STADTRUNDFAHRT**
täglich im Stundentakt zwischen 10:00 und 16:00 Uhr
(am Wochenende & bei schönem Wetter auch zur halben Stunde)
Fahrpreis: € 10,- pro Person

► **ERLEBNISRUNDFAHRT Kristallschiff**
3 x täglich | Dauer: 2 Stunden
Abfahrten um 10:30, 13:00 & 15:15 Uhr
Fahrpreis: € 16,- pro Person

► **DONAU IM FEUERZAUBER**
7. August 2021 – ab € 55,- p. P. inklusive Menü
Furiöse Feuerwerksfahrt (Anmeldung erforderlich!)

Alle Fahrten auch als **Gutschein** erhältlich!

Höllgasse 26 • 94032 Passau • Tel: 0851 929292
info@donauschiffahrt.eu • www.donauschiffahrt.eu



EINE MAGISCHE ZEITREISE IM MUSEUM QUINTANA

ANGEFANGEN VON DEN DINOSAURIERN ÜBER DIE RÖMERZEIT BIS ZUM MITTELALTER WIRD DIE VERGANGENHEIT MIT PLAYMOBIL ZU NEUEM LEBEN ERWECKT

Aus seinem Fundus von mehr als 300.000 Figuren und über 1 Million Einzelteilen hat der Sammler Oliver Schaffer im Museum Quintana einen detailreichen Blick in vergangene Zeiten geschaffen. Lehrreich und liebevoll zugleich wird die Welt der Dinosaurier zu einer Zeit, als sich über das heutige Bayern ein tropisches Meer erstreckte, dargestellt. Jäger der Altsteinzeit auf Mammutjagd sind nachgebildet sowie ein bronzzeitliches Dorf und der Bau der Basilika von Künzing im Mittelalter. Fast drei

Wochen lang hat Oliver Schaffer Figur um Figur, Einzelteil um Einzelteil in Kleinstarbeit aufgebaut, angepasst an die Geschichte Künzings, das Siedlungsspuren aufweist, die bis ins 6. Jahrtausend v. Chr. zurückreichen. Die Sonderausstellung macht es möglich, die Geschichte auf spielerische Weise nicht nur Kindern näher zu bringen, auch so manch Erwachsener wird auf der archäologischen Zeitreise Wissenswertes zur Vergangenheit erfahren. Zu sehen ist die Sonderausstellung bis zum 19. September 2021.



ANZEIGE

WEITERE INFORMATIONEN

Museum Quintana – Archäologie in Künzing
Osterhofener Str. 2 | 94550 Künzing
Tel.: 08549 973112
www.museum-quintana.de

PASSAU: ABENTEUER AN DREI FLÜSSEN

ANZEIGE

Passau ist ein Erlebnis für die ganze Familie. Mit Kindern lässt sich die **DREI_FLÜSSE_STADT**, in der alles fußläufig beieinanderliegt, wunderbar entdecken.



ALTE GEMÄUER UND DIE SCHÖNSTEN AUSBLICKE

Die Veste Oberhaus bietet Abenteuer inmitten jahrhundertalter Gemäuer. Im weitläufigen Burgareal können Kinder nach Herzenslust herumstrolchen, verborgene Ecken entdecken und im Oberhausmuseum spannende Geschichten erfahren. Bäume und Flüsse bestaunen kann man auf der Aussichtsplattform Batterie Linde: Dort gibt es alte Lindenbäume mit dicken, knorrigen Stämmen. Sie haben stolze Umfänge von 4,25 und 2,26 Metern. Wenn man über die Mauer der Batterie Linde schaut, sieht man den Zusammenfluss und die unterschiedlichen Wasserfarben der drei Flüsse Donau, Inn und Ilz. Tipp – der Aussichtsturm: Die gesamte Burganlage, die bunte Altstadt, die grünen Hügel des Bayerischen Waldes und des benachbarten Österreichs – all das überblickt man vom Aussichtsturm aus. Während des Aufstiegs in dem alten Observationsturm, der zu einem modernen Museumsturm umgebaut worden ist, lernt man jede Menge über den deutsch-österreichischen Grenzraum und seine Flüsse.

→ Mehr Info auf www.oberhausmuseum.de

KURZURLAUB AUF DEM WASSER

Den Fahrtwind spüren, ein Eis essen, das bunte Treiben am Ufer beobachten: Ein Schiffsausflug mit der ganzen Familie fühlt sich an wie ein Kurzurlaub. Bei einer Dreiflüsse-Stadtrundfahrt sieht man die Altstadt vom Wasser aus und kann den Zusammenfluss der drei Flüsse hautnah bestaunen. Oder man geht an Bord des Kristallschiffs. Rund 1 Million Swarovski-Kristalle glitzern hier um die Wette und bringen Kinderaugen zum Leuchten. Das funkelnde Schiff fährt bis ins österreichische Donautal und zurück.

→ Termine auf www.donauschiffahrt.eu



GEOCACHING UND PANORAMABUS: SPANNENDE FÜHRUNGEN

Auf Schnitzeljagd durch die Altstadt ziehen, im offenen Bus den Fahrtwind genießen und ganz nebenbei Spannendes über die Stadtgeschichte erfahren: Passaus Führungsanbieter verstehen es perfekt, jungen wie älteren Gästen unvergessliche Erlebnisse zu

bereiten. Die Auswahl ist riesig: Neben klassischen Stadtführungen und Rundfahrten kann man Touren zu Themen wie Kulinarik oder Geocaching buchen, es gibt Schauspiel- und Jogging-Touren.

→ Familiengerechte Angebote gibt es auf tourismus.passau.de



DEN RÖMERN AUF DER SPUR

Die ganze Familie geht auf Zeitreise im Kastell Boiotro, wo man auf den Spuren der Römer wandelt. Draußen bestaunt man Reste der Mauern, drinnen im Römermuseum erkundet man eine mit vielen modernen Medien aufbereitete Ausstellung. Ein kostenloser Audioguide vermittelt leicht verständlich, wie die Menschen zur Römerzeit lebten.

TIPP – der Spielplatz gleich nebenan: Kletterturm und Co. sind einem alten Römerlager nachempfunden.

→ Mehr Info auf www.stadtarchaeologie.de



WEITERE INFORMATIONEN

Stadt Passau – Tourist-Information
Rathausplatz 2 | 94032 Passau
Tel.: 0851/396-610
tourist-info@passau.de
www.tourismus.passau.de



EULENSPIEGEL FLYING CIRCUS

EULENSPIEGEL ANDERS – ABER ORTSPITZE

Ein bisschen anders als sonst, aber nicht weniger schön, wird das Eulenspiegel Zeltfest 2021, das in diesem Jahr unter dem Namen „Eulenspiegel Flying Circus“ an der Ortspitze Passau stattfinden wird. Ohne Zelt, aber mit viel frischem Dreiflüsse-Wind um die Nase und einem lauschigen Biergarten, wird in diesem Jahr unter freiem Himmel gezeltelt und Künstler*innen wie WOLFGANG AMBROS, CLAUDIA KORECK, ELEMENT OF CRIME, HANNES RINGLSTETTER, LUISE KINSEHER, DICHT & ERGREIFEND uvm. werden auf der Bühne zu erleben sein. Passend zum Open-Air-Sommer und als Alternative zum Zelt wird derzeit an einem Freilufttheater, das der Form eines Schiffes nachempfunden ist, gebaut. Und wie es sich für waschechte Seeleute gehört, gilt: Gespielt wird bei jedem Wetter!

Der Eulenspiegel Flying Circus freut sich sehr auf Ihren Besuch, auf gemeinsame Sommerabende mit Kabarett & Musik und Künstler*innen, die es kaum erwarten können, wieder vor Live-Publikum zu spielen!

Für alle Gäste, die noch Karten für die verschobenen Veranstaltungen von 2020 haben, gilt: Ihre Karten bleiben für die Ersatzvorstellung gültig und müssen nicht umgetauscht werden. Ihnen werden vor Ort durch das Einlasspersonal Plätze zugewiesen.

PROGRAMMINFOS UND TICKETS UNTER:
www.eulenspiegel-passau.de



04. bis 25. Juli 2021 • Passau

Eulenspiegel FLYING CIRCUS

www.eulenspiegel-passau.de

Passau, Ortspitze
Mi 07.07. / 20.00 Pippo Pollina DUO
 Special guest: Roberto Petroli
Do 08.07. / 20.00 Pam Pam Ida
Fr 09.07. / 20.00 Django 3000
Sa 10.07. / 20.00 Bodo Wartke
So 11.07. / 19.30 Element of Crime
Mo 12.07. / 20.00
 Eulenspiegel Poetry Slam Vol. 7
Di 13.07. / 20.00 Luise Kinseher
Mi 14.07. / 20.00
 Claudia Koreck Duo

Do 15.07. / 20.00 Granada
Fr 16.07. / 20.00
 Fiva & Jazzrausch Bigband
Sa 17.07. / 20.00 Georg Ringsgwandl
So 18.07. / 15.00 Willy Astor
 Kinderprogramm
So 18.07. / 19.30 Willy Astor
Mo 19. + Di 20.07. / 20.00
 dicht & ergreifend
Mi 21.07. / 19.30 Wolfgang Niedecken
 liest & singt Bob Dylan

Do 22. + Fr 23.07. / 20.00
 Hannes Ringlstetter & Band
Sa 24.07. / 20.00 Max Uthoff
So 25.07. / 19.30 FABER
Kellberg, Kirchenplatz
So 04.07. / 18.00
 Dreiviertelblut
Oberzell, Schlossgarten
Di 27.07. / 19.30
 Oliver Pocher
Hauzenberg, Kurpark
Do 05.08. / 19.30 Dreiviertelblut

Tickets und Infos: www.eulenspiegel-passau.de
 Veranstalter: Eulenspiegel Concerts, Till Hofmann



SERVICE & FRAGEN: 0851 966 844 22 oder service@zauberberg-passau.de

ANZEIGE

Zauberberg KULTUR EXPRESS

DER WANDERnde POPKULTUR BIERGARTEN

PROGRAMM 2021

JULI

PLATTLING

DO, 15.07. MITTELALTER FOLK MIT LOCAL ACTS
FR, 16.07. MOOP MAMA
SA, 17.07. NOTHGARD + LOCAL ACTS
SO, 18.07. FRÜHSCHOPPEN MIT OUT OF BAYERN

NEUHAUS / INN

FR, 23.07. BBOU + LOCAL SUPPORT
SA, 24.07. RAGGABUND + LOCAL SUPPORT
SO, 25.07. METAL FRÜHSCHOPPEN 4 LOCAL ACTS

PERLESREUT

FR, 06.08. MONOBO SON + LOCAL SUPPORT
SA, 07.08. FOLKSHILFE + LOCAL SUPPORT
SO, 08.08. TOM & BASTI FRÜHSCHOPPEN

DINGOLFING

DO, 12.08. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 13.08. DICHT & ERGREIFEND
SA, 14.08. D'HUNDSKRIPPLN + LOCAL SUPPORT
SO, 15.08. FAMILIENSONNTAG MIT ROSCHA & TOM

DEGGENDORF

MI, 18.08. LOCAL HEROES *STAY TUNED
DO, 19.08. VADER + LOCAL SUPPORT
FR, 20.08. BBOU + LOCAL SUPPORT
SA, 21.08. DJANGO 3000 + LOCAL SUPPORT
SO, 22.08. MITTELALTER ROCK MIT INGRIMM UVM.

VILSHOFEN

MI, 25.08. LOCAL HEROES *STAY TUNED
DO, 26.08. KARIN RABHANSL + LOCAL SUPPORT
FR, 27.08. PABST + LOCAL SUPPORT
SA, 28.08. KADAVAR + LOCAL SUPPORT
SO, 29.08. FAMILIENSONNTAG MIT ROSCHA & TOM

SEPTEMBER

HAUZENBERG

DO, 02.09. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 03.09. STAY TUNED
SA, 04.09. VODOO JÜRGENS + LOCAL SUPPORT
SO, 05.09. FRÜHSCHOPPEN MIT LOCAL ACTS

KIRCHDORF / INN

DO, 09.09. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 10.09. SARAH LESCH + LOCAL SUPPORT
SA, 11.09. ANDREAS KÜMMERT + LOCAL SUPPORT
SO, 12.09. FRÜHSCHOPPEN MIT LOCAL ACTS

REGEN

DO, 16.09. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 17.09. STAY TUNED
SA, 18.09. KELLER STEFF BIG BAND
SO, 19.09. FRÜHSCHOPPEN MIT LOCAL ACTS

OSTERHOFEN

DO, 23.09. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 24.09. MATIJA + LOCAL SUPPORT
SA, 25.09. THE WHISKEY FOUNDATION
SO, 26.09. FRÜHSCHOPPEN

EGGENFELDEN

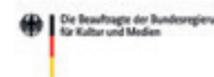
FR, 01.10. CLAUDIA KORECK
SA, 02.10. JAMARAM + LOCAL SUPPORT
SO, 03.10. FRÜHSCHOPPEN MIT LOCAL ACTS

PASSAU

DO, 07.10. LOCAL HEROES *STAY TUNED
FR, 08.10. STAY TUNED
SA, 09.10. WUCAN + LOCAL SUPPORT
SO, 10.10. FRÜHSCHOPPEN MIT LOCAL ACTS



INFOS & TICKETS: WWW.ZAUBERBERG-PASSAU.COM/KULTUR-EXPRESS



**SOMMERSPIELPLAN
IM THEATER AN DER ROTT**

**THEATER GOES
OUTSIDE**



THE ADDAMS FAMILY
Andrew Lipka schuf auf Grundlage der beliebten Schwarz-Weiß-Fernsehserie der 60er Jahre ein Musical, das die Frage aufwirft: Wie kann man sich gegen gesellschaftliche Normen durchsetzen und trotzdem gut leben? In dem Stück ist Wednesday Addams nun kein Kind mehr, sondern ein achtzehnjähriges Mädchen, das ihre große Liebe Lucas gefunden hat und nun heiraten will. Das löst allerlei Verwicklungen aus, denn Lucas und seine Familie sind das genaue Gegenteil der Addams Family.

FR | 2. JULI 2021
SA | 3. JULI 2021
SO | 4. JULI 2021
MO | 5. JULI 2021
DI | 6. JULI 2021
BEGINN JEWEILS 20:00 UHR
THEATER AN DER ROTT | THEATERWIESE

PRIME TIME

Kuratiert von Sebastian Kamm begeben sich das Ensemble in die Abgründe künstlerischen Schaffens. Unterstützung erhalten sie aus den Theaterclubs und vom Publikum. Die Künstlerinnen und Künstler des Dada sind dabei Schwestern und Brüder im Geiste.

MI | 7. JULI 2021
MI | 21. JULI 2021
BEGINN JEWEILS 20:15 UHR
THEATER AN DER ROTT | INNENHOF

INFOS & TICKETS:
www.theater-an-der-rott.de



**KULTURPROJEKT SAUWALD
PRÄSENTIERT:**

**MUSIK IN DER
BURG LOUNGE
OBERNBERG**



**KARL D. – LIVEHAFTIG
FEAT. HEINZ AUGUSTIN**

In seinem Programm LIVEhaftig präsentiert sich Karl Doblhammer als Landrocker, schräger Schlagersänger, Ohrwurmzüchter und bluesiger Barden. Seine Lieder stecken voller Ironie und Poesie, sie sind witzig und frech, politisch und kämpferisch, sehrend und schmachmend. Als Special Guest begleitet ihn an diesem Abend der virtuose Heinz Augustin am Akkordeon.

SA | 3. JULI 2021
20:00 UHR

LUKAS LAUERMANN

Beim Durchschreiten der 12 Halbtöne der Musik erklingen neben dem Cello auch Stimmgabeln, Synthesizer und Klavier. Manchmal werden diese Klänge elektronisch verändert, manchmal aber auch durch das Cello gehört, wodurch das altherwürdige Instrument in einer maximalen Erweiterung der Spieltechniken zum Klangkörper für andere Tonquellen wird.

SA | 31. JULI 2021
20:00 UHR

BURGLOUNGE OBERNBERG

Bei Schönwetter OPEN AIR, ansonsten in der Lounge.

SOMMERKONZERTE

**AKTION BÜHNEN-
LEBEN VON
INNSTADT-BRÄU**



Bereits im vergangenen Jahr haben die INNSTADT-Sommerkonzerte Oasen des Wohlfühlens geschaffen und einen Beitrag zum Erhalt der Passauer Kulturszene geleistet. Mit großem Verantwortungsbewusstsein seitens der Veranstalter, aber auch von Seiten der Gäste, sind die Sommerkonzerte reibungslos über die Bühne gegangen.

Nach diesem Vorbild spielen auch in diesem Sommer in der Region bekannte und beliebte Musiker in den Biergärten auf.

RICHIE NECKER
DO | 8. JULI 2021
19:00 UHR
WIRTSCHAUS FLIEGERBAUER, STELZLHOF

AT THE DINER – SPEZIAL-EVENT
SA | 24. JULI 2021
16:00 UHR
CAFÉ PROLI, PASSAU

I CANTAUTORI
DO | 5. AUGUST 2021
19:00 UHR
CAFÉ DUFT PASSAU

Weitere Konzerte finden Ende August mit Paradiso Musik und Mitte September mit New Sway statt. Ort und Datum werden auf der Facebook-Seite von Innstadt-Bräu bekannt gegeben.

ANMELDUNG UNTER:
konzert@innstadt-braeu.de

**KULTURPROGRAMM IN DER
ART ACTIVE GALLERY**

**KUNST & MUSIK
IN DER GALERIE**



Die drei Künstlerinnen der Künstlergalerie ART ACTIVE – Jutta Leitner, Barbara Moritz und Gisela Reinert-Thilo – haben sich ein kleines, feines Kulturprogramm ausgedacht. Regelmäßig jeden 4. Sonntag im Monat gibt es ab 11 Uhr einen GALERIE*BRUNCH – ein Sonntagsfrühstück mit den Künstlerinnen, weiteren Künstlern und interessierten Gästen. Die Gesprächsreihe KÜNSTLERGESPRÄCHE verspricht interessante Gespräche über Werke, Werdegang, Ausstellungen und Meinungen zu den jeweils ausgewählten Künstlern*innen der bildenden und darstellenden Kunst, Tanz, Musik, Literatur, etc. In unregelmäßigen Abständen finden die ATELIERFESTE statt. Musik in Kombination mit den aktuellen Ausstellungen zeitgenössischer Kunst der drei Künstlerinnen der Künstlergalerie runden das niveauvolle Kulturprogramm ab.

ATELIERFEST
Mit der Geigerin Julia Jolina Wink
SO | 11. JULI 2021
16:00 UHR

GALERIE*BRUNCH
Sonntagsfrühstück mit Künstlern*innen und kunstinteressierten Gästen
Anmeldung unter 0151 71003267 oder 0151 56538533
SO | 25. JULI 2021
SO | 29. AUGUST 2021
BEGINN JEWEILS 11:00 UHR

**MOZART*ABEND
KÜNSTLERGESPRÄCH**
FR | 27. AUGUST 2021
19:00 UHR

**BURKOWSKI*ABEND
KÜNSTLERGESPRÄCH**
FR | 24. SEPTEMBER 2021
19:00 UHR

HAINDLING

OPEN AIR IN SCHÄRDING



HAINDLING, die Kultband aus Bayern, ist mit ihrem unverwechselbaren Klang wohl das außergewöhnlichste Musikereignis, das Bayern zu bieten hat. „Die Liebe zur Musik ist mein Lebenselixier und ich habe viel Freude, mit meiner Band HAINDLING weitere Konzerte zu spielen!“, das hat Hans-Jürgen Buchner, der Kopf der Band, immer wieder betont – aber nie passte der Satz besser als heute! Wie wird er sich nun erst freuen, dass das Open-Air-Konzert am Stadtplatz in Schärding nun tatsächlich stattfinden wird!
Haindling kultiviert seit mehr als 38 Jahren einen Musikstil, der geprägt ist von einer wilden Mixtur aus exoti-

schen Klängen und unterschiedlichsten – auch bayrischen – Einflüssen immer mit der unverkennbaren Handschrift Buchners.



SO | 11. JULI 2021
20:00 UHR
SILBERZEILE SCHÄRDING

INFOS & TICKETS:
www.cofo.de

KULTURMOBIL 2021

DER KLEINE PRINZ & DER GEIZIGE



„DER KLEINE PRINZ“
BEGINN JEWEILS 17:00 UHR

Der kleine Prinz ist auf einem klitzekleinen Asteroiden zu Hause. Er reist zu den Menschen auf die Erde und unternimmt eine Reise durch die wunderliche Welt der Erwachsenen. Dabei kommt er allmählich darauf, was wirklich wichtig ist im Leben. Ein Theaterstück für Kinder von und mit Christine Reitmeier (nach der Erzählung von Antoine de Saint-Exupéry)

„DER GEIZIGE“
BEGINN JEWEILS 20:00 UHR

Geld oder Liebe? Ein kurzweiliges Stück voller komischer Verwicklungen,

in dem ein Vater so von Gier, Geiz und Geld besessen ist, dass er dafür sogar das Glück seiner Kinder aufs Spiel setzen würde. Aber seine Kinder versuchen ihn zu überlisten ...

DIE TERMINE IN DER INNSIDE-REGION:
SO | 4. JULI 2021 | OSTERHOFEN
FR | 16. JULI 2021 | PERLESREUTH
SO | 25. JULI 2021 | ARNSTORF
FR | 30. JULI 2021 | BÜCHLBERG
SA | 6. AUGUST 2021 | RÖHRNBACH
SA | 7. AUGUST 2021 | METTEN
SA | 14. AUGUST 2021 | ALDERSBACH
SO | 15. AUGUST 2021 | VIECHTACH
SO | 22. AUGUST 2021 | TRIFTERN
SO | 29. AUGUST 2021 | TIEFENBACH
SO | 5. SEPTEMBER 2021 | WILSHOFEN

OPEN AIR FÜR DAS JUNGE PASSAU

WAS-GEHT?!



Am Samstag, 17. Juli 2021, von 17 bis etwa 22 Uhr findet gemäß den aktuellen Corona-Regelungen das „Was-Geht?! Open-Air“ auf dem Passauer Domplatz statt. Mehrere Bands spielen bei freiem Eintritt für das junge Passau. Dabei werden auch die ersten Ergebnisse der ersten Jugend-online-Umfrage präsentiert. Unter anderem steht die Band Lonely Spring auf der

Bühne. Die Local Heroes haben den Newcomer-Status hinter sich gelassen und wirbeln die Musikwelt ordentlich auf. Dabei messen sie sich an Größen wie Papa Roach, Billy Talent oder My Chemical Romance.

SA | 17. JULI 2021
17:00 – 22:00 UHR
DOMPLATZ PASSAU

GROSS-OBERMEIER KONZERT GMBH

Kastelruther Spatzen 24.09.2021 PASSAU 11.05.2022 CHAM 12.05.2022 DEGGENDORF 13.05.2022 ALTÖTTING	ÖZCAN COSAR COSAR NOSTRA ORGANISIERTE COMEDY 30.09.2021 ALTÖTTING 05.11.2021 DEGGENDORF
Brettel Spitzen LIVE 23.10.2021 PASSAU 24.10.2022 ALTÖTTING	ANDY BONG PRÄSENTIERT STADL DIE PALDAUER - SIGRID & MARINA - DIE AMIGOS 15.10.2021 PASSAU
SASCHA GRAMMEL 24.11.2021 DEGGENDORF 25.11.2021 PASSAU	RAINHARD FENDRICH STARKREGEN LIVE 2021 26.11.2021 PASSAU
Amigos 50 JAHRE 28.11.2021 CHAM	DAS FEST DER WIRTSCHAUSMUSIK MIT TRAUDI SIFERLINGER 06.01.2022 CHAM
Heimatgebühle 12.03.2022 CHAM	ROCK ANTENNE THE ORIGINAL ROCK MEETS CLASSIC GREATEST ROCK HITS TOUR 2022 07.04.2022 PASSAU
Amigos DANIELA 08.04.2022 DEGGENDORF 28.04.2022 ALTÖTTING	SASO AVSENIK 10 JAHRE UND SEINE OBERKRAIBER 21.05.2022 CHAM

INFO & TICKETS:
www.go-konzerte.de 01806 570070 (0,20 Euro/Festnetz)

JAZZFEST PASSAU BRINGT VIELFÄLTIGE KÜNSTLER IN DIE STADT

VOM 18. JULI BIS 28. AUGUST
LÄUFT DIE KONZERTSERIE IM RATHAUSINNENHOF
UND AN WEITEREN PLÄTZEN



Herausragende Künstler in der internationalen und nationalen Jazzszene, wichtige regionale Musiker und literarische Glanzpunkte: stilistisch vielfältig präsentiert sich das diesjährige Jazzfest Passau vom 18. Juli bis 28. August im Rathausinnenhof. Diesmal gespickt mit einem reichhaltigen Rahmenprogramm. Denn zum ersten Mal finden im Kontext des Jazzfests auch Afterwork-Konzerte ab 17 Uhr im Café Museum und immer donnerstags im Studio 12 an der Innpromenade statt sowie Sessions ab 22 Uhr im Café Museum. Auch das Atelier Burmeister am Unteren Sand ist erstmals Konzertort und präsentiert u.a. Stefan Tilch sowie Barbara Dorsch. Insgesamt werden 102 Veranstaltungen organisiert. Auch finden Meisterkurse u.a. mit Saxofonist David Murray, Bassist Darryl Hall, David Torkanovski und den Klazz-Brothers statt.

Auf der Hauptbühne im Rathausinnenhof stehen vielversprechende junge Künstler wie der preisgekrönte Tenorsaxophonist Philipp Gropper oder die siebenköpfige Band Grapha, aber es werden auch die großen, etablierten Musiker wie Jazz-Legende Lenny Popkin aus Paris erwartet. Der Bayerische Jazzverband hat das Jazzfest Passau in diesem Jahr zum Bayerischen Landesjazzfestival ernannt. Das Bayerische Jazzensemble kommt am 19. Juli nach

Passau. Ein Live-Hörspiel steht am 20. Juli bei der Premiere von „Jennerwein“ auf dem Programm, bei dem die Schauspieler Johanna Bittenbinder, Heinz-Josef Braun und Stefan Murr mit dem Passauer Art Ensemble um Leo Gmelch zusammenwirken.

Mit zwei hochkarätigen Literaturveranstaltungen wird das Programm zudem ergänzt: am 21. Juli kommt Denis Scheck in den Rathausinnenhof und am 23. August feiert Rüdiger Safranski seine Buchpremiere „Einzelne sein“. Dabei nähert sich der Autor der Frage, wie weit wir es ertragen, Einzelne zu sein – eine Frage, die sich ganz überraschend in unser alltägliches Leben gedrängt hat.

Das Jazzprogramm ist wie immer bei freiem Eintritt zu erleben. Für die Veranstaltungen „Jennerwein“ (20.7.) und die Lesungen mit Denis Scheck (21.7.) und Rüdiger Safranski (23.8.) sind Tickets im Verkauf.

PROGRAMM UNTER:
www.cafe-museum.de



BAD FÜSSING

KULTURHIGHLIGHTS IM JULI



SCOT RAINBOW
Jazz-Quartett aus dem Rupertiwinkel
FR | 2. JULI 2021
KLEINES KURHAUS

GESCHWISTER NIEDERBACHER
Musikalische Grüße aus Südtirol
DO | 8. JULI 2021
GROSSES KURHAUS

THE ORIGINAL SALZBURG SWING ORCHESTRA
Musik aus der Ära der großen Jazzklassiker
FR | 9. JULI 2021
GROSSES KURHAUS

LACHEN HÄLT GESUND
Die „Lachdenkerin“ Angelika Fürthauer wird begleitet von den Original Kernbeissern
DO | 15. JULI 2021
KLEINES KURHAUS

DIE GRUBERTALER
Drei junge Vollblutmusiker aus Tirol lassen es krachen
FR | 19. JULI 2021
GROSSES KURHAUS

RUDY GIOVANNINI
Schlager, Musicals, Volksmusik und Melodien aus der Klassik
DO | 22. JULI 2021
GROSSES KURHAUS

INNTALER MUSIKANTEN
Beliebte Melodien aus den verschiedensten Richtungen der Blasmusik
FR | 23. JULI 2021
GROSSES KURHAUS

SOUND OF SILENCE
Aqua Piano mit dem Hamburger Pianisten Hauke Ströh
DO | 29. JULI 2021
KLEINES KURHAUS

INFOS & TICKETS:
www.badfuessing.de



EUROPÄISCHE WOCHEN

DIE TERMINE IM JULI



PATRICIA KOPATCHINSKAIA & POLINA LESCHENKO
FR | 2. JULI 2021
18:00 & 20:15 UHR
GROSSER RATHAUSSAAL PASSAU

MOZARTFEST – FREIBURGER BAROCK-ORCHESTER & KRISTIAN BEZUIDENHOUT
SA | 3. JULI 2021
18:00 & 20:15 UHR
STUDIENKIRCHE ST. MICHAEL PASSAU

DIKNU SCHNEEBERGER TRIO
OPEN AIR
SO | 4. JULI 2021
11:00 UHR
SCHLOSSPARK KLEEBERG RUHSTORF AN DER ROTT

JÁNOS BALÁZS
SO | 4. JULI 2021
17:00 & 19:15 UHR
EW-FESTSAAL PASSAU

DOUBLE DRUMS
OPEN AIR
DO | 8. JULI 2021
19:30 UHR
KURPART BÄRENA GRAFENAU

UTE LEMPER MEETS ASTOR PIAZZOLLA
OPEN AIR
SA | 10. JULI 2021
19:30 UHR
MARKTPLATZ ROTTHALMÜNSTER

GITANES BLONDES
OPEN AIR
MI | 14. JULI 2021
18:00 & 20:15 UHR
SCHLOSSINNENHOF MARIAKIRCHEN

ROSSINIS „PETITE MESSE SOLENNELLE“
FR | 16. JULI 2021
18:00 UHR
PFARRKIRCHE FÜRSTENZELL

CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS
SA | 17. JULI 2021
18:00 UHR & 20:15 UHR
STUDIENKIRCHE ST. MICHAEL PASSAU

PHILHARMONIX
OPEN AIR
SO | 18. JULI 2021
17:00 UHR & 19:15 UHR
SCHLOSSINNENHOF ORTENBURG

MOZART ZUM KUGELN
MI | 21. JULI 2021
17:00 UHR & 20:15 UHR
STADTHALLE POCKING

ANNA PROHASKA & LA FOLIA BAROCKORCHESTER
OPEN AIR
DO | 21. JULI 2021
18:00 UHR & 20:15 UHR
KREUZGARTEN DES KOSTERS ALTENMARKT

DIE NIEDERBAYERISCHE PHILHARMONIE – BACH & BOSSO
FR | 23. JULI 2021
18:00 UHR & 20:15 UHR
ABTEI SCHWEIKLBERG

PASSAUER SOMMERNACHTSZAUBER „BILDER EINER AUSSTELLUNG“
OPEN AIR
SA | 24. JULI 2021
20:15 UHR
WALDBÜHNE PASSAU

PASSAUER NOMMERNACHTSZAUBER „OPERN AUF BAYRISCH“
OPEN AIR
SO | 25. JULI 2021
19:30 UHR
WALDBÜHNE PASSAU

INFOS & TICKETS:
www.ew-passau.de



KULTURBÜHNE RIED

KONZERTE BEI FREIEM EINTRITT AM NEPTUNBRUNNEN IN RIED



HOT PANTS ROAD CLUB
Emotionsgeladener Gesang und virtuose Soloparts
FR | 2. JULI 2021
21:00 UHR

MARY BROADCAST
Indie-Pop zwischen Panik und Hoffnung
FR | 9. JULI 2021
21:00 UHR

MEENA CRYLE & CHRIS FILLMORE
100% Stimme & 100% Gitarre
FR | 16. JULI 2021
21:00 UHR

MONO DUAL 721 | SCHLOGTAUSCH | INSTANT KARMA
Ambivalenz in hörbarer Form
FR | 23. JULI 2021
19:00 UHR

THE DIVES
Indie-Surf-Trio
FR | 30. JULI 2021
21:00 UHR

CLARA LUZIA
Pop vom Feinsten
FR | 6. AUGUST 2021
21:00 UHR

OEHL
Einmal im Ohr, immer im Ohr.
FR | 13. AUGUST 2021
21:00 UHR

ULRICH DRECHSLER'S CAMEL
Jazz, Neo-Klassizismus, Minimalismus und Weltmusik
FR | 20. AUGUST 2021
21:00 UHR

SON OF THE VELVET RAT
Mysterios & Charismatisch
SA | 21. AUGUST 2021
21:00 UHR



INFOS:
www.kik-ried.com



sparkasse-passau.de

ANZEIGE

Clever sparen,
was übrig bleibt



Legen Sie Restguthaben auf Ihrem Girokonto automatisch an und nutzen Sie die Möglichkeiten des Wertpapiersparens.

Jetzt bei Ihrem Sparkassenberater informieren.

„Deka



RAIDAS KLAVIERCLUB

TANDEM-SPIEL



„Tandem-Klavier“, eine Erfindung von Elmar Raida, bedeutet: Auf der Bühne stehen 2 Klaviere. Auf dem einen spielt der Schüler sein Solo-Stück, das er auch ganz alleine vortragen könnte, auf dem zweiten „Tandem-Klavier“ spielt Raida einen von ihm extra komponierten Part, der der Absicherung, der Spielfreude und der Notwendigkeit zur Präzision beim Zusammenspiel dient.

Die Konzertmannschaft: Leonhard Bauer, Marlene Bimesmeier, Lukas Fedtke, Jakob Fenzel, Lucia Grünberger, Clemens Kieninger, Leonie Kieninger, Beni Obermaier, Quirin Ranzinger, Jana Schicht, Mika Sonntag, Luca Stadler, Sophia Uhrmann und Elmar Raida.

Die jungen Nachwuchsspieler: Katharina Eder, Elisabeth Hobelsberger, Vinzenz Lehner und Leopold Münnich.

SA | 24. JULI 2021
18:00 UHR
ILZTALSCHULE KALTENECK

Der Eintritt ist frei | Kein Vorverkauf
Mit Hygiene-Konzept.

OPEN AIR

SCHLOSS ORTENBURG



COBARIO

Mit „weit weg“ präsentiert das charmante Wiener Weltmusiktrio Cobario das sechste Studioalbum und der Titel sagt bereits alles. Die Leidenschaft für die Fremde steckt tief in ihnen und so tragen sie ihre Musikalität, ihr virtuos Spiel und den Wiener Charme in die weite Welt und haben gleichzeitig Musik und Kultur aus bisher 29 Ländern aufgesogen.

DO | 8. JULI 2021
19:30 UHR

TRIO MANUEL RANDI

Manuel Randi, Marco Stagni und Mario Punzi sind Virtuosen an ihren Instrumenten. Das Programm ist eine unglaubliche Mischung aller Genres, von Flamenco bis hin zu Diskomusik der 70er – leidenschaftliche Improvisationen, sentimentale und lyrische Momente, Romantik und italienische Leidenschaft!

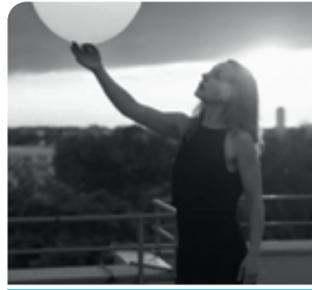
SA | 10. JULI 2021
19:30 UHR

INFOS & TICKETS:
www.donaufestival.de



PASSAUER KONZERT-SOMMER

KLANG DER FRAUEN



„BY MOONLIGHT ON THE GREEN“
Irisch-schottische Barockschatze mit Illektra Platiopoulou und The Curious Bards
SA | 3. JULI 2021
20:00 UHR
AULA NIEDERBURG

„INNENWELT“
Liederabend mit Marlis Petersen + Stephan Lademann
FR | 9. JULI 2021
20:00 UHR
GROSSER RATHAUSSAAL

„BLÜTEN UNTER DORNEN“
Mittelalterliche Gesänge mit dem Tiburtina Ensemble
SA | 17. JULI 2021
20:00 UHR
AULA NIEDERBURG

„GOLD UND FISCHER“
Sommernachtskonzert mit Anna Veit und Michael Gumpinger
FR | 30. JULI 2021
20:30 UHR
REDOUTE

INFOS & TICKETS:
www.passauer-konzertwinter.de



BURGENFESTSPIELE NIEDERBAYERN 2021

DER WATZMANN RUFT!



Der Watzmann ruft! ist die herzzerreißende Geschichte vom ewigen Kampf des Menschen mit dem Berg. „Es ist die Furcht vor dem Berg, es ist, wie wenn er die Menschen manchmal rufen möchte – und wen er einmal gerufen hat, den holt er sich auch. Der Watzmann.“ Dies erläutert der Erzähler gleich zu Beginn des Stückes. Der Faszination des Berges erliegt der Bub, der Sohn des Bauern. Er hört den Ruf des Berges und kann sich ihm nicht entziehen. Auch die schöne Gaillaterin lockt ihn mit Liebesversprechen, sollte er den Berg bezwingen. Der Bauer versucht alles, um seinen Sohn davon abzuhalten. Doch der Bub schleicht sich in einer stürmischen Nacht davon...

SA | 10. JULI 2021
SO | 11. JULI 2021
SA | 17. JULI 2021
SO | 18. JULI 2021
BEGINN JEWEILS 19:00 UHR

INFOS & TICKETS:
www.landestheater-niederbayern.de



BIG BAND SOMMER NACHT

MAKAPEO ENDLICH WIEDER LIVE



Nach der langen Zeit der Spielverbote kann auch so eine große Formation wie MAKAPEO wieder proben und zurück auf die Bühne. Zum Restart gibt es eine Auswahl sommerlicher Songs aus dem Programm 2019 HOP on POP.

Swing&Blues bis Soul&Rock aus 80 Jahren Pop-History, von purem Pop bis zu populären Charthits für alle Generationen. Voller Big-Band-Sound, Rhythm&Brass-Sections, Solis und dazu die Soul-Stimme von Jutta Walkowiak.

Freuen Sie sich endlich wieder live auf einem Big-Band Sommer-Abend in entspannter Atmosphäre im

Schlosspark (bei schlechter Witterung in der Turnhalle). Bei guter Witterung also quasi „Samma im Park“ – in Oberzell.

Eine Veranstaltung der Marktkapelle Oberzell e.V. (es gelten die tagesaktuellen Corona-Bestimmungen).

SA | 7. AUGUST 2021
19:30 UHR
SCHLOSSPARK OBERZELL

Eintritt frei – Spenden sind willkommen

INNTÖNE

MODERNE WELTKLASSE & SCHILLERENDE PERSÖNLICHKEITEN



Zum bereits 36. Mal findet von 30. Juli bis 1. August 2021 das Internationale Inntöne-Jazzfestival statt. Organisator Paul Zauner lädt auch in diesem Jahr wieder zum dreitägigen Konzert-Ereignis Corona-konform auf das Gelände des 250 Jahre alten Buchmannhofs in Diersbach.

Das Festival wird wie im letzten Jahr als Freiluft-Veranstaltung durchgeführt. Auf der Konzertwiese treten herausragende Musiker aus aller Welt auf, eine ausgewählte Bio-Kulinarik und spezielle Angebote für Kinder machen das Inntöne-Festival zu einem besonderen Sommer-Jazzfest.

DAS PROGRAMM:

FR | 30. JULI 2021
19:00 UHR | TRIO MICHEL PORTAL-LIONEL – LOUEKE-CHRISTI – JOZA ORISHA
20:45 UHR | HANIA RANI SOLO
22:30 UHR | BILL FRISELL TRIO

SA | 31. JULI 2021
12:00 UHR | KRZYSTOF KOBYLINSKI KK PEARLS

14:00 UHR | YAMANDU COSTA SOLO
16:00 UHR | GERD DUDEK/MARTIN SASSE QUARTET

18:00 UHR | LUCA MANNING
20:00 UHR | GEOFFROY TAMISIER LAGRIMAS AZULES

22:00 UHR | PAULETTE MCWILLIAMS FEAT. NAT ADDERLEY JR. – SPECIAL GUEST CHANDA RULE

SO | 1. AUGUST 2021
12:00 UHR | DANIEL HOLZLEITNER COMPROVISION PROJECT
14:00 UHR | RITA PAYES ROMA
16:00 UHR | BELMONDO BROTHERHOOD QUINTET
18:00 UHR | CAMILLE BERTAULT UND DAVID HELBOCK
20:00 UHR | CELINE BONANCINA
22:00 UHR | FERGUS MCCREADIE TRIO

INFOS & TICKETS:
www.inntoene.com



hs
DRUCK
DIGITAL
LETTERSHP



Kataloge, Prospekte, Folder, Kleinauflagen im Digitaldruck
Kuvertierungen, Adressierungen, Postversand
(tägl. Postanlieferung zur deutschen Post)

QUALITÄT KENNT KEINE GRENZEN
www.hs-druck.at • office@hs-druck.at • 0043 77 52 / 888 28-0



Wir sind RADIO-LOG. Seit über 30 Jahren achten wir an unseren Standorten auf Ihre Gesundheit. Gestern – heute – und morgen!

www.radio-log.de



CLAUDIA MANN

„HAB KEINE ANGST VOR MIR“

Claudia Mann (*1982 Wuppertal) zählt zu den aufregendsten und ernsthaftesten Bildhauerinnen der neuen Generation. Immer wieder befragt sie die Skulptur nach ihrem Wesenskern und ihren Grenzen. Dabei entwickelte sie die zentrale These „Sculpture is Ground“ („Skulptur ist der Boden“), ausgehend von der Erkenntnis, dass beim Arbeiten mit dem Boden als Basismaterial jede Negativform zugleich als Positivform erscheint und daher keine Wertung zugunsten des einen oder anderen vorzunehmen ist.

„Don't be afraid of me“ („Hab keine Angst vor mir“) ist nicht nur der Titel des neuen Schlüsselwerks, sondern auch der Passauer Schau, der ersten institutionellen Einzelausstellung der Künstlerin. Die kompositionelle Verwandtschaft der Skulptur mit der traditionellen Narziss-Ikonographie führt zum Thema der künstlerischen Selbstreflexion. In ihr verknüpft Claudia Mann den als Skulptur begriffenen Boden nun mit einer der stärksten menschlichen Emotionen: Angst. Boden im Sinne von „den Boden unter den Füßen verlieren“ als eigene Angst zu definieren, bringt die Existenz ins Wackeln, lässt uns hinterfragen und wirft uns zurück auf den Ursprung.

Die Skulptur ist das künstlerische Medium, um zur immer wiederkehrenden Erkenntnis hinzuführen: „Sculpture is Ground“. Gemeint ist damit auch die künstlerische Aneignung des Bodens im Prozess der skulpturalen Schöpfung. Claudia Mann gelingt damit eine ebenso originelle wie präzise Neudefinition von Skulptur.



AERO
2016 | Kunstharz,
Erde, Metall



CAST
2016
Kunstharz,
Metall



SOLID AERO
2018
Pigmentdruck
auf Photo Rag



SOLID AERO
2017 – 2018
Bronze

DON'T BE AFRAID OF ME
2020 | Acryl, Gips,
Graphit, Spiegel

→ MUSEUM MODERNER KUNST
BRÄUGASSE 17 | PASSAU
DI – SO | 10 – 18 UHR | 16. JULI – 3. OKTOBER 2021

HEIMAT ANALOG

ANALOGE PHOTOGRAPHY IN SCHWARZ WEISS

STADELTREPPE
Natürliches Licht ist das wichtigste Element bei den Arbeiten von Ernst Herrmann. Dabei wartet er oft Stunden oder Tage bis die Sonne ein Bild nach seinen Vorstellungen zaubert. Ein typisches Beispiel ist das Silbergelatine-Foto der Treppe zum Troadstadt in Wolfstein (Gemeinde Offenberg).



BRÜCKEN
Mit der Lochbildkamera geht Ernst Herrmann zurück zum Ursprung der Fotografie. Wie bei der „Camera obscura“ ist da nur ein kleines Loch in einem lichtdichten Gehäuse. Da keine optischen Linsen das Licht verzerren können, ist das Bild vollkommen linientreu.



DONAUDAMM
Bei Aufnahmen mit einem Infrarot-Film werden durch optische Filter nur Wärmestrahlen abgebildet. Besonders hier macht Ernst Herrmann für uns Dinge sichtbar, die sonst unserem Auge verborgen wären.



Ernst Herrmann hat sich der analogen Fotografie verschrieben. Seine Bilder sind schwarz-weiß: Kontraste, Linien und Strukturen treten in den Vordergrund. Der Blick auf das Wesentliche und die Reduktion auf das Nötigste zeichnen die Fotografien aus. Herrmann nutzt traditionelle Fotoapparate und Techniken, das verlangt sorgfältige Planung, präzise Arbeit und viel Zeit.

Die Ausstellung »HEIMAT ANALOG« zeigt charakteristische Bilder der Gegend um Deggendorf. Verschiedene Fototechniken gewähren Besuchern einen Einblick in die Arbeit des Künstlers.

Silbergelatine-Bilder

Sie entstehen durch Vergrößerung eines Negativs auf Fotopapier in der Dunkelkammer. Nur damit kann man eine unvergleichlich tiefe Schwärze erzeugen. Die Haltbarkeit dieser Abzüge ist (bei sachgerechter Lagerung) mit 100 Jahren und mehr die höchste aller bekannten Fotomaterialien.

Infrarot

Nur ein kleiner Teil der optischen Strahlung ist für das menschliche Auge als Licht wahrnehmbar. Infrarotstrahlung (IR-Strahlung), auch als Wärmestrahlung bezeichnet, spüren wir dagegen auf der Haut. Infrarotfilme bieten durch die erweiterte Sensibilisierung (> 700 nm) die Möglichkeit, diese Wellenlängen aufzuzeichnen. Durch spezielle Filter wird das sichtbare Licht bei der Aufnahme unterdrückt.

Pinhole

Bei der Pinhole- oder Lochkamera werden keine optischen Linsen verwendet, sondern nur ein lichtdichtes Kästchen mit einer kleinen, verschließbaren Öffnung an der Vorderseite. Auf der rückwärtigen Innenseite entsteht ein auf dem Kopf stehendes und seitenverkehrtes Abbild. Dieses ist zwar frei von Verzeichnungen (die Projektion ist immer geradentreu), jedoch wesentlich unschärfer als das einer fokussierenden Kamera.

→ RATHAUS NEUHAUSEN
Rathausplatz 1 | Offenberg
FR – SO | 15 – 17 UHR

AUSSTELLUNG

KIMONO – SEIDE POESIE

Der Kimono ist die traditionelle Frauen-, Männer- und Kindertracht in Japan und er ist herausragendes Symbol japanischer Kultur. Die Ausstellung informiert anhand von textilen Originalen und historischen wie aktuellen Lichtbildern über Entwicklung und Pflege der Tradition. Die verwendeten Textilien und deren Verarbeitung werden aufgezeigt, Muster und bevorzugte Motive (Kranich, Blüten, Landschaft) werden an Beispielen vorgestellt.

Wie jede lebendige Tracht ist auch der Kimono Entwicklungen unterworfen und er ist mit Anlässen (Hochzeit, Trauer, Kindertag, Erwachsenentag usw.) verbunden. Die Ausstellung schöpft aus der Sammlung von Andrea Henrich.



Accessoires (Haarschmuck, Tasche, Kimono-Box usw.) erweitern das Informationsspektrum.

Mit dieser Ausstellung wird zugleich an den 160. Jahrestag des Beginns der diplomatischen Beziehungen zwischen Japan und Deutschland erinnert.

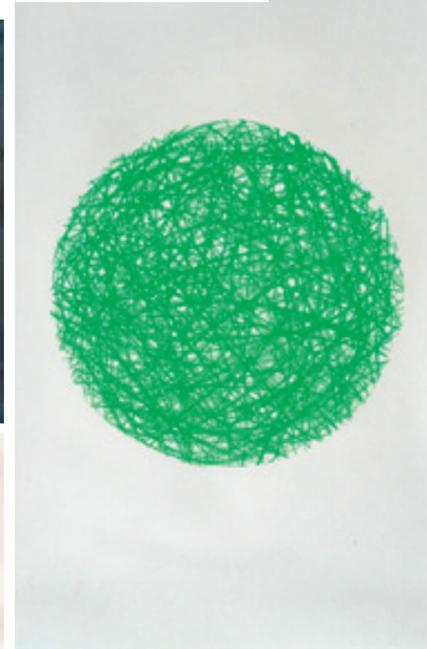
→ ST.-ANNA-KAPELLE
Heiligegeistgasse 4 | Passau
DI – SO | 13 – 18 UHR
BIS 25. JULI 2021

AUSSTELLUNG

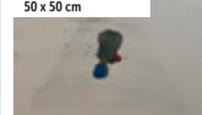
PRODUZENTENKUNST

KÜNSTLERGRUPPE „PRODUZENTENGALERIE PASSAU“

WALTRAUD DANZIG | Grün im Focus_2021
Lithographie_ 59 x 42 cm



HUBERT HUBER | M21
2021 | Monotypie
50 x 50 cm



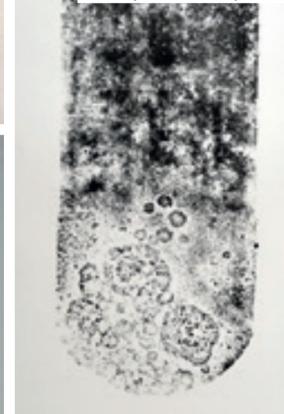
WOLFGANG KRETZER | Lazerus | 2020
Acryl, Karton | 100 x 70 cm

OTTO MÜLLER | Ohne Titel | 2017 | Öl, Leinen | 80 x 100 cm



STEFAN MEISL | Ohne Titel | 2021 | Acryl | 30 x 30 cm

VERENA SCHÖNHOFER | Eigenleben
2021 | Naturselbstdruck | 50 x 30 cm



ANJA KUTZKI | Ohne Titel | 2020
Marker auf Papier, auf Holz kaschiert
30 x 30 x 5 cm



ERNST ZAHNWEH | Ohne Titel | 2021
Stahl - patiniert | 43 cm



KÜNSTLERHAUS

RAUM FÜR KREATIVITÄT, LEIDENSCHAFT UND FREUDE AM MALEN

Unterstützt von Martin Rossgotterer, dem jetzigen Eigentümer, haben die Künstlerinnen Claudia Unterleitner, Mona Thiel und Theresia Oeler-Weber für ihr künstlerisches und kreatives Schaffen ein neues Zuhause im ehemaligen Wirtshaus von Prag bei Hutthurm gefunden und können somit eigene Ausstellungsräume betreiben und bespielen.

Die Malerei begleitet Claudia Unterleitner bereits ihr Leben lang. Die Themenschwerpunkte sind realistische, farbintensive, florale Bilder in Öl. In letzter Zeit experimentierte die Künstlerin jedoch auch mit Acrylfarbe. Das plastische Gestalten mit Ton ist eine weitere Leidenschaft der Künstlerin, und so modelliert sie Gefäße – ohne Drehscheibe, aber mit der für sie charakteristischen genauen Arbeitsweise und der Liebe zum Detail. Das kreative Schaffen von Mona Thiel ist schier unerschöpflich. Schwerpunkte sind Aquarell und Akt. Charakteristisch für ihre Arbeitsweise ist der schnelle Strich, mit dem sie diese Arbeiten umsetzt. Experimentierfreude ist für Mona Thiel ein wichtiger Bestandteil. So setzte sie sich in letzter Zeit unter anderem mit der Technik des Acryl-pouring, also dem Gießen von flüssiger Acrylfarbe, auseinander. Hauptthema in den Arbeiten von Theresia Oeler-Weber – ob Bild oder Skulptur – ist die Figur. Bilder und Collagen entstehen in Acryl. Für ihre Skulpturen bedient sich die Künstlerin zumeist der Technik des Rakubrandes, bei dem entgegen dem herkömmlichen Brennverfahren die Stücke in den hochgeheizten Ofen eingesetzt und glühend entnommen werden. Durch den Temperaturunterschied kommt es zu Rissen in der Oberfläche, dem typischen Krakeelee.

Beim Besuch der Ausstellungen hat man die Möglichkeit, den Künstlerinnen über die Schulter zu schauen und sich auszutauschen. Das Künstlerhaus soll noch um eine Kunstschmiede erweitert werden, die Simon Rossgotterer, Sohn des Eigentümers, einrichten möchte.



→ KÜNSTLERHAUS

Passauer Str. 2 | 94116 Hutthurm Prag
Offizielle Eröffnung: SA | 31. JULI 2021 | 14 UHR
DO + FR | 14 – 18 UHR | SA | 10 – 17 UHR

Es ist über 30 Jahre her, dass sich die Künstlergruppe der Produzenten zusammengeschlossen hat und zu einer der wichtigsten Institutionen in Passau Kunstwelt geworden ist. Die Künstlervereinigung unterhält einen regen internationalen Austausch mit anderen Künstlern und Institutionen.

Die beteiligten Künstler

Waltraud Danzig
Hubert Huber | Wolfgang Kretzer |
Anja Kutzki | Stefan Meisl | Otto Müller
Verena Schönhofer | Ernst Zahnweh

→ PRODUZENTENGALERIE PASSAU
ECKE BRÄUGASSE - JESUITENGASSE | PASSAU
DO – SO | 15 – 17 UHR | 3. JULI – 15. AUGUST 2021
Die Ausstellungen sind auch durch das Fenster an der
Ecke Bräugasse/Jesuitengasse und online zu sehen.
www.produzentengalerie-passau.de



Aufgrund der noch immer vorherrschenden Corona-Beschränkungen empfehlen wir, sich vor einem Besuch über die aktuell gültigen Besuchsmöglichkeiten zu informieren.



ERHARD & FLORIAN KÖCK

Glaskreationen

Erhard und Florian Köck, Vater und Sohn, setzen die Tradition einer alten Glasmacherfamilie fort. Innovativ, farbenfroh, experimentell, mal zeitlos schön, mal ganz schön frech sind die Glasbilder und Objekte, die die beiden im Teamwork am eigenen Studio-Ofen fertigen. Aus Scherben Schätze machen, darauf verstehen sie sich bestens. Ihre Spezialität: Glasbilder, Technik streng geheim.

Mal gegenständlich, mal abstrakt, aber immer so, dass der Betrachter nicht an sich halten kann und seine Finger über das glatte, geheimnisvolle Material gleiten lassen muss. Die Kombination verschiedener Werkstoffe, egal ob Holz, Stein oder Metall, aber immer mit Glas, ist die künstlerische Herausforderung bei der Gestaltung von Objekten.

MUSEUM JAGD-LAND-FLUSS
 WOLFKERSTR. 3 | FREYUNG
 DI – SO | 10 – 16 UHR
 BIS 5. SEPTEMBER 2021



HELMUT FUCHS

Zeichnungen und Malerei

„Ausgang und Anlass meiner Arbeit ist ein visuelles Erlebnis, etwa ein Blick in einen

landschaftlichen Raum, ein verwunderter Blick auf alltägliche Gegenstände ... einfache Sachen. Im Wechselspiel von rein Visuellem und dem inneren Bild entwickelt sich im Arbeitsprozess die Bildfindung. Beim Zeichnen wird der Radiergummi so wichtig wie der harte Bleistift. In immer neuen Versuchen wird der Bildraum vermessen, wandeln sich die Objekte und verlassen das Gehege der Begriffe, das uns so vertraut ist und uns beruhigt. Im Ergebnis liegt etwas vor; das die Widerständigkeit der gegenständlichen Welt bewahrt und zugleich den Puls des Erscheinens und Verschwindens spürbar macht.“ (Helmut Fuchs)

Veranstaltet vom Kunstverein Passau e. V.

KUBIN-HAUS
 ZWICKLEDT 7 | WERNSTEIN AM INN
 DI – DO | 10 – 12 UHR
 8 14 – 16 UHR
 FR | 9 – 12 UHR & 17 – 19 UHR
 SA/SO/FEI | 14 – 17 UHR
 BIS 11. JULI 2021



N-AKT

Das Museum „Kunsträume grenzenlos“ in Bayerisch Eisenstein widmet sich auf fast 800 Quadratmetern ganz der Kunst. In der aktuellen Sonderausstellung „N-akt“ (in Zusammenarbeit mit der Galerie Wildner Passau) geht es freizügig zu. Seit jeher ist der Körper von Mann und Frau ein Thema in der bildenden Kunst. Die Ausstellung zeigt Akt-Darstellungen in Bildern und Skulpturen aus verschiedenen Epochen. Die Ästhetik hat dabei immer ihren Platz.

KUNST|RÄUME GRENZENLOS
 BAHNHOFSTR. 52
 BAYERISCH EISENSTEIN
 MI – SO & FEI | 11 – 17 UHR
 BIS 18. JULI – 31. OKTOBER 2021



GISELA STIEGLER

„Das Nachdenken über kunstmännliche Fragestellungen ist immer auch ein Nachdenken über die menschliche Existenz“, beschreibt Gisela Stiegler ihren künstlerischen Zugang. Gisela Stiegler (*1970 in Suben/ Schärding) wurde ursprünglich als Malerin ausgebildet. Bis 2005 setzte sie sich mittels inszenierten fotografischen Schwarz-Weiß-Stilleben mit Fragestellungen um Fläche und Raum, Licht und Schatten sowie Realität und Illusion auseinander. Schließlich verselbständigten sich die gemalten geometrischen Hintergründe ihrer Fotografien und fanden als geschnitzte Reliefs den Weg an die Wand. Mit scharfen Messern und kraftvoll-konzentrierten Hieben schnitzte die Künstlerin tief in das weiche Material und schuf Objekte von beeindruckender Lebendigkeit.

GALERIE AM STEIN
 HOFMARK 1
 REICHERSBERG AM INN
 DO – FR | 15 – 18 UHR
 SA 10 – 12 UHR
 VERLÄNGERT BIS 28. AUGUST 2021



GÖTTER-DÄMMERUNG II – DIE LETZTEN MONARCHEN

Die Ausstellung spannt den zeitlichen Bogen vom Tod König Ludwigs II. 1886 bis zum Tod Ludwigs III. 1921. „Götterdämmerung II – Die letzten Monarchen“ erzählt vom Lebensgefühl und den Schicksalen der letzten Herrschergeneration vor der Revolution 1918. Im Blickpunkt stehen die europäisch weit verzweigten Familien um Kaiserin Elisabeth von Österreich („Sisi“), Prinzregent Luitpold von Bayern sowie Queen Victoria von Großbritannien und Irland, verheiratet mit Prinz Albert von Sachsen-Coburg und Gotha.

HAUS DER BAYERISCHEN GESCHICHTE
 DONAUMARKT 1 | REGENSBURG
 DI – SO | 9 – 18 UHR
 BIS 16. JANUAR 2022



AGON-SOMMER-AUSSTELLUNG

Nach über einem Jahr konnte AGON e.V. Ende Mai seine Kulturtätigkeit mit einer bunten Pflasterbemalung der Höllgasse wieder aufnehmen. In der anstehenden Sommer-Jahresausstellung im Juli können sich nun auch die Kunstschaffenden selber wieder mit ihren Exponaten einem Publikum präsentieren. Zu sehen sind verschiedene Stilarten von Abstraktion über Figuration zu Pop-Art, Realismus und Surrealismus, sei es in Aquarell-, Acryl-, Öl- oder Mischtechnik-Malerei, in Collagen und Grafiken, in Plastiken, Skulpturen, Installation oder Fotokunst.

WGP-GEWÖLBE PASSAU
 ECKE STEININGER-/HÖLLGASSE
 PASSAU
 DI – SO | 13 – 17 UHR
 BIS 10. JULI – 1. AUGUST 2021



FRANZ FUSSEDER & HOMMAGE AUF ROBERT LANE

Dem Werk des im vergangenen Jahr verstorbenen Robert Lane wird in dieser Ausstellung gehuldigt. Seine Holzfiguren zeichnen sich durch reduzierte Form- und Farbgebung aus. Sein Interesse galt dabei der Präsentation von Holz als künstlerischem Material, bei dem die Form und die Gestaltung eine herausragende Rolle spielen. Ergänzt wird die Ausstellung mit Werken des in Ortenburg geborenen und in München wirkenden Malers Franz Fussedler.

STADTGALERIE VILSHOFEN IM TURM
 STADTTURM | VILSHOFEN
 DO – SO | 14 – 17 UHR
 BIS 25. JULI 2021



DER BILDHAUER KARL EHLERS ALS GRAFIKER

Abstraktion – Reduktion – Auflösung

Das grafische Werk des Bildhauers Karl Ehlers (1904 – 1973) ist von beachtlichem Umfang und überraschend facettenreich. Es umfasst neben Zeichnungen auch Holzschnitte, Linschnitte, Radierungen, Prägedrucke und Monotypien. Die Blätter zeugen von der Suche nach einer möglichst einfachen, die mimetische Gestaltungsabsicht überwindenden Formensprache, wie sie auch Ehlers' skulpturales Werk erkennen lässt. Im Fokus steht die Frage, mit welchen spezifischen grafischen Mitteln Ehlers sein sich wandelndes Gestaltungsinteresse.

MUSEUM MODERNER KUNST
 BRÄUGASSE 17 | PASSAU
 SO | 10 – 18 UHR
 BIS 9. JULI – 19. SEPTEMBER 2021

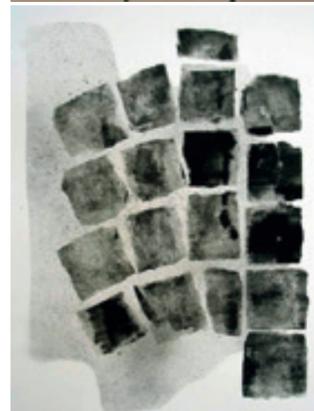


HANS FISCHER

Skulpturen

Seit knapp vier Jahrzehnten gestaltet Hans Fischer Skulpturen und Keramiken mit innovativen Methoden und Techniken und nutzt bewusst die weichen, heimischen Tone und die traditionelle Technik der Engobe. Der künstlerische Bogen ist weit gespannt. Zum einen wurzelt seine Arbeit in einer langen keramischen Tradition und verbindet seine Leidenschaft und Kreativität mit dem Nutzen der Irdenware. Zum anderen treibt ihn bei seinen bildhauerischen Keramikobjekten die Lust an der Erforschung und Bespielbarkeit des Tonklumpens, des Materials, zu einer Ursprünglichkeit, Spontaneität, Lebendigkeit, zu einer einfallreichen gestalterischen Dynamik.

WEYTTERTURM
 IN DER BURG 34 | STRAUBING
 SA & SO | 14 – 17 UHR
 BIS 1. AUGUST 2021



FORMEN DES LEBENS

Künstlergruppe WOYD

Gabi Hanner, Eva Kühberger, Manfred von Glehn, Alfons Neubauer und Rudi Ranzinger, fünf überregional bekannte Künstler aus dem Bayerischen Wald, haben sich zur Gruppe WOYD zusammengesetzt. Sie kennen sich seit langem, schätzen sich und respektieren ihre jeweilige Individualität. Dabei ergänzen und inspirieren sie sich gegenseitig. Die interessante Kombination von Malerei, Skulptur, Monotypie und Blecharbeiten sorgt für Vielfalt und Spannung.

SPITAL HENGERSBERG
 PASSAUER STR. 38 | HENGERSBERG
 SA & SO | 14 – 17 UHR
 BIS 11. JULI 2021

69. Europäische Wochen feierlich eröffnet



An einem der schönsten Plätze der Stadt Passau, der Ortspitze, fand die Eröffnung der diesjährigen Europäischen Wochen bei strahlendem Sonnenschein statt. Vorstandsvorsitzende Rosemarie Weber und Intendant Dr. Carsten Gerhard freuten sich über den gelungenen Auftakt, bei dem der renommierte Historiker Prof. Dr. Norbert Frei den Festvortrag zum Thema Heldenentum hielt. Musikalisch umrahmt BartholomeyBittmann die Veranstaltung mit ihrem unkonventionellem KlassikJazz auf das Hervorragendste.

Kulturpreis 2020 an „Glasbau e. V. Pfarrkirchen“



Den mit 6.000 Euro dotierten Kulturpreis des Bezirks Niederbayern erhielt die private, nicht kommerzielle Initiative „Glasbau e. V. Pfarrkirchen“. Sie betreibt seit 2012 ein Kunst- und Kulturforum. Seither bereichert der Verein das kulturelle Leben der Region mit einem vielfältigen Programm: dazu zählen unter anderem Kunstausstellungen, Kurse, offene Werkstätten, Theater, Puppentheater, Lesungen, Filmvorführungen, Konzerte, kulturelle Begegnungen mit Migranten und vieles mehr. Regelmäßig finden parallel dazu Samstagsimbiss, Internationales Sonntagscafé, Barbetrieb mit Livemusik, Schreibwerkstatt, Mal- und Zeichenkurse oder auch Singkreise statt. Foto: Bezirk Niederbayern / Dörner



Birgit Augustin neue Kanzlerin der THD



Im Beisein von Bernd Sibler, Staatsminister für Wissenschaft und Kunst sowie Vize-Präsident Prof. Waldemar Berg hat Hochschulpräsident Prof. Dr. Peter Sperber die Funktion der Kanzlerin der Technischen Hochschule Deggendorf (THD) an Birgit Augustin übertragen. Gemeinsam mit Dr. Stephanie Duarte-Fernades als stellvertretende Kanzlerin leitet Augustin seit dem 1. Juni 2021 die Geschicke der Verwaltung an der THD. Seit Januar 2021 war sie bereits kommissarisch für diese Aufgabe verantwortlich.

Die „Vilshofener Neue Gruppe“ stellt in Spitz an der Donau aus



Die enge Verbundenheit der Stadt Vilshofen an der Donau mit der Gemeinde Spitz an der Donau wird durch eine Ausstellung der Vilshofener Künstler untermauert. Gezeigt werden Werke der Künstler Bernd Huber, Andreas Heckmann, Walter Wanninger, Dominik Hohenbleicher sowie Regina und Walter Schmidtmayer. Zu sehen ist diese besondere Ausstellung bis zum 31. Oktober 2021 im Schiffahrtsmuseum Spitz an der Donau.

Zwei Kilometer langes Radweglückenschlussprojekt



Zur Steigerung der Verkehrssicherheit für Radfahrer wurde der Donauradweg zwischen Engelhartzell und Wesenufer – das sind 5,7 km durchgehend geschlossen. Der Abschnitt „Ranningerholz“ beginnt etwa im Bereich der Donaubrücke Wesenufer und endet beim bereits ausgebauten Abschnitt. Der 2,5 m breite Radweg verläuft entlang der B130 Nibelungen Straße und ist durch einen ein Meter breiten Grünstreifen baulich von der Fahrbahn getrennt. Es wird natürlich versucht, die Auswirkungen auf den Verkehr so gering wie möglich zu gestalten.

BayernLB verleiht „Förderprofi 2020“ an die Sparkasse Passau



Die Sparkasse Passau zählt zum wiederholten Mal zu den erfolgreichsten Sparkassen in Bayern. Die BayernLB hat die Sparkasse Passau für ihr erfolgreiches Engagement bei der Vergabe zinsgünstiger Kredite mit dem „Förderprofi 2020“ ausgezeichnet.

Die Sparkasse Passau erhielt die Auszeichnung für die höchste Neugeschäftsquote (27,77 %) bei der Vergabe von Fördermitteln im Regierungsbezirk Niederbayern. Neben dieser Auszeichnung erhielt die Sparkasse Passau zusätzlich den „Sonderpreis Nachhaltigkeit 2020“ für den hohen Einsatz an Nachhaltigkeitsprogrammen. Er würdigt die hohe Zusagequote für Förderprogramme, die auf Energieeffizienz und Umweltschutz einzahlen.



HOCHZEIT AUF SCHLOSS OFFENBERG
Ein besonderer Ort für einen besonderen Tag

Das höchste Versprechen am schönsten Tag Ihres Lebens sollte an einem besonderen Ort gegeben werden. Schloss Offenberg bietet Ihnen mit seinem historischen Rahmen ein stilvolles Ambiente für Trauung und Feier.

EMPFANGEN SIE IHRE HOCHZEITSGÄSTE ZUR

- Standesamtlichen Trauung im Roten Salon (bis zu 30 Personen)
- Feier im Marstall oder Innenhof (bis zu 200 Personen)
- Kirchlichen Trauung in der Schlosskapelle (bis zu 100 Personen)

Die idyllische Lage von Schloss Offenberg hoch über der Donau garantiert Ihnen eine einmalig private Atmosphäre. Die prachtvollen historischen Räumlichkeiten geben Ihrer Feier einen außergewöhnlichen Glanz und eine besondere romantische Note.



WEITERE INFORMATIONEN UND KONTAKT:

Toni Buchmüller – Schloss Offenberg – 94560 Offenberg – Tel.: 0991/3705520 (Verwaltung) – info@schloss-offenberg.de – www.schloss-offenberg.de

IMPRESSUM

JULI | AUGUST 2021

Herausgeber: Gerd Jakobi
Lambert Kinateder f

Redaktion/V.i.S.d.P.: Gerd Jakobi, Claudia Saller

Anzeigen: Gerd Jakobi
Claudia Saller

WOIDSIDE: Roswitha Prasser | Werbung & Kommunikation
Sachsenring 26, 94481 Grafenau | Tel.: 08552 3680
prasser@t-online.de

BOHEMSIDE: Ivana Bošinová | Stanislava Wróblová | Luboš Vojtech
(CZ Budweis) | s.neradova@seznam.cz
Atelier und Friends | Grafenau

Gestaltung: Eigenvertrieb

Vertrieb: G. Jakobi | C. Saller | Presse- und Agenturfotos
printed in Austria

Für alle Fehler und jede Menge Ärger: Special Guest MURPHY



INNSIDE erscheint monatlich. Erscheinungsdatum ist jeweils der 1. Freitag jeden Monats. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Jeder Autor ist für seine Artikel selbstverantwortlich. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. INNSIDE behält sich vor, eingesandte Texte zu kürzen und/oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Fotos, Beiträge und Werbematerialien im INNSIDE sind ausnahmslos urheberrechtlich geschützt. Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Verlag.

INNSIDE

VERLAG & WERBEAGENTUR
FIRMIANSTRASSE 10 | 94032 PASSAU

ANZEIGE BUCHEN TEL.: 0851 320 - 01
MAIL: inside@t-online.de

NÄCHSTE AUSGABE



ERSCHEINT AM 03. SEPTEMBER 2021

REDAKTIONSSCHLUSS
FÜR VERANSTALTUNGEN IST DER **20.08.2021**



SEIT 2020

KANZEL BRÄU

NOCH SO JUNG UND SCHON SO REIF!

– SEIT 2020 –

